

ÉTUDE DES VULNÉRABILITÉS À LA CHALEUR ACCABLANTE :

PROBLÈMES MÉTHODOLOGIQUES ET PRATIQUES RENCONTRÉS

INRS

Université d'avant-garde

Rapport R1452

4 septembre 2013

Centre - Eau Terre Environnement

ÉTUDE DES VULNÉRABILITÉS À LA CHALEUR ACCABLANTE :

PROBLÈMES MÉTHODOLOGIQUES ET PRATIQUES RENCONTRÉS

Auteurs :

Diane Bélanger, Ph.D.	INRS - Centre Eau Terre Environnement Centre de recherche du Centre hospitalier universitaire de Québec
Belkacem Abdous, Ph.D	Université Laval Centre de recherche du Centre hospitalier universitaire de Québec
Denis Hamel, M.Sc	Institut national de santé publique du Québec
Pierre Valois, Ph.D	Université Laval
Pierre Gosselin, MD, MPH	Institut national de santé publique du Québec INRS - Centre Eau Terre Environnement Centre de recherche du Centre hospitalier universitaire de Québec
Steeve Toutant, M.Sc.	Institut national de santé publique du Québec
Paul Morin, Ph.D.	Université de Sherbrooke

Rapport R1452

4 septembre 2013



Cette étude a été financée par le Fonds vert dans le cadre de l'Action 21 du Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques du gouvernement du Québec.

ISBN : 978-2-89146-772-8

REMERCIEMENTS

Nous sommes très obligés envers l'Institut national de santé publique du Québec et d'une manière plus importante envers la chef de secteur Eau, air et climat, Mme Yolaine Labbé, pour son soutien constant, notamment lors de la mise en place de ce projet. Également envers une technicienne de recherche de l'Unité scientifique des maladies chroniques et de leurs déterminants, Mme Mélanie Tessier, dont le travail rigoureux a contribué à édifier les assises de la collecte de données, puis envers M. Philippe Gamache, statisticien rattaché à cette Unité, pour les statistiques qu'il a générées afin d'étoffer la discussion de certains aspects méthodologiques.

Nous tenons à remercier la Société d'habitation du Québec, surtout le chef de service, Analyse et recherche, alors M. Robert Gagnon, le Regroupement des offices d'habitation du Québec, tout particulièrement le Directeur général, M. Denis Robitaille, de même que les offices municipaux d'habitation de Gatineau, Laval, Lévis, Longueuil, Montréal, Québec, Saguenay, Sherbrooke et Trois-Rivières, pour la confiance qu'ils nous ont témoignée en soutenant cette étude.

Nous exprimons notre gratitude à la firme de sondage Léger Marketing, et tout spécialement à l'égard de la professionnelle responsable de terrain du projet en titre, Mme Isabelle Turcotte, pour sa perspicacité, sa ténacité à chercher des solutions et sa grande gentillesse. Nous éprouvons également une reconnaissance toute spéciale envers les interviewers – les yeux et les oreilles des auteurs de ce rapport – pour leur professionnalisme et leur détermination à réaliser les entrevues malgré les difficultés inhérentes à ce genre d'études, ainsi que pour leurs généreux commentaires.

Enfin, nous saluons spécialement les 3 485 participants, dont les propos sont le cœur de cette recherche et éventuellement de la mise en place de stratégies d'adaptation aux fortes chaleurs dans les quartiers très défavorisés des villes les plus peuplées du Québec, du moins c'est ce que nous espérons.

RÉSUMÉ

L'Étude des vulnérabilités à la chaleur accablante s'inscrit à l'Action 21 – volet santé du Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques, tout en contribuant au Programme de santé publique 2003-2012 élaboré par le gouvernement du Québec. Cette enquête transversale par échantillon stratifié vise à :

- tracer un portrait sociosanitaire axé principalement sur les caractéristiques individuelles pouvant entraver l'adaptation à la chaleur accablante;
- documenter les stratégies d'adaptation déployées lors de chaleur accablante et développer, à partir de ces stratégies, un indice d'adaptation à la chaleur;
- identifier les indicateurs ou les facteurs liés à l'individu et au milieu de vie pouvant expliquer l'indice d'adaptation à la chaleur (tel que mesuré au 2e objectif).

Étant donné la rareté des recherches sur le logement au Québec, comme ailleurs au Canada, l'idée de rédiger un rapport sur certains des aspects méthodologiques et pratiques de la réalisation de l'Étude des vulnérabilités à la chaleur accablante s'est imposée d'elle-même afin de soutenir la recherche en essor dans ce domaine, notamment en santé publique.

Ce rapport aborde d'abord le contexte de cette étude, suivi d'une description du plan initial pour la procédure d'échantillonnage, le recrutement des participants et la collecte des données. Il décrit ensuite ce qui a pu être fait, puis conclut sur l'ensemble de cette démarche. Ces renseignements sont issus de 4 sources distinctes, soit : le protocole de la recherche; le rapport méthodologique de la firme de sondage remis à l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) à la fin de la collecte de données; les commentaires de 14 des 21 interviewers transmis à l'équipe de recherche par la firme de sondage après que l'étude a été terminée; certains des courriels de l'équipe de recherche, de l'INSPQ et de la firme de sondage échangés tout au long de la démarche.

Les auteurs espèrent que ce rapport pourra servir à améliorer les futures études du domaine sous leurs volets méthodologiques.

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	III
RÉSUMÉ	V
LISTE DES TABLEAUX	IX
LISTE DES FIGURES	XI
LISTE DES SIGLES ET ACRONYMES	XIII
1 INTRODUCTION	1
2 MISE EN CONTEXTE	3
3 RECHERCHE TELLE QUE PLANIFIÉE	5
3.1 Population cible.....	5
3.2 Procédure d'échantillonnage.....	5
3.2.1 Sélection des aires de diffusion.....	6
3.2.2 Sélection des bâtiments dans les aires de diffusion et des ménages dans les bâtiments	9
3.2.3 Sélection des répondants.....	10
3.3 Recrutement des participants.....	10
3.4 Collecte de données	10
3.5 Taux de réponse espérés	13
4 RECHERCHE TELLE QUE VÉCUE SUR LE TERRAIN	15
4.1 Démarches préalables à la collecte des données	15
4.2 Taux de réponse obtenus	16
4.3 Très bonne représentativité des échantillons	20
4.4 Biais de sélection peu probable	21
4.5 Approche par quotas?.....	26
4.6 Difficultés liées au recrutement et pistes de solutions pour y remédier.....	27
4.7 Difficultés liées à la collecte de données et pistes de solutions pour y remédier	31
4.8 Pondération de l'échantillon afin de tenir compte de la réalité	34
5 CONCLUSION	35
BIBLIOGRAPHIE	37
ANNEXE 1 FEUILLET D'INFORMATION ET FORMULAIRE DE CONSENTEMENT	41
ANNEXE 2 VERSION FRANÇAISE DU QUESTIONNAIRE DE L'ÉTUDE	47

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1	Aires de diffusion très défavorisées matériellement et socialement	7
Tableau 2	Comparaison de caractéristiques sociodémographiques, selon le mode de recrutement dans l'Étude	23
Tableau 3	Comparaison de caractéristiques sociales, liées à la culture et à l'économie, selon le mode de recrutement dans l'Étude	24
Tableau 4	Comparaison de caractéristiques liées à l'état de santé, selon le mode de recrutement dans l'Étude	25
Tableau 5	Comparaison de caractéristiques liées au logement et au transport, selon le mode de recrutement dans l'Étude	26

LISTE DES FIGURES

Figure 1	Aires de diffusion très défavorisées des villes de Québec et de Lévis	8
Figure 2	Distribution de l'échantillon de ménages HLM	16
Figure 3	Distribution de l'échantillon de ménages hors HLM	17

LISTE DES SIGLES ET ACRONYMES

AD	Aire de diffusion
CHU	Centre hospitalier universitaire CR-CHU de Québec Centre de recherche du CHU de Québec
DGE	Direction générale des élections
INSPQ	Institut national de santé publique du Québec
HLM	Habitation à loyer modique
OH	Office d'habitation
OHM	Office d'habitation municipal
OSBL	Organisme sans but lucratif
ROHQ	Regroupement des offices d'habitation du Québec
SHQ	Société d'habitation du Québec
SIGI	Société de gestion immobilière

1 INTRODUCTION

Étant donné la rareté des recherches sur le logement au Québec, comme ailleurs au Canada, l'idée de rédiger un rapport sur certains des aspects méthodologiques et pratiques de la réalisation de l'Étude des vulnérabilités à la chaleur accablante (ci-après appelée l'« Étude ») s'est imposée d'elle-même. Ce document ne constitue pas un guide méthodologique sur les sondages, ni un livre de recettes magiques pour résoudre les problèmes inhérents au terrain de ce type d'études. Toutefois, certains des précieux enseignements tirés de cette expérience pourraient contribuer à soutenir la recherche en essor dans ce domaine, notamment en santé publique.

Les paragraphes suivants aborderont d'abord le contexte de cette Étude. Suivi de ce qu'il avait été planifié tant pour la procédure d'échantillonnage, que le recrutement des participants et la collecte des données. Puis de ce qui a pu être fait, pour conclure sur l'ensemble de cette démarche. Ces renseignements sont issus de quatre sources distinctes, soit :

- le protocole de la recherche;
- le rapport méthodologique de la firme de sondage remis à l'INSPQ à la fin de la collecte de données;
- les commentaires de 14 des 21 interviewers¹ transmis à l'équipe de recherche par la firme de sondage après que l'Étude a été terminée;
- certains des courriels de l'équipe de recherche, de l'INSPQ et de la firme de sondage échangés tout au long de la démarche.

¹ En réalité, il s'agit de 14 parmi 16, puisque 5 interviewers ont quitté en cours de collecte. Parmi ces 14 personnes, 4 ont répondu spontanément à l'invitation de partager leur expérience par écrit; les 10 autres ont rempli le questionnaire développé par la professionnelle responsable du terrain pour la firme de sondage.

2 MISE EN CONTEXTE

Le réchauffement climatique amène une hausse de la fréquence et de la durée des périodes de canicule et une augmentation des températures moyennes [1]. Au Québec, cette dernière entraînera une augmentation du taux de mortalité estivale de causes non traumatiques de l'ordre de 2 % en 2020 et de 10 % en 2080, selon le scénario A2 [2]. Une situation déjà amorcée à l'échelle de la province, comme le suggère l'excès important de 30,1 % des décès hebdomadaires (toutes causes confondues) lors de la première vague de chaleur de 2010, comparativement aux semaines équivalentes des années 2008 et 2009 [3]. Qui plus est, cette situation pourrait aussi être sous-estimée, puisque ces analyses ne prennent pas en compte la proportion croissante dans la population des 65 ans et plus (passant de 12 % en 2001 à 24 % en 2025 [4]) – un groupe plus vulnérable au réchauffement climatique que celui des 15 à 65 ans [2].

Outre l'avancement en âge qui est bien sûr déterminant, diverses caractéristiques touchant les individus ont été associées aux conséquences néfastes de la chaleur accablante dans les pays industrialisés [5] et tout spécialement le faible niveau socioéconomique – le plus fort déterminant prédictif de la maladie et de la piètre qualité de vie [6].

Or, le parc d'habitations à loyer modique (HLM) vise justement à soutenir des ménages rencontrant une situation économique difficile, laquelle s'avère persistante chez certains d'entre eux [7-9]. En 2006, plus de la moitié de ces ménages était constituée de personnes âgées [10] – une statistique qui pourrait vraisemblablement augmenter, à l'instar du vieillissement de la population déjà perceptible dans l'ensemble des régions du Québec [11], et en raison d'un contexte de politiques publiques orientées vers le maintien à domicile, y compris dans les HLM, pour les personnes âgées [7].

Voilà pourquoi l'Étude des vulnérabilités à la chaleur accablante s'inscrit à l'Action 21 – volet santé du Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques [12], tout en contribuant au Programme de santé publique 2003-2012 élaboré par le gouvernement du Québec [13].

Succinctement, les objectifs de cette Étude – une enquête transversale par échantillon stratifié – tendent à :

1. tracer un portrait sociosanitaire axé principalement sur les caractéristiques individuelles pouvant entraver l'adaptation à la chaleur accablante;
2. documenter les stratégies d'adaptation déployées lors de chaleur accablante et développer, à partir de ces stratégies, un indice d'adaptation à la chaleur;
3. identifier les indicateurs ou les facteurs liés à l'individu et au milieu de vie pouvant expliquer l'indice d'adaptation à la chaleur².

Au total, 3 485 personnes ont été interviewées du 21 décembre 2010 au 20 décembre 2011 dans les aires de diffusion les plus défavorisées des neuf villes québécoises de 100 000 habitants ou plus. Parmi ces personnes, 1 729 vivaient dans une habitation à loyer modique (HLM) d'ordre public et 1 756 vivaient dans un autre type de logement (groupe de comparaison) dans les mêmes aires de diffusion. L'entrevue en face à face a eu lieu au domicile des répondants, à l'aide d'un questionnaire dont les questions étaient généralement fermées. Les taux de réponse ont été de 33,1 % en HLM et de 13,3 % hors HLM.

La collecte de données a été réalisée par une firme de sondage choisie à l'aide d'un appel d'offres d'ordre public (fondé sur le rapport qualité-prix) de l'INSPQ. La réalisation de l'étude a été soutenue par des représentants de la Société d'habitation du Québec (SHQ), du Regroupement des offices d'habitation du Québec (ROHQ) et des offices d'habitation (OH) municipaux (OHM) des neuf villes les plus peuplées du Québec, lesquels ont tous été préalablement rencontrés. Enfin, le financement de la recherche a été obtenu selon les mêmes règles que celles exigées par les organismes subventionnaires (p. ex. : révision par les pairs; entérinement par un comité d'éthique — celui du Centre hospitalier universitaire de Québec, le CHU de Québec, dans ce cas-ci).

² Les résultats de ces analyses seront publiés sous forme de rapports ou d'articles scientifiques.

3 RECHERCHE TELLE QUE PLANIFIÉE

Cinq sections du devis de l'Étude sont décrites dans les paragraphes suivants. La première section touche la population cible (point 3.1). Les deuxième et troisième réfèrent à la procédure d'échantillonnage (point 3.2) et au recrutement des participants (point 3.3). Les quatrième et cinquième concernent la collecte de données (point 3.4), incluant l'élaboration du questionnaire, et les taux de réponse espérés (point 3.5).

3.1 Population cible

La population cible de l'Étude est constituée de gens âgés de 18 ans ou plus qui vivent dans des habitations à loyer modique (HLM), et également de personnes de 18 ans ou plus vivants hors HLM dans les mêmes aires de diffusion à titre de groupe de comparaison.

Seuls les HLM d'ordre public gérés par un OH ont été considérés dans cette Étude. Les logements HLM acquis par des sociétés de gestion immobilière (SGI, soit des sociétés avec un statut d'organismes à but non lucratif ou OBNL) ont donc été exclus, notamment parce que plusieurs de ces logements ne remplissaient pas certaines conditions de bail en HLM (p. ex., loyer totalisant un maximum de 25 % des revenus).

Seules les 9 villes québécoises comptant au moins 100 000 habitants (soit 46,9 % de la population québécoise, octobre 2006 [14]) ont été retenues. Le choix des villes les plus peuplées se justifie en raison des îlots thermiques urbains beaucoup plus nombreux et importants dans les régions densément peuplées que dans les régions rurales ou semi-urbaines [5]. Au Québec, ces villes sont Gatineau, Laval, Lévis, Longueuil, Montréal, Québec, Saguenay, Sherbrooke et Trois-Rivières.

3.2 Procédure d'échantillonnage

Afin de produire pour les neuf villes des échantillons fiables, une approche par agrégats a été préférée à une approche aléatoire simple. Les deux principales raisons, d'ordre différent, appuyant ce choix ont été le budget maximal accordé pour la réalisation de cette recherche et la concentration des HLM dans certaines aires de diffusion – concentration mise en lumière après avoir cartographié les adresses des bâtiments HLM publics pour chacune des villes à l'étude.

Cela dit, l'approche par agrégats a comme inconvénient de sous-estimer la variabilité des estimations, ce qui est attribuable à l'homogénéité entre les membres d'un même agrégat [15]. Une situation qui, de surcroît, peut appauvrir la validité statistique des résultats, lorsque considérés globalement.

Afin de minimiser les risques de biais de sélection et de problèmes de représentativité, la procédure de sélection à deux niveaux proposée par Vallée et collaborateurs [15] a donc été retenue. Le premier niveau (point 3.2.1) concerne le choix des agrégats (ici, les aires de diffusion). Le deuxième niveau vise la sélection aléatoire des ménages (point 3.2.2) et des personnes interviewées à l'intérieur des ménages (point 3.2.3), après avoir réparti la taille de l'échantillon dans les aires de diffusion sélectionnées.

3.2.1 Sélection des aires de diffusion

La première étape du plan de sondage visait le choix des aires de diffusion (AD) incluant au moins un bâtiment de type HLM public (géré par un OHM) dans chacune des 9 villes à l'étude. Selon Statistique Canada, une aire de diffusion est une petite région composée d'un ou de plusieurs îlots de diffusion avoisinants et regroupant de 400 à 700 habitants [16].

Le nombre d'AD devait être suffisamment élevé pour que la précision statistique au niveau populationnel soit adéquate et que les comparaisons spatiales demeurent possibles, mais suffisamment petit pour que l'Étude soit logistiquement faisable et que les analyses géographiques soient réalisées correctement à l'échelle locale [15]. Pour ce faire, la procédure en deux temps suggérée par Vallée et collaborateurs [15] a été utilisée.

Les AD très défavorisées ont d'abord été identifiées sur la base de l'indice de défavorisation élaboré à l'INSPQ. Cet indice, utilisé avec succès pour l'étude des inégalités de santé au Québec [17], regroupe des variables associées aux effets sanitaires attribués à la chaleur [5].

Tel qu'illustré au tableau 1, le nombre d'AD visées varie d'une ville à l'autre d'où l'adoption de la règle suivante qui suit (*grosso modo*) la proportionnelle :

- retenue de toutes les AD pour Laval, Lévis, Longueuil et Sherbrooke;
- sélection de cinq AD par ville pour Gatineau, Québec, Saguenay et Trois-Rivières;
- pour Montréal, sélection de 33 AD (environ 50 %) réparties sur l'île selon le regroupement des arrondissements utilisé par l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal.

Le nombre d'AD et le nombre de ménages à sonder³ pour chacune des neuf villes étudiées ayant été fixés, restait ensuite à sélectionner les AD à visiter.

Tableau 1 Aires de diffusion très défavorisées matériellement et socialement

Villes à l'étude	Nombre AD visées ^A	Nombre AD à retenir ^B	Nombre de bâtiments HLM publics visés ^C	Population visée ^D	Échantillon ^E (n=3 500)
Laval	1	1	3	525	26
Lévis	2	2	9	1 100	55
Longueuil	3	3	9	1 825	91
Sherbrooke	5	5	16	3 015	150
Saguenay	6	5	40	2 990	149
Gatineau	10	5	158	6 125	305
Trois-Rivières	10	5	28	5 005	249
Québec	14	5	111	8 115	404
Montréal	67	33	452	41 530	2 070

^A Nombre d'AD très défavorisées incluant au moins un bâtiment de type HLM public géré par un OHM.

^B Nombre d'AD à retenir dès le départ (Laval, Lévis, Longueuil, Sherbrooke) ou après sélection (Saguenay, Gatineau, Trois-Rivières, Québec, Montréal).

^C Nombre de bâtiments de type HLM public.

^D Nombre de personnes vivant dans ces aires de diffusion (selon les données du recensement 2006).

^E Nombre de ménages à sonder (calculé avec la proportionnelle à partir de la population visée⁴).

De façon générale et pour chacune des villes ayant plus de cinq AD très défavorisées avec bâtiments de type HLM public (géré par un OHM), les AD dont les répartitions (ou distributions) de certaines variables ressemblaient le plus aux répartitions observées pour l'ensemble des AD très défavorisées dans la ville ont été sélectionnées. Ces variables devaient se caractériser par leur influence sur l'homogénéité entre les membres d'un même agrégat [15]. En l'absence de données sur les comportements d'adaptation à la chaleur pour la population étudiée, ce sont toutefois des variables pouvant *a priori* avoir cette influence qui ont été considérées. Dans ce projet, ces variables ont été l'âge, la langue parlée à la maison et la citoyenneté, toutes trois associées aux effets sanitaires attribués aux fortes chaleurs [ex., 18-19], différentes des composantes de l'indice de défavorisation, et pour lesquelles des données par AD sont disponibles [20].

Formellement, pour une ville donnée, on désigne par N_{AD} le nombre d'AD qui constituent la base de sondage, par x_1, \dots, x_i les catégories de la variable et par p_1, \dots, p_i les fréquences

³ En raison des petits nombres effectifs à Laval et Lévis, le nombre de ménages y a été suréchantillonné à 60. La taille de l'échantillon fixé à 3 500 personnes tenait compte de ce suréchantillonnage.

⁴ Par exemple, à Gatineau, selon le recensement de 2006, 6 125 personnes vivaient dans les AD très défavorisées (matériellement et socialement), soit de l'ordre de 8,7 % du total des personnes résidant dans les AD très défavorisées présentées dans ce tableau. Pour un échantillon de 3 500 personnes, cela signifiait, à la proportionnelle, 305 personnes à interroger (8,7 % de 3 500 personnes).

relatives de ces catégories. Similairement, on désigne par n_{AD} le nombre d'AD sélectionnées pour faire partie du sondage (5 ou 33, voir Tableau 1). Les fréquences relatives des catégories d'une variable observées dans ces AD (5 ou 33) sont notées f_1, \dots, f_r . Ainsi, pour n_{AD} , les choix possibles sont une combinaison de n_{AD} parmi N_{AD} ⁵. Les fréquences de chacune de ces combinaisons ont ensuite été évaluées. Afin d'obtenir les renseignements nécessaires quant à la proximité de la distribution de la variable pour l'ensemble des aires de diffusion très défavorisées pour une ville donnée, par rapport à celle d'une combinaison donnée (ex. : 5 AD), le critère des moindres carrés a été utilisé, soit : $(p_1 - f_1)^2 + (p_2 - f_2)^2 + \dots + (p_r - f_r)^2$. L'ensemble de cette démarche a été appliqué à l'âge (21 catégories allant de la tranche d'âge 0-4 ans à celle des 100 ans ou plus), la langue parlée à la maison (4 catégories : anglais seulement, français seulement, anglais et français, aucune de ces 2 langues) et la citoyenneté (4 catégories : non-immigrant né dans la province de résidence, non-immigrant né à l'extérieur de la province de résidence, immigrant, résident non permanent). Enfin, puisque les mêmes combinaisons n'étaient pas nécessairement obtenues pour chacune de ces trois variables, celle qui minimisait la somme des trois critères a été retenue : critère (âge) + critère (langue) + critère (citoyenneté).

Le choix des aires de diffusion étant ainsi complété (leur liste n'est pas présentée dans ce rapport) s'ensuit la sélection des bâtiments dans ces AD. À titre d'exemple, la figure 1 illustre les AD très défavorisées pour les villes de Québec et de Lévis.

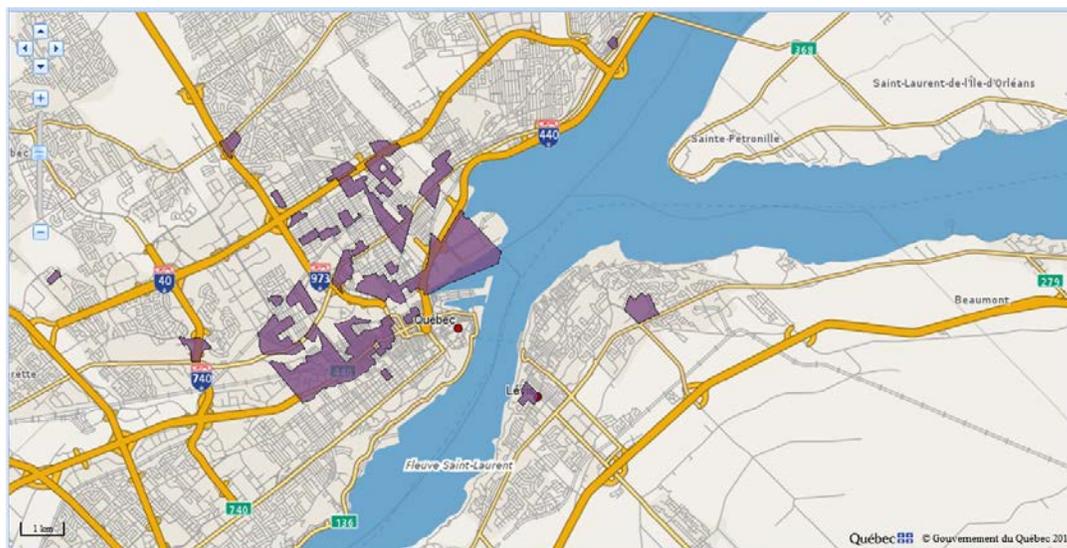


Figure 1 Aires de diffusion très défavorisées des villes de Québec et de Lévis

⁵ Par exemple, à Gatineau, choisir 5 AD parmi les 10 visées (Tableau 1) représentait 252 choix possibles (combinaison de 5 parmi 10, ou $10! / 5! 5!$).

3.2.2 Sélection des bâtiments dans les aires de diffusion et des ménages dans les bâtiments

Pour chacune des AD retenues, l'INSPQ a généré la liste des adresses des bâtiments de type HLM public à l'aide du fichier fourni par la SHQ, alors que la liste des adresses hors HLM a été constituée grâce au fichier de tranches d'adresses du Directeur général des élections (DGE) du Québec. En plus des adresses résidentielles, ce fichier inclut notamment des adresses commerciales et institutionnelles. Une démarche de validation (sur le terrain ou par *Google Maps*) a donc été entreprise pour 80 % des AD (le manque de temps est la seule explication de la non-couverture des derniers 20 %). C'est sur cette base qu'une seconde liste des adresses hors HLM a été générée. Cette mise à jour comprenait 20 373 logements hors HLM et correspondait à l'ensemble des logements pouvant être occupés par des ménages.

La liste des coordonnées complètes (adresse, numéro de l'appartement et numéro de téléphone lorsque disponible) des locataires de logements de type HLM public a été remise à l'équipe de recherche par le ROHQ, avec l'autorisation des OH des neuf villes à l'étude⁶.

La liste des numéros de téléphone associés aux adresses des personnes vivant hors HLM a été produite par *ASDE Survey Sampler, inc.*, à partir des numéros de téléphone publiés. De cet exercice, pour 20 373 logements, seulement 9 229 numéros de téléphone ont été identifiés.

Sur la base de ces deux listes, on a ensuite procédé à un échantillon aléatoire simple à l'aide du progiciel SAS (et de la procédure *proc survey-select*). La répartition des tailles d'échantillon par AD a été réalisée à la proportionnelle selon le nombre de logements (ou de ménages) dans les bâtiments.

Afin de compléter les numéros de téléphone des ménages hors HLM, la firme de sondage et l'INSPQ ont utilisé l'interface de *Canada411.ca*. Pour l'ensemble de la collecte de données, cette démarche a permis de faire correspondre un numéro de téléphone à un peu moins de 60 % des adresses, mais ces numéros de téléphone n'étaient pas tous valides.

⁶ Grâce à la collaboration des OHM, le ROHQ a pu regrouper l'ensemble des coordonnées à partir de systèmes d'information centralisés (les OH de Montréal et de Québec ont leur propre système, alors que les OH des sept autres grandes villes sont intégrés dans le SIGLS.net.).

3.2.3 Sélection des répondants

Les répondants devaient être âgés d'au moins 18 ans, être capables de compléter une entrevue, de converser en français ou en anglais et avoir des responsabilités sur le plan des soins ou du soutien familial (comme le soutien financier, le soin des enfants). Dans le cas d'un ménage comptant plus d'une personne responsable, le choix du répondant a été fait sur la base de la date du dernier anniversaire de naissance.

3.3 Recrutement des participants

L'INSPQ a fait parvenir une courte lettre d'invitation de participation à l'Étude à tous les ménages sélectionnés. Cette lettre était écrite dans la langue de correspondance selon le registre des OHM (ex. dans les deux langues pour Montréal; en français pour Québec). Elle était imprimée sur papier entête de l'INSPQ et incluait son logo et celui du Centre de recherche du CHUQ (CRCHUQ).

Après un délai raisonnable (de 7 à 10 jours) permettant la réception de l'invitation, ces ménages ont été contactés par téléphone (recrutement assisté par ordinateur) par la firme de sondage. Ce premier entretien visait trois objectifs : sélectionner le répondant admissible à l'Étude; vérifier l'acceptation de sa participation à la recherche; le cas échéant, fixer un rendez-vous pour une entrevue à domicile.

Lorsque le contact téléphonique ne pouvait être établi (données incomplètes ou erronées), les interviewers devaient aller sur place pour y laisser un feuillet d'invitation à participer à l'Étude dans la boîte aux lettres ou y solliciter les ménages échantillonnés (nommé porte-à-porte ci-après).

3.4 Collecte de données

Dans ce projet, chaque personne interviewée recevait 10 dollars en dédommagement pour le temps qu'elle accordait à l'interviewer, lors d'une entrevue en face à face, à domicile. Ce choix d'entrevue a été basé sur 2 expériences de recherche et un rapport de la SHQ. La première expérience de recherche – une recherche qualitative réalisée au domicile de 323 personnes vivant en HLM à Montréal et à Sherbrooke [21], dont l'un des chercheurs principaux contribue à l'Étude– a démontré l'importance de cette façon de faire pour mieux cerner les sentiments (ex. : la crainte des autorités) de cette clientèle, tout particulièrement les aînés et les immigrants, et pour mieux juger de la capacité de l'interviewé à répondre de

façon cohérente. La seconde expérience – un sondage téléphonique (durée moyenne : 20 minutes) réalisé en 2005 sur les stratégies d'adaptation à la chaleur au Québec méridional [22] – avait fait ressortir la difficulté à communiquer par téléphone avec certains groupes de personnes (également les aînés et les immigrants). Enfin, un rapport de recherche de la SHQ sur des données de résidants HLM de l'Enquête sociale et de santé 1998 (soit 305 des 11 986 ménages de l'enquête) laissait présager que davantage de gens vivant en HLM, par rapport à la population générale, étaient âgés de 65 ans ou plus et atteints de problèmes de santé [23] – soit 2 groupes de personnes qui pouvaient être mieux soutenues en face à face dans l'éventualité que certaines démontrent de la détresse ou de l'inconfort lors de l'entrevue.

En raison des caractéristiques de la clientèle à rejoindre, le choix des interviewers constituait une étape importante de la recherche. Tout autant l'était leur période de formation qui devait permettre de simuler des entrevues et d'insister à la fois sur le respect des personnes interviewées et sur la vigilance à observer quant au bien-être des participants et à la confidentialité des renseignements colligés. Toutes les personnes rattachées à ce projet, dont les interviewers, ont d'ailleurs signé un engagement de confidentialité.

Aux fins de la collecte de données, un questionnaire surtout à questions fermées a été élaboré. En raison du type de clientèles invitées à participer à l'Étude (p. ex. : personnes âgées, peu scolarisées, atteintes de problèmes de santé), les choix de réponses ont été limités à quelques catégories. De même, plusieurs questions filtres ont été introduites. Par ailleurs, le questionnaire a été développé selon les règles de l'art dans le domaine de la psychométrie : premièrement, en scrutant attentivement les instruments de mesure déjà existants pour en retenir des éléments pertinents à évaluer; deuxièmement, en consultant des experts dans le domaine pour s'assurer de la qualité du questionnaire construit par l'équipe de recherche; et troisièmement, en éprouvant ledit questionnaire auprès d'un échantillon de personnes représentatif de la population cible. Le questionnaire de l'Étude a donc été élaboré en suivant les étapes suivantes.

Primo, une première version du questionnaire a été préparée à partir d'une revue de la littérature portant sur la santé et le changement climatique [5]⁷.

⁷ Plusieurs des références utilisées au moment de l'élaboration du questionnaire sont rapportées dans cette revue de la littérature qui a été rédigée *a posteriori*.

Divers questionnaires ayant servi lors d'enquêtes sur la santé, le logement ou le changement climatique ont aussi été utilisés à cette fin, en particulier :

- a. le questionnaire de l'étude réalisée en 2005 au Québec méridional sur les adaptations aux vagues de chaleur – un questionnaire développé notamment à partir d'entrevues exploratoires effectuées auprès de personnes de tous âges, incluant des personnes âgées vivant en HLM publics, et dont le contenu a été validé par cinq experts travaillant dans le domaine de la santé et du changement climatique au Canada [22];
- b. le questionnaire de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (2007) [24];
- c. le questionnaire de l'Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada (2005) [25];
- d. le questionnaire de l'Enquête canadienne sur la participation et sur les limitations d'activités (2006) [26];
- e. le questionnaire du Recensement de 2006 [20];
- f. le questionnaire de l'Enquête canadienne sur les ménages et l'environnement (2007) [27];
- g. et le questionnaire de l'étude *Housing in England* (autorisation d'utiliser ce questionnaire accordée à l'INSPQ) [28].

Secundo, le premier jet du questionnaire (version française) a été bonifié par les commentaires de six partenaires-collaborateurs au projet (ex. : SHQ), à l'aide d'une grille d'évaluation (comprenant des questions fermées et ouvertes) développée à cette fin. Les experts consultés ont jugé que l'ensemble des items était pertinent (scores de perception de pertinence variant de 4 à 5 sur une échelle allant de 1, pas pertinent du tout, à 5, très pertinent) et non ambigu (scores de perception d'ambiguïté entre 1 et 2, sur une échelle allant de 1, pas ambigu du tout, à 5, très ambigu). Ils ont également proposé d'ajouter quelques questions importantes à l'atteinte des objectifs de l'Étude, ce qui a été fait.

Tertio, une analyse préliminaire de la version bonifiée du questionnaire a été effectuée avant la collecte des données (par l'équipe de recherche) auprès de 30 personnes issues de la population cible, interviewées par des étudiants universitaires en service social (ce nombre était considéré comme acceptable étant donné la difficulté de recruter des participants et du coût élevé par entrevue individuelle). Ce prétest visait à vérifier la compréhension et la clarté des questions auprès des clientèles visées. Il a également permis l'analyse des qualités psychométriques des échelles de mesure développées (p. ex. : échelle d'adaptation à la chaleur) selon la théorie des réponses aux items (analyses non paramétriques en raison de la petite taille de l'échantillon au prétest; courbes caractéristiques d'items, indices de

difficulté et de discrimination des items) [29-31]. Les résultats de cette analyse indiquent que les indices de fidélité des 24 échelles de mesure éprouvées sont bons (indice alpha de Cronbach > .9 pour 5 échelles; entre .8 et .9 pour 8 échelles; entre .7 et .8 pour 6 échelles; entre .6 et .7 pour 5 échelles). Pour chacune des échelles de mesure, l'examen des courbes caractéristiques d'items révèle aussi que les items des échelles permettaient de discriminer les répondants et que les items mesuraient le même construit. Ces résultats sont appuyés par l'analyse qualitative des commentaires émis par les répondants au cours de l'entrevue. En effet, aucun commentaire ne portait à remettre en question la clarté et la pertinence des questions. Enfin, le questionnaire a été abrégé afin de diminuer la durée de passation à 1 heure (elle était en moyenne de 75 minutes; temps minimal : 40 minutes; temps maximal : 2 heures), notamment en excluant les questions qui démontraient de moins bonnes qualités psychométriques, celles dont les échelles de mesure incluaient trop de catégories (≥ 6 points), ou encore en enlevant des questions jugées trop sensibles (ex. : consommation de drogues illicites). Cette version du questionnaire sur les adaptations à la chaleur (p. ex. : utilisation de la climatisation) et diverses caractéristiques individuelles (p. ex. : soutien social) ou du ménage (p. ex. : satisfaction du logement habité) a été traduite en anglais par une traductrice anglophone (traduction révisée par deux chercheurs de l'équipe).

C'est à ce moment-ci du processus que la demande d'autorisation auprès du comité d'éthique du CHUQ a été déposée puis entérinée, qu'un appel d'offres d'ordre public (fondé sur le rapport qualité-prix) a été lancé par l'INSPQ, qu'ensuite la firme de sondage a été choisie, pour enfin procéder à la collecte des données de l'Étude.

3.5 Taux de réponse espérés

Sur la base de recherches réalisées préalablement [21-22], les taux de réponse espérés s'élevaient à 40 % à Montréal et 60 % dans les autres villes à l'étude.

4 RECHERCHE TELLE QUE VÉCUE SUR LE TERRAIN

Les principales difficultés rencontrées lors du recrutement (point 4.6) et de la collecte de données (point 4.7), et diverses solutions pour y remédier, sont présentées dans les sections suivantes, de même que la pondération de l'échantillon afin de tenir compte de la réalité (point 4.8). Mais auparavant, sont rapportées quelques informations sur certaines des démarches préalables à la collecte (point 4.1), sur les taux de réponse obtenus (point 4.2), sur les validités externe (point 4.3) et interne (point 4.4) de l'Étude, ainsi que sur l'approche utilisée par la firme de sondage que certains qualifient d'approche par quotas (point 4.5).

4.1 Démarches préalables à la collecte des données

Avant la collecte de données proprement dite, le questionnaire (versions française et anglaise) a été programmé par la firme de sondage à l'aide du logiciel d'entrevues *Interviewer VCC* de Voxco. Cette firme s'est ensuite assurée que la durée moyenne de l'entrevue était bien d'une heure, auprès d'un échantillon de 30 personnes issues de la population cible (version française : 20 personnes ; version anglaise : 10 personnes)⁸. Cette démarche a aussi permis de vérifier la fluidité du questionnaire lors de l'entrevue et de dépister certains problèmes de logique dans son organisation (ex. : questions filtres). En fonction de ces informations, le questionnaire (les deux versions) a été corrigé par l'équipe de recherche; sa version programmée par la firme de sondage. La version française du questionnaire (composé de 404 variables, incluant la description des immeubles sélectionnés à compléter par les interviewers) est présentée à l'annexe 1.

Les interviewers professionnels employés pour le projet en titre ont été formés par la firme de sondage à son siège social, durant deux journées complètes. Cette formation a permis de présenter les objectifs de l'Étude, de prendre connaissance de la documentation et des outils de travail, puis de faire des simulations d'entrevues pour s'assurer de la bonne compréhension du questionnaire. Deux des chercheurs de l'équipe ont assisté à une partie de cette formation. Ils ont exposé le contexte de l'Étude et fourni un guide justifiant le choix des questions afin de soutenir les interviewers lors des entrevues, si besoin était.

⁸ Ces personnes ont été exclues de l'échantillon de l'étude.

Au sujet de la formation, il apparaît *a posteriori* que le temps alloué pour la présentation du projet par les chercheurs ait été suffisant, ce qui ne serait pas le cas pour la formation pratique, selon les commentaires de certains interviewers. En outre, selon certains interviewers, la formation devrait se faire en plus petits sous-groupes et inclure du temps pour s'appropriier les outils de mesure et le logiciel d'encodage des réponses (à ce sujet, il a été suggéré de remettre le questionnaire quelque temps avant la formation). Refaire une formation pratique après quelques semaines de collecte de données est une autre recommandation intéressante, puisque les interviewers seraient alors plus à même d'exprimer leurs besoins relatifs à différentes facettes de la collecte de données (ex. : questionnaire, clientèle visée). Ces formations subséquentes permettraient ainsi d'évaluer les acquis et un réaligement de la façon de procéder, le cas échéant. Enfin, il semble que la formation sur le contact porte-à-porte ait accusé certaines déficiences.

4.2 Taux de réponse obtenus

Selon l'INSPQ et l'équipe de recherche, les taux de réponse s'élèvent à 33,1 % chez les participants HLM (Figure 2) et à 13,3 % chez les répondants hors HLM (Figure 3).

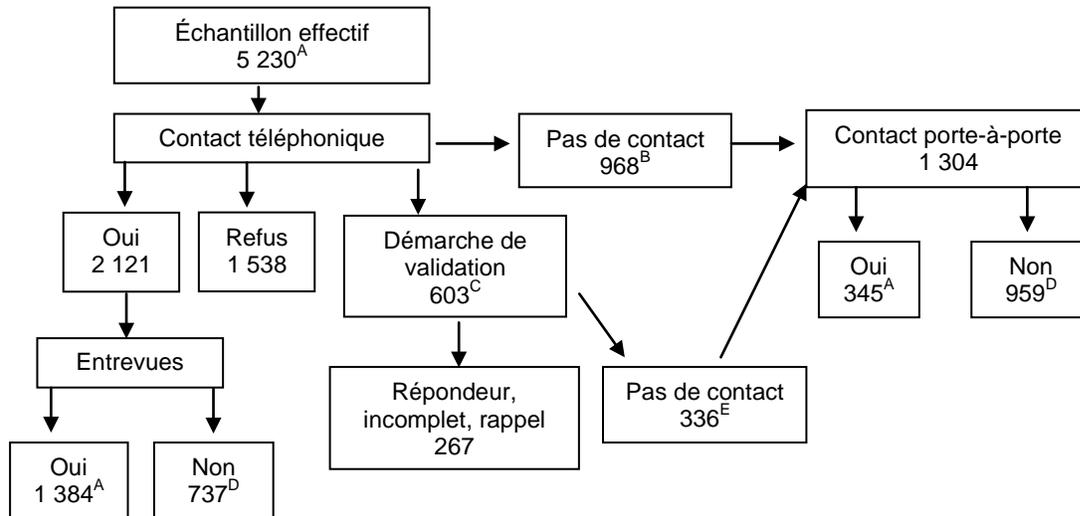


Figure 2 Distribution de l'échantillon de ménages HLM

A Taux de réponse = 33,1 %, soit 1 384+345/5 230.

B Personnes pour lesquelles il y avait d'emblée une démarche porte-à-porte à faire : 664 pas de service téléphonique, 3 numéros non résidentiels, 29 aucun numéro de téléphone, 272 adresses dont le numéro de téléphone est associé à une autre adresse.

C Répondeur = 29. Incomplet = 5. Rappel = 221. Pas de contact = 348 (≥ 15 appels = 328, pas de réponse = 17, occupé = 3).

D De ce nombre, il est impossible de distinguer les ménages qui ont refusé de participer de ceux qui n'ont pu être rejoints (feuillet d'information, en personne), de ceux qui ont été exclus par la firme de sondage (ex., quotas atteints).

E Pas de contact = 325 de 328 : 15 appels et plus. Également 11 personnes qui avaient d'abord refusé de participer, pour ensuite accepter.

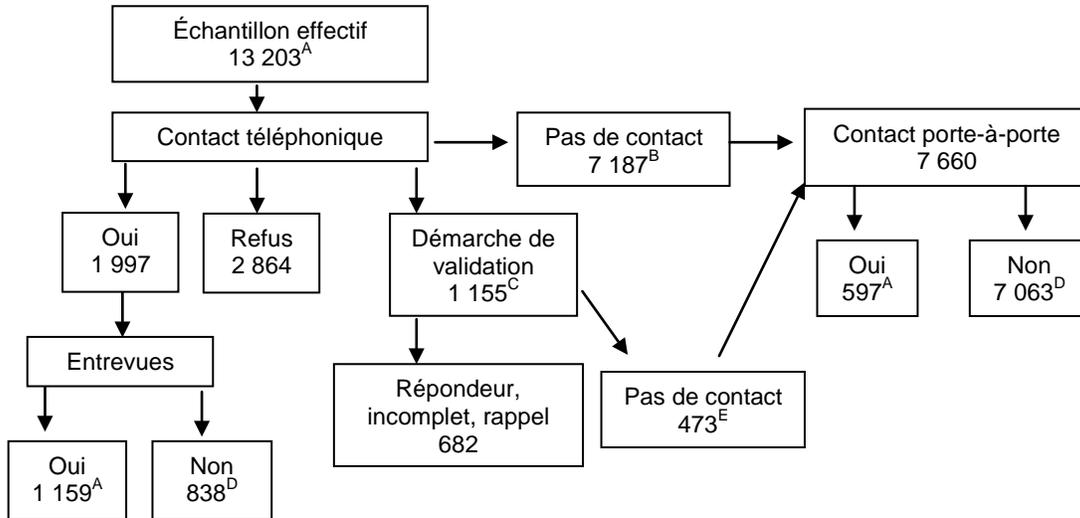


Figure 3 Distribution de l'échantillon de ménages hors HLM

A Taux de réponse = 13,3 %, soit 1 159+597/13 203.

B Personnes pour lesquelles il y avait d'emblée une démarche porte-à-porte à faire : 3 215 pas de service téléphonique, 1 888 aucun numéro de téléphone, 2 084 adresses dont le numéro de téléphone est associé à une autre adresse.

C Répondeur = 144. Incomplet = 14. Rappel = 475. Pas de contact = 522 (≥ 15 appels = 432, pas de réponse = 77, occupé = 13).

D De ce nombre, il est impossible de distinguer les ménages qui ont refusé de participer de ceux qui n'ont pu être rejoints (feuillet d'information, en personne), de ceux qui ont été exclus par la firme de sondage (ex., quotas atteints).

E Pas de contact = 430 de 432 : 15 appels et plus. Également, pas de réponse = 9, répondeur = 18, occupé = 4 et rappel = 12.

Pour les HLM, l'échantillon de base s'élevait à 6 220 ménages. En soustrayant les 699 ménages considérés hors échantillon (347 ne parlant ni français ni anglais, 338 non qualifiés, 12 non disponibles pour la durée de l'Étude, 2 en raison de quotas atteints) et les 91 ménages dont les coordonnées étaient non valides (excluant les participants pour lesquels il y avait d'emblée une démarche à faire sur le terrain), l'échantillon effectif en HLM s'élevait à 5 230 ménages. De ce nombre, 1 729 ont complété le questionnaire de l'Étude en face à face dont 1 384 après avoir été préalablement rejoints par téléphone et 345 après avoir été contactés par le porte-à-porte.

Pour les hors HLM, l'échantillon de base était de 16 305 ménages. En soustrayant les 692 ménages considérés hors échantillon (261 ne parlant ni français ni anglais, 378 non qualifiés, 47 non disponibles pour la durée de l'Étude, 6 en raison de quotas atteints) et les 2 410 ménages dont les coordonnées étaient non valides (excluant les participants pour lesquels il y avait d'emblée une démarche à faire sur le terrain), l'échantillon effectif hors HLM comptait 13 203 ménages. De ce nombre, 1 756 ont rempli le questionnaire en face à face, soit 1 159 à la suite d'un contact téléphonique et 597 grâce au contact porte-à-porte.

En théorie, ces taux de réponse pourraient même s'avérer légèrement plus bas. En effet, dès juin 2011 (pour les hors HLM, mais en septembre pour les HLM), pour les adresses des immeubles d'habitation de l'échantillon porte-à-porte, dans le cas où un ménage échantillonné pour un immeuble donné ne répondait pas, il a été demandé aux interviewers de recruter un autre ménage résidant dans le même immeuble sans tenir compte du numéro de l'appartement, bien qu'au départ une adresse exacte avait été échantillonnée. Même si le nombre d'unités échantillonnées à une adresse donnée a été respecté, il en résulte qu'un nombre d'adresses plus élevé (en HLM, mais plus particulièrement hors HLM) que prévu dans l'échantillon initial a fait l'objet de visites de la part des interviewers. Sans compter que cette modification de la procédure de sélection dans le temps pourrait avoir biaisé les données. Enfin, ajoutons que ces taux de réponse n'en seraient pas au sens le plus strict du mot, car la collecte arrêtaient lorsque le nombre de personnes à rejoindre (ou le quota) était atteint dans une aire de diffusion donnée. Chez les personnes échantillonnées, mais non interviewées (1 696 en HLM et 7 901 hors HLM ; figures 2 et 3), cette situation fait en sorte de ne pouvoir distinguer celles qui auraient refusé de participer à l'Étude de celles qui n'ont pu être rejointes par le feuillet d'information ou en personne, de celles qui ont été exclues (p. ex., quotas atteints).

D'un autre côté, au moment de l'écriture du devis de l'Étude, la population vivant en HLM publics au Québec avait été rarement étudiée. En outre, selon les informations disponibles, aucune étude similaire à celle-ci ne portait sur les aires de diffusion très défavorisées des 9 villes les plus peuplées. Il était donc très difficile d'anticiper la participation. Concrètement, les seuls renseignements disponibles provenaient d'une recherche qualitative réalisée en 2009 dans 2 des 9 villes ciblées par l'Étude, selon les 2 mêmes types de recrutement, également avec une collecte de données à domicile (n = 323), mais en HLM seulement(21). Les taux de participation étaient de 1 personne sur 5 à Montréal (recrutement porte-à-porte) et de 1 personne sur 2 à Sherbrooke (recrutement téléphonique). C'est sur cette base que le taux de participation a été estimé, en considérant que la situation de Montréal serait similaire et que celle de Sherbrooke pouvait être transposée à Laval, Longueuil, Lévis, Québec, Gatineau, Saguenay et Trois-Rivières. À présent, on est à même de constater que le taux de réponse obtenu en HLM dans la recherche qualitative (35 % en moyenne) ressemble à celui qu'on a observé (HLM : 33,1 %) et que dans les 2 cas, il est plus difficile de recruter à Montréal qu'en région, tout particulièrement lors du porte-à-porte. Encore là, si on considère que toutes les personnes de l'échantillon de l'Étude pouvaient être rejointes (une information qui n'est pas disponible pour certaines d'entre elles; figures 1 et 2),

on obtient un pourcentage moyen de personnes interviewées grâce au porte-à-porte d'environ 18 % (HLM : 27 % = 45/1 304; hors HLM : 8 % = 597/7 660), ce qui correspond aux 20 % documentés pour Montréal dans la recherche qualitative.

Aucun taux de réponse issu de sondages canadiens ne peut être utilisé aux fins de comparaison, car aucune de ces enquêtes ne visait spécifiquement les AD très défavorisées des villes les plus peuplées comme c'est le cas de l'Étude, ni ne fournit les données détaillées nécessaires à l'exercice. Toutefois, il est reconnu qu'une combinaison de plusieurs facteurs contribue à expliquer la variation (à la hausse ou à la baisse) des taux de réponse aux enquêtes et notamment, selon un spécialiste de Statistique Canada⁹, une plus grande sollicitation en milieu urbain (l'Étude portait sur les neuf grandes villes du Québec) qu'en milieu rural (où la participation serait ainsi favorisée), la composition ethnique du milieu (dans l'Étude, les immigrants provenaient de 118 pays), la traduction du questionnaire dans d'autres langues non officielles (Statistique Canada traduit parfois le questionnaire dans d'autres langues que le français ou l'anglais, ce qui ne fût pas le cas dans l'Étude), la réalisation de certaines entrevues par procuration (dans l'Étude, cette façon de faire n'était pas acceptée), l'accessibilité au logement (les résidents de tours d'habitation seraient plus difficiles à rejoindre – ce qui fût observé dans l'Étude, en particulier dans l'échantillon hors HLM), les heures de travail, voire même celles allouées aux loisirs (elles varieraient plus en milieu urbain, ce qui constitue, alors, un autre type de difficulté), le mode d'enquête (dans l'Étude, l'enquête se faisait seulement au domicile du répondant) et le sujet de l'enquête.

Ainsi, a posteriori, il appert que les taux bruts de réponse de l'Étude pourraient bien représenter ce qui peut être obtenu de façon réaliste sur le terrain dans les AD très défavorisées dans les grandes villes du Québec.

Enfin, le taux de réponse par question a été considéré comme étant une autre mesure du taux de réponse à l'enquête¹⁰. Les taux de réponse étaient d'au moins 98 % pour cinq variables sur six et d'au moins 95 % pour plus de 9 variables sur 10. Dans le cas contraire, la non-réponse était généralement attribuable au fait que la question ne s'appliquait pas à la situation du répondant.

⁹ Communication par courriel, le 23 août 2005, entre Diane Bélanger et Ronald G. Gravel, Enquêtes sur la santé de la population, Division de la statistique de la santé, Statistique Canada.

¹⁰ Notamment, comme dans l'Enquête nationale auprès des ménages de Statistique Canada (Accessible au : http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/ref/nhs-enm_guide/guide_2-fra.cfm. Consulté le 14 mai 2013).

4.3 Très bonne représentativité des échantillons

Pour des considérations éthiques, aucun renseignement n'a été recueilli auprès des personnes décidant de ne pas participer à l'Étude. Afin de pallier cette limite, certaines statistiques ont été comparées à des données de recensement disponibles par AD, fournies par l'INSPQ.

Sur cette base, il est ainsi possible d'avancer que les données de l'Étude sont comparables (sur le plan des taux de réponse) à celles du recensement 2006 quant au pourcentage :

- de ménages non familiaux (Recensement = 56,1 % ; Étude = 61 %),
- de ménages non familiaux ne comptant qu'une seule personne (87,6 % et 90 %) ;
- de ménages non familiaux comptant aux moins deux personnes (11,8 % et 10 %) ;
- de familles monoparentales parmi les ménages familiaux (34,4 % et 36,2 %),
- de couples avec ou sans enfants parmi les ménages familiaux (65,4 % et 63,8 %),
- de couples avec enfants parmi les ménages familiaux (46,8 % et 42,4 %),
- de couples sans enfants parmi les ménages familiaux (53,5 % et 57,6 %) ;
- de personnes nées ailleurs qu'au Canada (20,9 % et 20 %),
- d'immigrants ne parlant ni le français ni l'anglais (2,0 % et 0, car converser dans l'une des deux langues officielles était un critère de sélection dans l'Étude) ;
- de logements nécessitant des réparations majeures (11,1 % et 14,2 %) ;
- de maisons unifamiliales (individuelles, jumelées, en rangée) (5,7 % et 6,1 %).

L'Étude semble toutefois sous-estimer le revenu moyen par ménage (Recensement = 29 779 \$; Étude, estimation à l'aide du point milieu des strates de 5 000 \$ = 23 679 \$) et surestime l'âge moyen (Recensement, ≥ 18 ans = 47 ans ; Étude = 53 ans). Ces différences pourraient être attribuables au fait que la moitié de l'échantillon provient des HLM. La SHQ intervient principalement auprès des ménages à faible revenu et rencontrant une situation économique difficile. De plus, la moitié de la clientèle HLM qu'elle soutient est constituée de personnes âgées [10]. Le revenu (31 724 \$) et l'âge (49,1 ans) moyens du groupe hors HLM de l'Étude sont d'ailleurs comparables aux données de Recensement.

L'Étude documente également un pourcentage plus élevé de résidents d'un immeuble de 5 étages et plus (Recensement = 17,9 % ; Étude = 27,8 %). Un répondant HLM sur deux vit dans ces immeubles, alors que ce pourcentage est de 8,7 % dans l'échantillon hors HLM.

En HLM, une plus forte proportion des ménages ne comptait qu'une seule personne, ménages qui se retrouveraient davantage dans les immeubles de 20 logements et plus au Québec¹¹. De même, les ménages HLM étaient, en moyenne, plus âgés; or, ces ménages vivaient plus fréquemment dans des immeubles d'au moins 50 logements (que nous présumons de 5 étages ou plus).

En conclusion, selon ces renseignements et malgré les faibles taux de réponse, il est possible d'affirmer que les échantillons de l'Étude représentent très bien, de façon générale, les populations vivant dans les AD visitées, et également des AD très défavorisées des neuf grandes villes du Québec, en raison du plan d'échantillonnage qui a été adopté dans l'Étude (et dont la pondération des données tient compte). Y semblent par contre surestimés les pourcentages d'aînés, de personnes à très faible revenu (ce qui diminue le revenu moyen) et de résidents d'un immeuble d'au moins 5 étages.

4.4 Biais de sélection peu probable

Maintenant, qu'en est-il de l'impact de l'utilisation de deux modes de recrutement distincts et du changement de procédure en cours de collecte sur la validité interne de nos données?

Dans le premier cas, la comparaison des participants recrutés par téléphone avec les participants recrutés par le porte-à-porte permet de remarquer que ces derniers sont plus souvent nés ailleurs qu'au Québec, de genre masculin, sans enfants, membres d'un type de ménages moins traditionnels (ex. : vit avec un colocataire) et résidents d'immeubles de quatre étages ou moins (Tableaux 2 à 5). Ils se caractérisent également par de plus fortes proportions de gens de moins de 35 ans, en meilleure santé, ayant un emploi rémunéré (à temps plein, partiel ou à leur compte) ou dans une situation sans travail, mais appelée à changer (ex. : aux études). Par contre, aucune différence statistiquement significative n'a été observée entre les deux groupes selon le revenu familial total des 12 derniers mois (avant déductions et provenant de toutes sources) et les perceptions relatives à la qualité du logement habité (données non présentées). Aucune différence non plus selon les impacts sanitaires liés aux fortes chaleurs estivales ou les stratégies pour les prévenir ou s'y adapter (accès et utilisation d'un climatiseur à domicile, comportements vestimentaires adéquats, etc.), puisque les distributions de fréquence des deux groupes étaient globalement

¹¹ Dansereau, F. et Choko M. (2002). Les logements privés au Québec : la composition du parc de logements, les propriétaires bailleurs et les résidents. Accessible au : <http://www.habitation.gouv.qc.ca/fileadmin/internet/publications/M06470.pdf>. Consulté le 14 août 2013.

similaires. Enfin, aucune différence n'a été observée pour les caractéristiques liées à la collecte, comme le fait de vivre à Montréal plutôt qu'en région, ou la durée de l'entrevue.

Dans le deuxième cas, les participants interviewés après 6 mois de collecte et ceux qui l'avaient été avant cette période ont été comparés afin de s'assurer que le changement de procédure de recrutement n'ait pas introduit de biais de sélection. Encore là, de façon générale, le recrutement des participants n'apparaît pas être lié à l'exposition lors de fortes chaleurs estivales (ex. : logement mal isolé, mauvaises stratégies d'adaptation à la chaleur), ni aux impacts sanitaires possibles dans de telles conditions météorologiques (données non présentées dans ce rapport). En outre, aucune relation statistiquement significative n'a été observée pour les variables présentées au tableau 2, sauf en ce qui concerne l'âge et le pays d'origine, ainsi que le type de logements habités. À l'instar des comparaisons précédentes, de plus fortes proportions de personnes interviewées après 6 mois de collecte (par rapport aux personnes interviewées avant) étaient de jeunes gens de moins de 35 ans, des personnes nées à l'extérieur du Québec, des résidants hors HLM.

Ainsi, sur la base de ces renseignements, il est possible d'avancer que la collecte porte-à-porte a permis de ratisser plus largement les aires de diffusion à l'étude et ainsi d'inclure des personnes qui n'auraient pas participé autrement (ex. : coordonnées non valides). Ainsi, coupler les deux sortes de recrutement diminue le risque de ne sélectionner que ceux qui sont à demeure et qui n'ont qu'un téléphone fixe. Par ailleurs, il apparaît peu probable que le changement de procédure en cours de collecte ait introduit un biais de sélection. Le fait que ce changement touche les numéros d'appartement et non les immeubles échantillonnés, et encore, après avoir complété la moitié de la collecte, a fort vraisemblablement concouru à réduire cette possibilité. Bref, le plan d'échantillonnage adopté dans l'Étude a aussi permis de minimiser les éventuels biais de sélection.

Tableau 2 Comparaison de caractéristiques sociodémographiques, selon le mode de recrutement dans l'Étude

Variables	Recrutement téléphonique			Porte-à-porte			p ^D
	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	
Genre et groupe d'âge							< 0,0001
Femmes de ≥ 65 ans	20,4	18,8;22,0	4,1	11,1	9,1;13,2	9,2	
Femmes de < 65 ans	37,7	35,7;39,6	2,7	33,4	30,3;36,4	4,7	
Hommes de ≥ 65 ans	11,8	10,3;13,3	6,5	9,7	7,5;11,9	11,5	
Hommes de < 65 ans	30,2	28,2;32,2	3,3	45,8	42,3;49,3	3,9	
Genre							< 0,0001
Femmes	58,0	55,9;60,1	1,9	44,5	41,2;47,9	3,8	
Hommes	42,0	39,9;44,1	2,6	55,5	52,1;58,8	3,1	
Âge							< 0,0001
18-24 ans	2,0	1,5;2,6	14,8	8,5	6,4;10,6	12,5	
25-34 ans	11,1	9,7;12,4	6,1	20,8	18,1;23,4	6,6	
35-44 ans	13,2	11,8;14,5	5,2	14,0	11,7;16,3	8,4	
45-54 ans	18,6	17,0;20,2	4,4	18,2	15,4;21,0	7,8	
55-64 ans	22,8	21,1;24,6	3,9	17,4	14,9;20,0	7,4	
65-74 ans	21,1	19,3;22,8	4,2	14,5	12,1;16,9	8,6	
≥ 75 ans	11,3	9,9;12,6	6,0	6,6	4,9;8,3	13,0	
Type de ménages							< 0,0001
Personnes seules	54,6	52,5;56,7	1,9	53,7	50,3;57,1	3,2	
Couples	15,0	13,4;16,5	5,2	12,6	10,3;14,9	9,2	
Sans conjoint/e avec enfants ou petits-enfants et, dans certains cas, autres membres de la famille (ex. grand-mère)	10,8	9,5;12,1	6,2	10,4	8,3;12,5	10,2	
Avec conjoint/e et enfants ou petits-enfants et, dans certains cas, autres membres de la famille (ex. grand-mère)	14,5	13,1;16,0	5,0	12,8	10,8;14,9	8,3	
Autres types de ménages (ex. répondant et un ou une colocataire)	5,2	4,2;6,1	9,3	10,5	8,2;12,8	11,1	
Nombre d'enfants							< 0,0001
Aucun	31,8	29,8;33,7	3,1	41,5	38,1;44,9	4,2	
1 enfant	18,3	16,6;19,9	4,6	20,8	18,1;23,5	6,7	
2 enfants	22,8	21,0;24,5	3,9	20,2	17,6;22,9	6,7	
3 enfants	12,6	11,3;13,9	5,4	8,2	6,4;10,0	11,2	
4 enfants	7,6	6,4;8,7	7,6	5,4	3,9;7,0	14,9	
≥ 5 enfants	7,0	6,0;8,1	7,8	3,9	2,7;5,1	16,0*	

^A % : pourcentage. Les pourcentages ont été arrondis à une décimale près. Il est donc possible que leur total ne soit pas égal à 100 %. Afin d'alléger les tableaux, les pourcentages de données manquantes (ne sait pas ou refus de répondre) inférieurs à 5 % n'ont pas été indiqués.

^B IC : intervalle de confiance à 95 %.

^C CV % : coefficient de variation exprimé en pourcentage (aucune notation : CV ≤ 15 %, estimations suffisamment précises. * : CV entre 15 % et 25 %, précision passable, estimations à interpréter avec prudence ; ** : CV > 25 %, précision insuffisante, estimations présentées à titre indicatif seulement – Enquête sociale et de santé 1998. En ligne le 9 février 2006, http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/sante/pdf/e_soc98v2-2.pdf).

^D p : valeur p du test Rao-Scott (dans cette Étude, le seuil statistique est fixé à $\alpha \leq 0,0001$ en raison du nombre élevé de répondants); NR : test non réalisable.

Tableau 3 Comparaison de caractéristiques sociales, liées à la culture et à l'économie, selon le mode de recrutement dans l'Étude

Variables	Recrutement téléphonique			Porte-à-porte			p ^D
	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	
Pays d'origine							< 0,0001
Québec	78,4	76,8;80,1	1,1	66,8	63,6;69,9	2,4	
Canada, outre le Québec	3,7	2,9;4,4	9,9	6,4	4,8;8,0	12,7	
Ailleurs qu'au Canada	17,9	16,4;19,5	4,4	26,8	23,8;29,7	5,7	
o Citoyen canadien par naturalisation ^E	13,9	12,5;15,3	5,2	16,8	14,3;19,4	7,6	
o Non naturalisé	4,0	3,3;4,8	9,7	9,9	7,9;11,8	10,2	
Langue de conversation							< 0,0001
Seulement le français ou l'anglais (aucune autre langue)	24,4	22,7;26,1	3,6	15,4	12,9;18,0	8,3	
Presque seulement le français ou l'anglais (aucune autre langue)	18,0	16,4;19,6	4,6	14,6	12,2;17,0	8,5	
Français et anglais (aucune autre langue)	35,8	33,8;37,8	2,9	39,9	36,5;43,3	4,3	
Français ou anglais, et au moins une autre langue	4,7	3,9;5,5	8,9	5,7	4,2;7,1	13,0	
Français et anglais, et au moins une autre langue	17,1	15,5;18,6	4,6	24,5	21,6;27,4	6,1	
Situation économique au moment de l'Étude							< 0,0001
Emploi rémunéré ou à son compte	26,4	24,6;28,2	3,5	31,3	28,2;34,5	5,2	
Situation sans travail, mais appelée à changer	11,0	9,7;12,2	6,0	20,6	17,8;23,5	7,0	
Arrêt de travail pour raisons médicales	16,6	15,0;18,2	4,8	14,8	12,3;17,3	8,7	
Arrêt de travail pour raisons liées à la famille	3,9	3,2;4,6	9,7	4,5	3,3;5,8	14,0	
Préretraite ou retraite	37,2	35,1;39,2	2,8	24,6	21,6;27,5	6,1	
Autres situations	5,0	4,1;5,9	9,0	4,2	2,8;5,6	16,5*	

^A % : pourcentage. Les pourcentages ont été arrondis à une décimale près. Il est donc possible que leur total ne soit pas égal à 100 %. Afin d'alléger les tableaux, les pourcentages de données manquantes (ne sait pas ou refus de répondre) inférieurs à 5 % n'ont pas été indiqués.

^B IC : intervalle de confiance à 95 %.

^C CV % : coefficient de variation exprimé en pourcentage (aucune notation : CV ≤ 15 %, estimations suffisamment précises. * : CV entre 15 % et 25 %, précision passable, estimations à interpréter avec prudence ; ** : CV > 25 %, précision insuffisante, estimations présentées à titre indicatif seulement – Enquête sociale et de santé 1998. En ligne le 9 février 2006, http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/sante/pdf/e_soc98v2-2.pdf).

^D p : valeur p du test Rao-Scott (dans cette Étude, le seuil statistique est fixé à $\alpha \leq 0,0001$ en raison du nombre élevé de répondants); NR : test non réalisable.

^E Citoyen du Canada par naturalisation : immigrant qui s'est vu accorder la citoyenneté du Canada, selon la Loi sur la citoyenneté.

Tableau 4 Comparaison de caractéristiques liées à l'état de santé, selon le mode de recrutement dans l'Étude

Variables	Recrutement téléphonique			Porte-à-porte			p ^D
	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	
Incapacité fonctionnelle^E							< 0,0001
Oui	31,9	30,0;33,8	3,1	20,7	18,0;23,5	6,7	
Non	68,1	66,2;70,0	1,4	79,3	76,5;82,0	1,8	
Incapacité physique ou mentale^F							< 0,0001
Oui	33,6	31,7;35,5	2,9	22,9	20,1;25,7	6,3	
Non	66,4	64,5;68,3	1,5	77,1	74,3;80,0	1,9	
État de santé perçu^G							< 0,0001
Mauvais	6,9	5,8;7,9	8,0	4,8	3,5;6,2	14,7	
Passable	22,5	20,8;24,2	4,0	15,9	13,4;18,4	8,1	
Bon	30,4	28,5;32,3	3,2	32,4	29,2;35,7	5,2	
Très bon	25,8	23,9;27,6	3,6	33,5	30,3;36,7	4,9	
Excellent	14,5	13,0;15,9	5,2	13,4	11,1;15,7	8,8	

^A % : pourcentage. Les pourcentages ont été arrondis à une décimale près. Il est donc possible que leur total ne soit pas égal à 100 %. Afin d'alléger les tableaux, les pourcentages de données manquantes (ne sait pas ou refus de répondre) inférieurs à 5 % n'ont pas été indiqués.

^B IC : intervalle de confiance à 95 %.

^C CV % : coefficient de variation exprimé en pourcentage (aucune notation : CV ≤ 15 %, estimations suffisamment précises. * : CV entre 15 % et 25 %, précision passable, estimations à interpréter avec prudence ; ** : CV > 25 %, précision insuffisante, estimations présentées à titre indicatif seulement – Enquête sociale et de santé 1998. En ligne le 9 février 2006, http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/sante/pdf/e_soc98v2-2.pdf).

^D p : valeur p du test Rao-Scott (dans cette Étude, le seuil statistique est fixé à $\alpha \leq 0,0001$ en raison du nombre élevé de répondants); NR : test non réalisable.

^E De façon constante ou périodique, difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif), à voir (même en portant des lunettes), à communiquer (même dans votre propre langue), à marcher, à monter un escalier, à vous pencher, à atteindre ou à saisir un objet, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables.

^F État physique ou état mental ou problème de santé qui réduit la quantité ou le type d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école, ou dans d'autres activités (ex. dans les déplacements ou les loisirs).

^G Au sujet de l'état de santé, ajoutons le nombre moyen de maladies chroniques diagnostiquées par un médecin (maximum de 12 diagnostics) : HLM=1,3 (IC : 1,2;1,3), hors HLM=0,9 (IC : 0,9;1,0 ; p < 0,0001).

Tableau 5 Comparaison de caractéristiques liées au logement et au transport, selon le mode de recrutement dans l'Étude

Variables	Recrutement téléphonique			Porte-à-porte			p ^D
	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	% ^A	IC ^B	CV (%) ^C	
Caractéristiques liées au logement^E							
HLM							< 0,0001
Oui	51,4	49,3;53,4	0,02	34,4	31,1;37,7	0,05	
Non	48,7	46,6;50,7	0,02	65,6	62,3;68,9	0,03	
Statut de locataire							< 0,0001
Locataire	87,2	85,9;88,6	0,01	93,9	92,4;95,5	0,01	
Non, propriétaire	12,8	11,4;14,2	0,06	6,1	4,5;7,6	0,13	
Type de logement/bâtiment habité							< 0,0001
Maison (individuelle, jumelée, dans un complexe en rangée ou mobile)	6,3	5,3;7,3	0,08	5,3	3,9;6,7	0,15	
Appartement dans une maison (autre que mobile)	11,0	9,8;2,2	0,06	5,1	3,7;6,6	0,15	
Appartement dans un immeuble de ≤ 4 étages	52,7	50,7;54,7	0,02	65,3	62,1;68,6	0,03	
Appartement dans un immeuble de > 4 étages	29,9	28,1;31,8	0,03	21,8	19,1;24,6	0,07	
Hôtel, maison de chambres ou pension	0,1	0,0;0,2	0,97**	2,4	1,3;3,6	0,24*	
Caractéristiques liées au principal mode de transport utilisé dans les 12 derniers mois							
Automobile							< 0,0001
Oui	44,7	42,7;46,7	0,02	35,8	32,5;39,0	0,05	
Non, transports publics	55,3	53,3;57,4	0,09	64,3	61,0;67,5	0,03	

^A % : pourcentage. Les pourcentages ont été arrondis à une décimale près. Il est donc possible que leur total ne soit pas égal à 100 %. Afin d'alléger les tableaux, les pourcentages de données manquantes (ne sait pas ou refus de répondre) inférieurs à 5 % n'ont pas été indiqués.

^B IC : intervalle de confiance à 95 %.

^C CV % : coefficient de variation exprimé en pourcentage (aucune notation : CV ≤ 15 %, estimations suffisamment précises. * : CV entre 15 % et 25 %, précision passable, estimations à interpréter avec prudence ; ** : CV > 25 %, précision insuffisante, estimations présentées à titre indicatif seulement – Enquête sociale et de santé 1998. En ligne le 9 février 2006, http://www.stat.gouv.qc.ca/publications/sante/pdf/e_soc98v2-2.pdf).

^D p : valeur p du test Rao-Scott (dans cette Étude, le seuil statistique est fixé à $\alpha \leq 0,0001$ en raison du nombre élevé de répondants); NR : test non réalisable.

^E Au sujet du logement, notons le nombre d'années de résidence dans le quartier : HLM=16,5 (IC : 15,8;17,2), hors HLM=11,4 (IC : 10,3;12,5 ; p < 0,0001) ; et, le nombre d'années de résidence dans le logement : HLM=8,9 (IC : 7,7;8,3), hors HLM=5,4 (IC : 4,9;5,9 ; p < 0,0001).

4.5 Approche par quotas?

En dernier lieu, certains qualifient d'approche par quotas, l'approche employée par la firme de sondage pour atteindre les taux de réponse de l'Étude. En raison du plan d'échantillonnage retenu, l'équipe de recherche considère que cette étiquette, au sens strict

du mot, est erronée dans le cas présent. Au plus, l'approche utilisée ressemble à une approche par quotas renforcés, laquelle permet de sélectionner suffisamment de catégories de population difficiles à interroger, contrairement à l'approche aléatoire simple. À ce sujet, citons les résultats de la comparaison structurelle des échantillons (aléatoire et par quotas) de l'enquête *European Values Survey* (EVS), réalisée en France, sur quatre mois, entre mai et août 2008, qui sont très rassurants [32]. Cette enquête, très innovatrice, a divisé l'échantillon en 2 parties : 1 501 personnes choisies par une technique aléatoire (*random route* ou méthode des itinéraires), 1 500 par quotas renforcés (selon l'âge, le genre et la profession du chef de ménage – un peu comme ce qui a été fait dans la présente recherche). Les résultats sont très éloquentes, au point que l'auteur conclut, entre autres choses, que :

- l'échantillon aléatoire était très âgé (comme dans l'Étude, en particulier dans le secteur HLM), alors que l'échantillon par quotas, bien qu'imparfait, était moins décalé par rapport à la structure de la population (dans l'Étude, le plan d'échantillonnage retenu et les deux modes de recrutement ont permis de se coller davantage à la structure de la population vivant dans les aires de diffusion très défavorisées);
- un des aspects majeurs expérimentés pendant la réalisation du terrain a été de limiter les problèmes de l'échantillon aléatoire, alors que la réalisation du plan d'échantillonnage par quotas a permis d'obtenir un meilleur échantillon, à moindre coût (dans l'Étude, cet aspect était important);
- l'hypothèse selon laquelle l'échantillon par quotas ne sélectionnerait pas suffisamment les catégories de population difficiles à interroger se révélerait fausse;
- c'est plutôt l'inverse qui s'est produit, car l'échantillon aléatoire était plus participatif (à l'image de l'Étude), mais manquait de certaines minorités (défavorisées dans leur cas, ethniques dans l'Étude), encore plus que l'échantillon par quotas.

4.6 Difficultés liées au recrutement et pistes de solutions pour y remédier

En raison des difficultés à recruter pressenties grâce à la recherche qualitative sur laquelle a été basé le taux de participation [21], la firme de sondage a communiqué les taux de réponse obtenus en HLM et hors HLM (entrevues entièrement complétées sur l'échantillon initial; taux de refus et d'inadmissibilité) à l'INSPQ, à chaque mois de la collecte des données. Selon ces taux, si besoin était, l'équipe de recherche et l'INSPQ tiraient un échantillon supplémentaire d'adresses dans les AD choisies initialement. Dans le cas où ces échantillons devenaient insuffisants, on générerait un échantillon supplémentaire à partir d'un

autre groupe d'aires de diffusion très défavorisées, selon la même procédure que celle qui avait servi à la définition du premier échantillon. Puis, l'INSPQ faisait parvenir un envoi postal de lettres d'invitation à participer à l'Étude à ce nouvel échantillon, la firme de sondage poursuivait le recrutement à partir de ce dernier, l'INSPQ et la firme de sondage validaient les nouvelles coordonnées, ainsi de suite, et ce, tout au long de la collecte de données. En clair, cela signifie qu'on a dû augmenter le nombre d'AD en cours de collecte, au point d'inclure toutes les AD très défavorisées (Tableau 1).

Parallèlement, en 2011, diverses mesures ont été déployées pour maximiser la probabilité d'entrer en contact avec les ménages. Comme rapporté par la firme de sondage :

- les coordonnées des personnes recrutées par téléphone ont été transmises aux interviewers dans un court délai (à l'intérieur de 2 semaines ou moins), afin qu'ils puissent planifier rapidement le moment de l'entrevue;
- le recrutement téléphonique a été réalisé par deux personnes à différents moments de la journée (jour/soir), la semaine et la fin de semaine, selon la disponibilité des répondants, et simultanément dans les villes étudiées où des interviewers avaient commencé la collecte;
- la gestion informatisée des numéros de téléphone à l'aide d'un automate d'appel a permis de faire jusqu'à 15 rappels pour tenter de joindre les ménages échantillonnés ayant des coordonnées complètes;
- en moyenne, deux visites porte-à-porte ont été effectuées pour tenter de recruter un ménage échantillonné;
- en janvier, le numéro 800 de la firme de sondage a été ajouté sur la lettre d'invitation à participer à l'Étude envoyée par la poste; de même, le nom et le numéro de téléphone de l'interviewer ont été rapportés sur les lettres déposées aux portes visitées;
- à la fin de janvier et au début du mois de mai, le forfait payé à l'interviewer pour les entrevues réalisées avec des personnes recrutées par le porte-à-porte a été augmenté;
- en février, les coordonnées hors HLM incluant un numéro de téléphone ont été suréchantillonnées; de même, relativement aux adresses pour lesquelles correspondaient au moins 10 numéros de téléphone par adresse (ex. : maison de chambres), il a été entendu que le numéro de l'appartement ne serait plus précisé lors de l'échantillonnage, mais serait indiqué par l'interviewer lors du recrutement (téléphonique ou porte-à-porte);
- en mai, la lettre déposée aux portes visitées a été améliorée sous la forme d'un dépliant en éventail et en couleur;

- à partir de juin, pour les adresses hors HLM, et de septembre, pour les adresses en HLM, il a été entendu que les interviewers pouvaient choisir le ou les ménages d'un bâtiment ciblé, tout en respectant le nombre d'unités échantillonnées à l'adresse donnée (juin 2011);
- en novembre, on a eu recours aux services d'une intervenante communautaire de l'OMH de Montréal pour le recrutement sur place dans deux HLM où il était interdit de laisser des lettres d'invitation à participer à l'Étude (n = 28 personnes).

Certains interviewers ont également développé leurs propres stratégies de recrutement, comme illustré par ce commentaire : « Pour la prise de rendez-vous, j'ai souvent laissé la personne en premier lieu choisir son moment qui lui convient dans son horaire avant de lui proposer mon agenda... C'est une bonne stratégie pour obtenir des informations gratuites sur la personne. On sait un peu plus par la suite comment interagir avec elle. » (n° 4).

La mise en commun de l'expertise développée par certains interviewers a aussi porté ses fruits. Cette mise en commun a eu lieu formellement lors d'une rencontre en cours de mandat avec la firme de sondage, mais aussi informellement entre certains interviewers, comme mentionné par celui-ci : « Au début, je ne me sentais pas à l'aise d'aller frapper aux portes, mais au fur et à mesure, et grâce à..., qui m'a aidé par son enthousiasme et son succès (compétition et fierté obligent!!!), j'ai commencé à vivre cela comme un défi... » (n° 10). D'ailleurs, la possibilité de partager les difficultés rencontrées en cours de collecte et leurs pistes de solutions semble tellement importante que certains interviewers ont recommandé l'accès à un site d'échanges entre interviewers, sous la supervision de la firme de sondage, pour de futures enquêtes similaires à l'Étude.

Malgré cela, pour certaines personnes rattachées à la firme de sondage, le recrutement a été un irritant tout au long de leur contribution. Tout spécialement en ce qui concerne le recrutement porte-à-porte que certains auraient exclu du devis (mentionnons que cinq interviewers ont démissionné pour cette raison), alors que d'autres auraient préféré choisir eux-mêmes l'adresse lorsqu'il n'y avait pas de réponse à celle qui avait été échantillonnée (ex. : une adresse voisine), voire choisir les bâtiments à visiter dans un secteur donné – des solutions non souhaitables pour obtenir un échantillon le plus aléatoire possible, non teinté du biais de sélection.

Quelques critiques ont également été formulées au sujet du recrutement téléphonique. Selon quelques interviewers, certaines personnes contactées n'auraient pas dû être recrutées (ex. : répondant ne parle pas assez bien l'une des deux langues officielles). De même, la prise de rendez-vous lors du premier contact téléphonique (par la firme de sondage), sur la

base d'un agenda que l'interviewer fournirait préalablement aux recruteurs, aurait diminué le nombre de perdus de vue, comme illustré par ce commentaire : « Lors d'un prochain mandat, serait-il possible que nous vous indiquions d'abord notre disponibilité afin que la personne qui établit le premier contact prenne immédiatement rendez-vous? Car malheureusement, il y a des personnes sur ma liste que je n'ai jamais réussi à rejoindre par la suite pour fixer un rendez-vous, et ce, même si je modifiais le jour et l'heure de mes appels. » (n° 14). Enfin, il apparaît que l'information sur les refus lors du recrutement par téléphone n'est pas transmise dans le fichier de l'interviewer, ce qui peut avoir compliqué sa tâche.

Selon certains interviewers, une meilleure coordination entre l'INSPQ et la firme de sondage aurait permis de minimiser les écarts de temps entre la date de la mise à la poste des lettres d'invitation à participer à l'Étude (INSPQ) et le recrutement (firme de sondage). Or, les personnes responsables du terrain à la firme de sondage et l'INSPQ communiquaient entre elles chaque semaine, même tous les jours à certaines périodes. Ainsi, il aurait été difficile de faire mieux (ex. : en mandatant la firme de sondage pour la mise à la poste des lettres d'invitation) à l'intérieur du budget disponible.

Du même souffle, on formule des reproches à l'égard de la validation des listes d'adresses qu'on a jugée insuffisante. Un interviewer a suggéré de faire valider les listes d'adresses HLM par les OHM. Valider les adresses à la manière des recensements (en ayant une équipe qui va sur place), tout au long de l'année afin de tenir compte des déménagements, des décès, etc., serait une autre solution. Toutefois, dans les deux cas, il faudrait prévoir une augmentation du budget de la recherche pour l'allouer à l'une ou l'autre de ces démarches.

Dans un autre ordre d'idées, le montant de 10 \$ donné aux participants a également été remis en question par certains interviewers. Il semble que ce montant, moins élevé que dans d'autres recherches (ex. : études sur la consommation de cigarettes : 40 \$), aurait contribué à la difficulté de recruter, en particulier dans le contexte hors HLM. Également, cela expliquerait peut-être que plusieurs répondants recrutés ne se soient pas présentés à leur rendez-vous comme convenu.

Par ailleurs, sur certains segments de rue, davantage d'appartements étaient loués par des étudiants ou des travailleurs, ce qui rendait difficile le recrutement de jour, en particulier si l'interviewer n'était pas disponible en soirée. Le mois de décembre aurait également été moins fructueux, en raison des nombreuses occupations liées au temps des Fêtes, alors que ce serait le contraire en période estivale, selon un interviewer.

Enfin, certains répondants ont suggéré de publiciser les études comme celle-ci, notamment à l'aide d'affiches posées dans des endroits stratégiques ou encore dans les journaux régionaux. Cette idée est intéressante à retenir. Il faudra cependant que les responsables du terrain travaillent en étroite collaboration. À titre d'exemple, dans une étude comme celle-ci, cela signifierait de publiciser dans les journaux tout au long de l'année pour certains milieux de collecte, durant les mois d'hiver pour d'autres, ainsi de suite. Pour combler ces difficultés et diminuer les frais encourus, utiliser les médias à des moments clés du processus serait une solution, comme le fait Statistique Canada dans certaines de ses études¹².

4.7 Difficultés liées à la collecte de données et pistes de solutions pour y remédier

Au total, la firme de sondage a alloué 21 interviewers professionnels à ce projet (de ce nombre, 5 ont démissionné en cours de projet, comme déjà rapporté). Les 3 485 entrevues à domicile, assistées par ordinateur et réalisées du 21 décembre 2010 au 20 décembre 2011, avaient une durée moyenne de 54 minutes et 21 secondes. Une plus longue durée d'entrevue pourrait être attribuée, dans certains cas, au questionnaire proprement dit. À cet effet, l'un des interviewers a suggéré que les questions portant sur un même thème devraient être regroupées. Il a également rapporté que des participants avaient eu de la difficulté à différencier certains sujets abordés sur le logement. Or, la distribution des questions vise justement à casser le rythme et à forcer la réflexion plutôt qu'une réponse automatique, alors que la spécificité de certains sujets abordés (ex. : différenciation des espaces communs intérieurs et extérieurs) aspirait à préciser les recommandations, le cas échéant. Aucun commentaire relatif à ces propos n'a été formulé lors des 2 prétests du questionnaire (prétest lors de l'élaboration de l'outil de mesure : 30 personnes; prétest de la firme de sondage : 30 personnes), mais il serait bien d'en tenir compte dans nos recherches futures.

Un autre aspect qui a contribué au temps de l'entrevue est le formulaire de consentement, lequel s'allonge d'année en année (la version française du formulaire de l'Étude est présentée à l'annexe 2). Cette étape devient démesurée : alors que les gens donnent leurs coordonnées à n'importe quelle boîte commerciale, ou que les gens racontent leur vie à l'entrée d'une salle d'urgence aux fins de triage, en recherche, on doit de plus en plus

¹² Un exemple de cela est accessible sur http://www42.statcan.gc.ca/smr09/smr09_030-fra.htm, consulté le 25 août 2012.

détailler la gestion de la confidentialité des renseignements colligés. En fait, la question n'est pas d'escamoter cette partie de l'entrevue, considérée par ailleurs comme des plus importantes, mais simplement d'avoir plus de latitude pour l'adapter aux contextes étudiés. Il faudra bientôt se pencher sur cet aspect délicat de la recherche.

Cela dit, la durée d'environ une heure correspond à ce qui avait été estimé dans le prétest de l'Étude et dans celui de la firme de sondage. Sur le terrain, elle a toutefois été jugée non réaliste par quelques interviewers, comme en témoigne ce commentaire : « Pour ma part, j'ai toujours informé les sujets sur le temps d'entrevue, car ce n'était pas réaliste de faire cette entrevue en moins de 1 heure ou en 1 heure. Je précisais au sujet qu'il faut prendre un peu plus de temps pour obtenir des informations de qualité. C'était plus sérieux et aussi plus crédible! J'étais beaucoup plus à l'aise avec eux car c'était la réalité sur le terrain » (n° 12). De fait, il apparaît que la durée de l'entrevue tant dans le contexte HLM que dans le contexte hors HLM a été plus longue chez les interviewers les plus productifs¹³. Ce qui porte à croire que ces derniers avaient peut-être plus d'expérience en recherche que les autres, ce qui est difficile de juger en ne faisant pas partie du comité de sélection.

Une autre difficulté liée à la collecte de données semble avoir été la clef Internet pour se brancher au système de la firme de sondage. Ce problème de connexion occasionnel (incluant des coupures en cours d'entrevue) a été rapporté par quelques répondants. Selon l'un d'eux, cela l'aurait obligé, le cas échéant, à prendre en note les réponses des interviewés sur la version papier du questionnaire et à retranscrire le tout dans le fichier informatique un peu plus tard dans la journée. Selon cet autre, cette situation l'obligeait à repasser chacune des questions pour revenir à la question posée avant l'interruption. Comme le mentionnent ces interviewers, « L'idée des clefs Internet est très bonne, mais il reste encore du travail à faire afin qu'elles soient plus fonctionnelles » (n° 8); « ... la technologie a encore beaucoup de développement à faire pour avoir la qualité et la vitesse requise... » (n° 3). Il est impossible d'évaluer l'impact de ce problème sur la qualité des

¹³ Sur la base de l'analyse des données de l'Étude, la durée moyenne de l'entrevue selon le nombre d'entrevues réalisées par l'enquêteur en HLM et hors HLM était respectivement de : 54,6 minutes (53,4;55,8) et de 51,6 minutes (50,5;52,8) chez les interviewers ayant fait au plus 100 entrevues; de 55,1 minutes (53,7;56,4) et de 52,2 minutes (50,7;53,8) chez ceux qui avaient complété au moins 100 entrevues, mais moins de 200 ; de 67,9 minutes (64,8;71,0) et de 63,9 minutes (59,8;68,0) chez les interviewers ayant rencontré au moins 200 participants ($p < 0,0001$). Cette relation demeure statistiquement significative dans un modèle multivarié ajusté pour l'âge et le genre des répondants.

données. Toutefois, les taux de complétude des questionnaires étaient excellents et les erreurs de remplissage¹⁴ ont été corrigées lors du nettoyage de la banque de données.

Maintenant, quelques mots sur la clientèle qui était visée par ce projet. Selon certains interviewers, les conditions de vie des répondants vivant en HLM seraient plus lamentables que celles des participants hors HLM. D'autres ont toutefois avancé l'inverse, comme illustré par un interviewer qui évoque sa surprise de constater qu'une partie de la population hors HLM (surtout les locataires) vivait dans « des conditions pires que les conditions des HLM », constat qu'il qualifie ensuite de « pauvreté cachée » et « d'exploitation » des personnes qui en sont « victimes ». Par contre, les interviewers s'entendent assez bien sur deux points. Le premier point est la suspicion de plusieurs répondants sur le pourquoi et le comment ils ont été retenus dans cette recherche. Comme rapportés par quelques interviewers, certains participants pensaient que l'Étude était associée à la sécurité du revenu (impôt, chômage). Le deuxième point est l'insécurité vécue à certains moments sur le terrain, comme l'illustre ce commentaire « Notre sécurité est parfois compromise. Il faut être très vigilant, trouver des trucs. Parfois insécurisant. Le choix par l'adresse, c'est une boîte de Pandore » (n° 13). En décembre 2011, la collecte de données a d'ailleurs été interrompue (il ne restait que 15 personnes à recruter et à interviewer) parce qu'un interviewer avait été physiquement agressé et s'était fait voler le matériel informatique et l'argent des cachets, un vendredi soir, à 18 heures, à Montréal. Le service de police en a été avisé; un rapport d'incident a été produit. Le comité d'éthique du CHU de Québec en a également été informé. Fort heureusement, les blessures de cet interviewer étaient superficielles (ecchymoses) et sa grande expérience de travail, tout comme le soutien de la firme de sondage à son égard, lui permettra de reprendre plus rapidement confiance en lui. Ajoutons également que le portable confisqué n'incluait aucune donnée du sondage, puisqu'elles étaient acheminées sur le serveur de la firme en temps réel. Toutefois, ce triste événement, qui a secoué toute l'équipe, rappelle combien certains quartiers de Montréal, tout particulièrement, peuvent être à risque de violence ou de crimes contre les biens, en raison d'une combinaison de facteurs liés au quartier (ex. : à proximité des bouches centrales de métro, avec plusieurs commerces sur la rue), comme aux caractéristiques familiales et individuelles des agresseurs [33].

En terminant, ouvrons une parenthèse pour inclure trois suggestions liées aux interviewers, suggestions formulées par l'un d'entre eux (n° 11). La première recommande de prévoir des

¹⁴ Par exemple, l'interviewer rapporte que le répondant n'a pas de problèmes de santé chronique, alors qu'un peu plus loin dans le questionnaire, on mentionne que le répondant est atteint d'un problème respiratoire chronique et qu'il prend des médicaments à cet effet.

critères d'évaluation des interviewers en fonction de la qualité du travail effectué. La deuxième conseille de faire une rétroaction basée sur des appels de contrôle de qualité, tous les mois. Quant à la troisième, elle indique de créer un petit code d'éthique pour ce groupe de professionnels.

4.8 Pondération de l'échantillon afin de tenir compte de la réalité

Comme déjà mentionné, le nombre d'aires à diffusion très défavorisées à l'étude a dû être augmenté au point de toutes les inclure. Afin de tenir compte de cette réalité, on a donc créé une nouvelle banque de données dans laquelle on a regroupé les AD ayant de faibles effectifs (ou un faible nombre de logements échantillonnés) avec les AD les plus proches qui étaient également échantillonnées. Il en a résulté 79 AD.

Ensuite, comme l'âge du répondant joue un rôle crucial dans le calcul des poids, on a imputé ses valeurs manquantes. Aux 3 participants qui avaient rapporté une classe d'âge (ex. : 34-39 ans) plutôt que leur âge exact, on leur a donné la valeur moyenne de la catégorie d'âge. Pour les 6 participants qui n'avaient pas donné d'âge, on leur a imputé l'âge d'un répondant du même genre, vivant dans la même AD et résidant en HLM ou hors HLM, selon le cas (autrement dit, selon la méthode *hot-deck*) [34].

Une fois ces étapes complétées, le calcul des poids pour chaque individu a été effectué. Une première correction utilisait l'information sur les AD, soit le poids d'une AD d'une ville donnée (nombre total d'AD/nombre d'AD échantillonnées) et la proportion d'individus dans l'AD traitée (poids initial = nombre de personnes âgées de 15 ans ou plus dans l'AD/nombre d'individus interrogés qui habitaient l'AD traitée). La seconde correction a permis, pour chaque ville, de construire les distributions empirique (échantillon) et théorique (population) de la variable âge, pour ainsi calculer le « poids-âge » pour une catégorie d'âge donnée dans une ville donnée (fréquence théorique de la catégorie d'âge/fréquence échantillon de la catégorie d'âge). Ensuite, pour chaque ville, on a procédé de la même manière pour le genre des répondants, nommé le « poids-genre » (proportion théorique sexe corrigée pour l'âge/proportion empirique sexe corrigée pour l'âge).

En résumé, le poids final est calculé en trois étapes, de façon séquentielle (poids AD*poids âge*poids genre), afin de s'assurer de calibrer les fréquences échantillonnales sur les fréquences théoriques (population).

5 CONCLUSION

Tout au long des paragraphes précédents, l'expérience de l'Étude sur les vulnérabilités à la chaleur, partant de sa conceptualisation jusqu'à la collecte de ses données, a été rapportée le plus fidèlement possible. Beaucoup reste à faire, c'est l'évidence même, mais l'Étude devrait avoir ainsi contribué à ajouter un jalon à la recherche dans le domaine du logement, au Québec du moins.

Dans un souci de transparence, les difficultés rencontrées par l'équipe de recherche, mais aussi par la firme de sondage et leurs interviewers, ont été présentées. On a beaucoup appris de tout cela. Notamment, la perspective fort différente de chacun qui, comme rapportée par Bréchon [32], oppose les tenants de la théorie statistique et les praticiens des enquêtes terrain. En plus, si les considérations des chercheurs visent avant tout l'excellence des données, celles des firmes de sondage et de leurs interviewers, même les plus professionnels et les plus dévoués d'entre eux, tendent aussi à une certaine rentabilité, simplement parce qu'ils gagnent leur vie ainsi. Au fond, ce n'est pas si loin de l'univers de la recherche en santé publique, car sans études, point de chercheurs ni d'experts. Enfin, pour les interviewers s'ajoute aussi le contact avec du vrai monde, et non des données.

Dans ce cas-ci, la réalité était loin d'être toujours facile, car l'Étude touchait les secteurs les plus défavorisés de villes populeuses. À maintes reprises, la faculté d'adaptation était primordiale. Ces adaptations, telles que décrites ci-dessus, ont contribué à réaliser une étude de qualité dont la validité demeure très bonne malgré les conditions difficiles dans lesquelles elle a été menée.

BIBLIOGRAPHIE

1. Houghton, J.T., Ding, Y., Griggs, D.J., Noguer, N., van der Linden, P.J., Dai, X., Maskell, K., Johnson, C.A. (éd.) (2001), *Cambridge University Press*, Cambridge, Royaume-Uni et New York (New York). Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC). Résumé à l'intention des décideurs, dans Bilan 2001 des changements climatiques : les éléments scientifiques contribution du Groupe de travail 1 au Troisième rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.
2. Doyon, B., Bélanger, D., Gosselin, P. (2008). The potential impact of climate change on annual and seasonal mortality for three cities in Québec, Canada. *International Journal of Health Geographics*, 7:23.
3. Lebel, G., Bustinza, R. (2010). *Surveillance des impacts sanitaires des vagues de chaleur au Québec : Bilan de la saison estivale 2010*. Accessible au : http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/1275_SurveillanceImpactsChaleurBilanEte2010.pdf. Consulté le 16 août 2012.
4. Institut de la statistique du Québec (ISQ). (2000). *Perspectives démographiques du Québec 1996-2041, régions administratives, régions métropolitaines et municipalités régionales de comté, édition 2000*, Québec.
5. Tairou, F.O., Bélanger, D., Gosselin, P. (2010) *Proposition d'indicateurs aux fins de vigie et de surveillance des troubles de la santé liés à la chaleur*. Accessible au : http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/1079_IndicateursVigieSanteChaleur.pdf Consulté le 16 août 2012.
6. Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec. (2007). *Riches de tous nos enfants : la pauvreté et ses répercussions sur la santé des jeunes de moins de 18 ans*. Troisième rapport national sur l'état de santé de la population du Québec. Accessible au : <http://publications.msss.gouv.qc.ca/acrobat/f/documentation/2007/07-228-05.pdf>. Consulté le 16 août 2012.
7. Morin, P., Baillargeau, É. (dir). (2008). *L'habitation comme vecteur de lien social*, Presses de l'Université du Québec, Montréal, 323 p.
8. Morin, P., Aubry, F., Vaillancourt, Y. (2007). *Les pratiques d'action communautaire en milieu HLM : inventaire analytique*. 179 pages. Accessible au : <http://www.habitation.gouv.qc.ca/publications/M19616.pdf>. Consulté le 16 août 2012.
9. Picot, G., Myles, J. (2004). Inégalité du revenu et population à faible revenu au Canada. *Horizons*, vol. 7, n° 2, p. 9-18.
10. Société d'habitation du Québec. (2008). *Rapport annuel de gestion 2007-2008*. 110 pages. Accessible au : <http://www.habitation.gouv.qc.ca/publications/M20285.pdf>. Consulté le 16 août 2012.
11. Institut national de santé publique du Québec et ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec en collaboration avec l'Institut de la statistique du Québec. (2006). *Portrait de santé du Québec et de ses régions 2006 : les analyses – Deuxième rapport national sur l'état de santé de la population du Québec*, gouvernement du Québec, 131 pages.

12. Gouvernement du Québec. *Nouveau plan d'action sur les changements climatiques 2006-2012 : le Québec et les changements climatiques, un défi pour l'avenir*. Accessible au : http://www.mddep.gouv.qc.ca/changements/plan_action/n_planaction.pdf. Consulté le 16 août 2012.
13. Gouvernement du Québec. *Programme national de santé publique 2003-2012 : mise à jour 2008*. Accessible au : <http://publications.msss.gouv.qc.ca/acrobat/f/documentation/2008/08-216-01.pdf>. Consulté le 16 août 2012.
14. Ministère des Affaires municipales et des Régions. (2005). *L'organisation municipale du Québec*. Accessible au : http://www.mamr.gouv.qc.ca/publications/organisation/org_mun_qc_fra.pdf. Consulté en octobre 2009.
15. Vallée, J., Souris, M., Fournet, F., Bochaton, A., Mobillion, V., Peyronnie, K., Salem, G. (2007) Sampling in health geography : reconciling geographical objectives and probabilistic methods. An example of a health survey in Ventiane (Lao PDR). *Emerg Themes Epidemiol*, vol. 4, n° 6.
16. Statistique Canada. *Aire de diffusion. Dictionnaire de recensement de 2006*. Accessible au : <http://www12.statcan.gc.ca/francais/census06/reference/dictionary/geo021.cfm>. Consulté le 16 août 2012.
17. Institut national de santé de Québec (INSPQ) (2009) *Guide méthodologique «L'indice de défavorisation sociale: en bref»*. Accessible au : http://www.inspq.qc.ca/santescopes/documents/Guide_Metho_Indice_defavo_mars_2009.pdf. Consulté le 16 août 2012.
18. Basu, R. & Samet, J.M. (2002). Relation between Elevated Ambient Temperature and Mortality : A Review of the Epidemiologic Evidence. *Epidemiologic Reviews*. Vol 24(2), p. 190-202.
19. McGeehin, M.A. and Mirabelli, M. (2006). The Potential Impacts of Climate Variability and Change on Temperature-Related Morbidity and Mortality in the United States. *Environmental Health Perspectives*. 109, supplement 2, 185-189.
20. Statistique Canada. *Recensement de 2006*. Accessible au : http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/instrument/3901_Q2_V3-fra.pdf. Consulté le 16 août 2012.
21. Morin, P., Leloup, X., Baillergeau, E., Caillouette, J., et collaborateurs. *Habiter en HLM : impacts sur la santé et le bien-être des ménages familiaux*. Numéro du projet : 2008-EI-124791. Rapport scientifique intégral. Accessible au : http://www.fqrsc.gouv.qc.ca/upload/capsules_recherche/fichiers/capsule_54.pdf Consulté le 16 août 2012.
22. Bélanger, D., Gosselin, P., Valois, P., Abdous, B. (2006). *Vagues de chaleur au Québec méridional : adaptations actuelles et suggestions d'adaptations futures*. Accessible au : http://www.inspq.qc.ca/pdf/publications/538-VaguesChaleur_Quebec.pdf. Consulté le 25 août 2012.
23. Rivest, F. (2006). *La santé des résidents des HLM : analyse comparative de données provenant de l'Enquête sociale et de santé 1998*. 110 pages. Accessible au : <http://www.habitation.gouv.qc.ca/publications/M19409.pdf>. Consulté le 25 août 2012.

24. Statistique Canada. *Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC). Questionnaire de 2007*. Accessible au : http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/instrument/3226_Q1_V4-fra.pdf. Consulté le 25 août 2012.
25. Statistique Canada. *Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada (ELI). Questionnaire de 2005. Vague 3*. Accessible au : http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/instrument/4422_Q1_V3-fra.pdf. Consulté le 25 août 2012.
26. Statistique Canada. *Enquête canadienne sur la participation et sur les limitations d'activités. Questionnaire de 2005. Vague 3*. Accessible au : http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/instrument/3251_Q2_V2-fra.pdf. Consulté le 25 août 2012.
27. Statistique Canada. *Enquête sur les ménages et l'environnement. Questionnaire de 2007*. Accessible au : http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/instrument/3881_Q1_V2-fra.pdf. Consulté le 25 août 2012.
28. *Department for Communities and Local Government: London. 2007. Housing in England 2005/2006*. Accessible au : <http://www.communities.gov.uk/documents/housing/pdf/HousinginEngland0506.pdf>. Consulté le 25 août 2012.
29. Ramsay, J. O. (1991). Kernel-smoothing approaches to nonparametric item characteristic curve estimation. *Psychometrika*, vol. 56, p. 611-630.
30. Ramsay, J.O. (1995). *TESTGRAF: A program for the graphical analysis of multiple choice test and questionnaire data*. Unpublished manuscript, McGill University, Montréal, Québec, Canada.
31. Thissen, D., Steinberg, L., & Wainer, H. (1988). *Use of item response theory in the study of group differences in trace lines*. In H. Wainer & H.I. Braun (Eds.), *Test validity*, p. 147-169. Hillsdale: Lawrence Erlbaum.
32. Bréchon, P. *Échantillon aléatoire, échantillon par quotas : les enseignements de l'enquête EVS 2008 en France*. Congrès de l'Association française de sociologie, Grenoble, 5-8 juillet 2011. Communication au Réseau Méthodes (RT 20). Accessible au : <http://www.crest.fr/congres-afs/Brechon.pdf>. Consulté le 20 août 2011.
33. Statistique Canada. 2008. *Questions thématiques*. Accessible au : <http://www.statcan.gc.ca/pub/85-561-m/2008015/findings-resultats/5200257-fra.htm>. Consulté le 25 août 2012.
34. Stiller, J., Dalzell, D.R. (1998). *Hot-deck Imputation with SAS Arrays and Macros for Large Surveys*, *Sugi 23*, p. 246-251.

ANNEXE 1

FEUILLET D'INFORMATION ET FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

24 juin 2010

FEUILLET D'INFORMATION ET FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

Titre de la recherche

Étude des vulnérabilités à la chaleur accablante.

Présentation de l'équipe de recherche

Cette recherche est menée par Diane Bélanger du Centre de recherche du CHUQ, par Pierre Gosselin de l'Institut national de santé publique du Québec, par Pierre Valois et Belkacem Abdous de l'Université Laval, et par Paul Morin de l'Université de Sherbrooke. Elle est financée par le ministère de la Santé et des Services sociaux, dans le cadre du Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques.

Nature du sondage

Le réchauffement de la température est un fait à l'échelle de la planète. Cela amènera, entre autres choses, davantage de vagues de chaleur et de journées très chaudes et très humides l'été. Or, dans plusieurs pays à travers le monde, on rapporte que certains groupes d'individus sont plus à risque de développer des troubles de la santé lors de fortes chaleurs, particulièrement dans les grandes villes comme celle que vous habitez. Il s'avère donc important de comprendre pourquoi ces personnes sont plus à risque que d'autres, si l'on veut suggérer des solutions pour soutenir ou améliorer leur adaptation. Voilà pourquoi nous avons besoin de votre précieuse collaboration.

Déroulement de la participation

Votre participation à ce sondage consiste à recevoir un (e) professionnel (le) de la recherche à votre domicile pour une entrevue d'une durée moyenne d'une heure. Cette entrevue, réalisée à l'aide d'un questionnaire, porte sur diverses caractéristiques de votre logement, de votre quartier, sur les comportements que vous adoptez pour vous rafraîchir lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, ainsi que sur diverses caractéristiques personnelles, comme votre état de santé. Aux fins de compensation, vous recevrez dix dollars à la fin de l'entrevue.

Avantages, risques ou inconvénients possibles liés à votre participation

Le fait de participer à cette recherche vous permettra d'échanger à propos des conséquences néfastes de la chaleur accablante sur la santé des individus, sans compter que les résultats de l'étude pourraient contribuer à améliorer le milieu de vie des résidents vivant en HLM ou dans certains quartiers urbains.

Il n'y a aucun risque à participer à cette étude.

Participation volontaire et droit de retrait

Vous êtes libre de participer à ce projet de recherche tout comme vous avez la liberté de répondre ou non aux questions. Vous pouvez aussi mettre fin à votre participation sans aucun préjudice, aucune conséquence négative, et sans avoir à justifier votre décision. Tous les renseignements personnels vous concernant seront alors détruits.

Initiales : _____
Page 1 de 3

Confidentialité et gestion des données

Les mesures suivantes seront appliquées pour assurer la confidentialité des renseignements fournis par les participants :

- les noms des participants ne paraîtront dans aucun rapport;
- les questionnaires seront identifiés à l'aide d'un numéro;
- les renseignements que vous nous fournirez seront codifiés;
- votre adresse ne paraîtra dans aucun des rapports et ne servira qu'à estimer des distances entre deux lieux géographiques, par exemple entre votre logement et la piscine municipale;
- si les renseignements obtenus dans cette recherche sont soumis à des analyses ultérieures, seuls les numéros d'identification apparaîtront sur les documents;
- les résultats individuels des participants ne seront jamais communiqués;
- seuls les professionnels et les chercheurs auront accès aux renseignements;
- ces professionnels et chercheurs devront avoir préalablement signé un engagement de confidentialité;
- les questionnaires seront conservés sous clé dans le bureau de Diane Bélanger;
- les questionnaires seront déchiquetés dès la fin du projet de recherche par une firme spécialisée engagée par l'Institut national de santé publique du Québec;
- la disquette des données sera entreposée pendant une période de cinq ans dans un lieu sûr; à la fin de ce délai, ces renseignements seront effacés par une firme spécialisée engagée par l'Institut national de santé publique du Québec, et ce, conformément à la directive du 19 octobre 1999 émise par le Conseil du trésor (C.T. 193953);
- lorsque la recherche fera l'objet de présentations ou de publications scientifiques, aucun participant ne pourra être identifié ou reconnu;
- un résumé des résultats de la recherche sera expédié aux participants qui en feront la demande en indiquant l'adresse où ils aimeraient recevoir le document, juste après l'espace prévu pour leur signature.

Renseignements supplémentaires

Si vous avez des questions sur la recherche ou sur les implications de votre participation, veuillez communiquer en anglais ou en français avec le Dr Pierre Gosselin, au 418 650-5115 (poste 5205) (pierre.gosselin@inspq.qc.ca).

Si vous avez des questions à poser concernant vos droits en tant que sujet de recherche, vous pouvez vous adresser au directeur des services professionnels du CHUQ au numéro 418 691-5521.

Remerciements

Votre collaboration est précieuse pour nous permettre de réaliser cette étude. Nous vous remercions d'y participer.

Initiales : _____
Page 2 de 3



FORMULAIRE DE CONSENTEMENT

Signatures

Je, soussigné/e _____, consens librement à participer à la recherche intitulée : Étude des vulnérabilités à la chaleur accablante. J'ai pris connaissance du formulaire et compris le but, la nature, les avantages, les risques et les inconvénients du projet de recherche. Je suis satisfait (e) des explications, précisions et réponses que le chercheur m'a fournies, le cas échéant, quant à ma participation à ce projet.

Advenant une relance ultérieure à la recherche, j'accepte d'être contacté (e) de nouveau :
OUI _____ NON _____

Signature du (de la) participant (e) _____

Lu et signé à _____, le _____ (jour/mois/année)

Un résumé des résultats me sera envoyé par la poste ou par courrier électronique à la fin de la recherche, fixée le 31 août 2013. L'adresse postale ou électronique à laquelle je souhaite recevoir le résumé des résultats est la suivante :

Si je déménageais d'ici la fin de la recherche, je conviens de fournir mes nouvelles coordonnées.

Je, soussigné/e _____, déclare avoir expliqué le but, la nature et les avantages et les risques du projet de recherche au (à la) participant (e). Autant que je sache, j'ai répondu aux questions posées pour assurer sa compréhension.

Signature du (de la) professionnel (le) de recherche _____

Lu et signé à _____, le _____ (jour/mois/année)

Initiales : _____
Page 3 de 3

ANNEXE 2

VERSION FRANÇAISE DU QUESTIONNAIRE DE L'ÉTUDE

Version française du questionnaire de l'étude

1:	ECHAN (I)		
ÉCHANTILLON HORS HLM			
UNIQUE (1 TÉLÉPHONE).....	1		
2 à 5 contacts (TÉLÉPHONES).....	2		
6 à 10 contacts (TÉLÉPHONES).....	3		
Plus de 10 contacts (TÉLÉPHONES).....	4		
1# téléphone, prendre le #appart.....	5		
<hr/>			
2:	DATER (I)		
DATE DE RECRUTEMENT			
<hr/>			
3:	RRES (I)		
RESULTAT (RECRUTEMENT)			
RECRUTEMENT Incomplet AVEC rendez-vous fixe.....	IC	N	
RECRUTEMENT Incomplet SANS possibilité de rappel.....	IN	N	
Pas de réponse - Predictive.....	P1	N	
Occupé - Predictive.....	P2	N	
Téléphoniste - Predictive.....	P3	N	
Abandon.....	P4	N	
Répondeur - Predictive.....	P5	N	
Fax / modem - Predictive.....	P6	N	
Pas de signal (erreur sur la ligne).....	P7	N	
aucun résultat d'appel.....	P8	N	
Ne plus rappeler.....	P9	N	
Quota atteint.....	QU	N	
Code du superviseur.....	SU	N	
(INTRO) OUI, CONTINUER L'ENTREVUE.....	01	N	
(INTRO) Répondeur.....	AM	N	
(INTRO) Ligne occupée.....	BU	N	
(INTRO) Pas de service.....	NS	N	
(INTRO) Aucun numéro de téléphone dans cette fiche.....	SN	N	
(INTRO) Pas de réponse.....	NA	N	
(INTRO) Télécopieur/modem.....	FM	N	
(INTRO) Rendez-vous (date et heure spécifiques).....	FX	N	
(INTRO) Rappel (date et heure non précisées).....	CB	N	
(INTRO) Refus.....	RE	N	
(INTRO) Refus catégorique.....	DR	N	
(INTRO) Barrière linguistique.....	LB	N	
(INTRO) Non-résidentiel.....	NR	N	
(INTRO) La personne responsable des soins ou du soutien familial est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, etc.).....	NC	N	
(INTRO) Numéro en double.....	DN	N	
(INTRO) Téléphone cellulaire / téléavertisseur.....	CE	N	
(INTRO) La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet.....	AD	N	
<hr/>			
(INTRO) 15 appels et plus : à envoyer en face à face.....	FA	N	
(INT01) Non éligible : Adresse n'est pas la même que celle échantillonné par ITNSPQ.....		N1	N
<hr/>			
(INT01) Non éligible Adresse n'EXISTE PLUS (démolie,...).....	N2	N	
(INT02) Refuse de répondre à la question de validation de l'adresse.....	R1	N	
(INT04) Non - Refus de la personne sélectionnée (noter la raison).....	R2	N	
(INT99) Complété : recruté pour entrevue face à face.....	C0	N	

4: FACE A FACE	FAF (I)
Oui.....1	
Non.....0	
5: NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU QUESTIONNAIRE	PIN (I)
6:	LMID (I)
7:	IDASD (I)
8: AIRE DE DIFFUSION	AD (I)
9: HLM ou HORS HLM	HLM (I)
HLM.....1	
HORS HLM.....2	
10: VILLE (9) DE 100,000 HABITANTS OU PLUS	VILLE (I)
LAVAL.....1	
LÉVIS.....2	
LONGUEUIL.....3	
SHERBROOKE.....4	
SAGUENAY.....5	
GATINEAU.....6	
TROIS-RIVIÈRES.....7	
QUÉBEC.....8	
MONTREAL.....9	
11: PRÉNOM (PERSONNE À QUI LA LETTRE D'INVITATION À ÉTÉ ADRESSÉE)	PRNOM (I)
12: NOM DE FAMILLE (PERSONNE À QUI LA LETTRE D'INVITATION À ÉTÉ ADRESSÉE)	NOMF (I)
13: SEXE (PERSONNE À QUI LA LETTRE D'INVITATION À ÉTÉ ADRESSÉE)	SEXE1 (I)
F.....F	
M.....M	
14: LANGUE PARLÉE	LANGP (I)

15: LANGUE DE CORRESPONDANCE	LANGC (I)
16: OCCUPE DEPUIS JJ-MM-AA	OCCD (I)
17: NUMÉRO CIVIQUE	CIVIQ (I)
18: SUFFIXE DU NUMÉRO CIVIQUE	SUFF (I)
19: TYPE DE VOIE (RUE, BOUL, AVE, ETC.)	VOIE (I)
20: NOM DE LA RUE	RUE (I)
21: DIRECTION Nord N Sud S Est E Ouest O	DIREC (I)
22: SUFFIXE DU NUMÉRO D'APPARTEMENT	SUFA (I)
23: NOM DE LA MUNICIPALITÉ	MUNIC (I)
24: PROVINCE	PROV (I)
25: CODE POSTAL	CODEP (I)

26:

AGE (I)

Je vais prendre en note vos coordonnées afin de les transmettre à l'intervieweur qui va communiquer avec vous. Pouvez-vous me dire dans quelle catégorie d'âge vous vous situez, est-ce entre...?

LIRE

18-24	01
25-29	02
30-34	03
35-39	04
40-44	05
45-49	06
50-54	07
55-59	08
60-64	09
65-69	10
70-74	11
75-79	12
80-84	13
85-89	14
90-94	15
95-99	16
100 ou plus	17
NSP	98
REFUS	99

27:

NFAM (I)

Quel est votre nom de famille ?

NE PAS LIRE : <nomf>

28:

PRNO (I)

Quel est votre prénom ?

NE PAS LIRE: <prnom>

29:

LANG1 (I)

*** INTERVIEWEUR : VEUILLEZ INDIQUER SI LA PERSONNE SÉLECTIONNÉE
DÉSIRE RÉPONDRE À L'ENTREVUE EN FACE À FACE EN FRANÇAIS OU EN
ANGLAIS.

Français F

Anglais A

30:

LANG

Identification de l'intervieweur: <AGEN>
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU
QUESTIONNAIRE: <PIN>

Aimeriez-vous mieux répondre à ce questionnaire en anglais ou en français ? Would you
prefer to complete the survey in English or French?

Français FR

English EN

31:

AGEN

NOM DE L'INTERVIEWEUR

32:

SEXE

Indiquez le sexe du répondant

Madame..... 1
 Monsieur 2
 Données manquantes..... 9

33:

DATEF

DATE DU FACE À FACE (jour)

=> *
 si IF ((DATEF>0),DATEF,DAY(\$D))

34:

MOIS

mois

=> *
 si IF ((MOIS>0),MOIS,MON(\$D))

35:

INT41

Date : \$D Heure : \$H
Projet "INSPQ" - Étude des vulnérabilités à la chaleur
 accablante -
INTRODUCTION

 ****échantillon HORS HLM= 5**** Identification de l'intervieweur: <AGEN> NUMÉRO
 D'IDENTIFICATION DU QUESTIONNAIRE:<PIN> Adresse du logement visité? RUE:
 <CIVIQ> <suff><VOIE> <RUE> <DIREC> APPARTEMENT: <APP> <sufa>
 MUNICIPALITÉ: <MUNIC> CODE POSTAL: <CODEP>

=> /+2***ERR
 si NON HLM=2

OUI, CONTINUER L'ENTREVUE FACE À FACE 01 D
 Pas de service NS N => /FIN
 Refus du sujet R2 O => /FIN
 Refus d'un proche R3 O => /FIN
 Adresse commercial NR O => /FIN
 La personne responsable des soins ou du soutien familial est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou
 d'élocution, handicap intellectuel, etc.) NC O => /FIN
 La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet.. AD O => /FIN
 Logement vacant (déménagé, décédé..) LV O => /FIN
 Barrière linguistique LB O => /FIN
 Lettre déposée LD => /FIN
 Pas accès à la porte / Pas accès à la boîte aux lettres..... PA O => /FIN
 Dix contacts ou plus sans réponse (complété au recrutement téléphonique) NA O => /FIN
 Adresse inexistante..... AI O => /FIN
 Doublet : adresse en double, déjà contacté..... DN O => /FIN
 Quota atteint..... QU => /FIN

36:

APP

*** ÉCHANTILLON SPÉCIAL : NOTEZ LE NUMÉRO DE L'APPARTEMENT
LORSQUE NECESSAIRE

37:

INT51

Date : \$D Heure : \$H
Projet "INSPQ" - Étude des vulnérabilités à la chaleur
 accablante -
INTRODUCTION

 Identification de l'intervieweur: <AGEN> NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU
 QUESTIONNAIRE:<PIN> Adresse du logement visité? RUE: <CIVIQ> <suff><VOIE>

<RUE> <DIREC> APPARTEMENT: <APP> <sufo> MUNICIPALITÉ: <MUNIC> CODE
POSTAL: <CODEP>

=> +1
si HLM=2

OUI, CONTINUER L'ENTREVUE FACE À FACE	01	D	
Pas de service	NS	N	=> /FIN
Refus du sujet	R2	O	=> /FIN
Refus d'un proche	R3	O	=> /FIN
Adresse commercial	NR	O	=> /FIN
La personne responsable des soins ou du soutien familial est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, handicap intellectuel, etc.)	NC	O	=> /FIN
La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet	AD	O	=> /FIN
Logement vacant (déménagé, décédé...)	LV	O	=> /FIN
Barrière linguistique	LB	O	=> /FIN
Lettre déposée	LD		=> /FIN
Pas accès à la porte / Pas accès à la boîte aux lettres	PA	O	=> /FIN
Dix contacts ou plus sans réponse (complété au recrutement téléphonique)	NA	O	=> /FIN
Adresse inexistante	AI	O	=> /FIN
Doublet : adresse en double, déjà contacté	DN	O	=> /FIN
Quota atteint	QU		=> /FIN

38:

ENQ4A

Type de matériaux de recouvrement de l'immeuble visité Rapportez par ordre d'importance;
maximum de trois matériaux.

Premier matériau

Bois	01	
Briques	02	
Pierres	03	
Stuc ou Stucco	04	
Vinyle	05	
Béton	06	
Autre matériau, précisez:	96	O

39:

ENQAA

Ce matériau <ENQ4A> recouvre : RÉFÉRENCE : Tout le bâtiment = 100% Plus de la
moitié du bâtiment = entre 51 et 99% La moitié du bâtiment = 50% Moins de la moitié du
bâtiment = 49% ou moins

NOTEZ LE POURCENTAGE

\$E 1 100

40:

ENQ4B

Type de matériaux de recouvrement de l'immeuble visité Premier matériau:<ENQ4A>
<ENQAA>% Rapportez par ordre d'importance; maximum de trois matériaux.

Deuxième matériau

=> ENQ05

si ENQAA==100

élimination -> 6	
selon ENQ4A	
Bois	01
Briques	02
Pierres.....	03
Stuc ou Stucco.....	04
Vinyle.....	05
Béton.....	06
Autre matériau, précisez:.....	96 O

41:

ENQBB

Ce matériau <ENQ4B> recouvre : RÉFÉRENCE : Tout le bâtiment = 100% Plus de la
moitié du bâtiment = entre 51 et 99% La moitié du bâtiment = 50% Moins de la moitié du
bâtiment = 49% ou moins

NOTEZ LE POURCENTAGE

\$E 1 99

42:

ENQ4C

Type de matériaux de recouvrement de l'immeuble visité Premier matériau:<ENQ4A>
<ENQAA>% Deuxième matériau:<ENQ4B> <ENQBB> % Rapportez par ordre
d'importance; maximum de trois matériaux.

Troisième matériau

élimination -> 6	
selon ENQ4A ENQ4B	
Bois	01
Briques	02
Pierres.....	03
Stuc ou Stucco.....	04
Vinyle.....	05
Béton.....	06
Autre matériau, précisez:.....	96 O
Pas de troisième matériau.....	98 => +2

43:

ENQCC

Ce matériau <ENQ4C> recouvre : RÉFÉRENCE : Tout le bâtiment = 100% Plus de la
moitié du bâtiment = entre 51 et 99% La moitié du bâtiment = 50% Moins de la moitié du
bâtiment = 49% ou moins

\$E 1 99

44:

SOMQQ

SOMQQ. Somme de ENQ**

=> *

si ENQAA+ENQBB+ENQCC

45:

VALQQ

ATTENTION: la somme est de <SOMQQ> devrait être 100% Premier matériau:<ENQ4A> <ENQAA>% Deuxième matériau:<ENQ4B> <ENQBB> % Troisième matériau:<ENQ4C> <ENQCC> %

=> +1

si SOMQQ=100

Veillez corriger..... 1 D => ENQAA
ok, continuez 2

46:

ENQ05

Couleur des matériaux de recouvrement de l'immeuble visité?
Entièrement de couleur foncée (p. ex., rouge, brun, gris foncé)..... 1
Plutôt de couleur foncée (p. ex., rouge, brun, gris foncé) 2
Mi-foncée, mi-pâle 3
Plutôt de couleur pâle (p. ex., beige, blanc, gris pâle)..... 4
Entièrement de couleur pâle (p. ex., beige, blanc, gris pâle) 5

47:

ENQ06

Catégorie d'immeuble du logement visité?
Maison individuelle plein pied (bungalow, cottage, split level)..... 01
Maison jumelée (deux maisons côte à côte)..... 02
Maisonnettes dans un complexe en rangée (au moins 3 maisonnettes côte à côte) 03
.....
Maison mobile..... 04
Appartement dans une maison individuelle ou jumelée ou en rangée... 05
Appartement/condominium dans un immeuble (et non dans une maison) de moins de cinq étages (sans le sous-sol/demi-sous-sol; rez-de-chaussée = 1er étage) 06
Appartement/condominium dans un immeuble de cinq étages ou plus (sans le sous-sol/demi-sous-sol; rez-de-chaussée = 1er étage) 07
Hôtel; maison de chambres/pension..... 08

48:

ENQ07

Nombre d'étages de l'immeuble visité (sans le sous-sol/demi-sous-sol; rez-de-chaussée = 1er étage)? Note à l'intervieweur : si le nombre d'étages excède 10, veuillez noter la réponse dans la fenêtre prévue à cet effet

NOTEZ LE NOMBRE D'ÉTAGES (sans le sous-sol/demi-sous-sol)

§E 1 98

SPLIT LEVEL : (soit: a) Maison individuelle ou jumelée ou en rangée de type split level; b) Hôtel; maison de chambres/pension de type split level) 00
REZ-DE-CHAUSSÉE ou 1 ÉTAGE : (soit: a) Maison individuelle ou jumelée ou en rangée de type bungalow; b) Hôtel; maison de chambres/pension d'un étage) 01
2 ÉTAGES : (soit: a) Maison individuelle ou jumelée ou en rangée sur deux étages de type cottage; b) Appartement/condominium dans un immeuble de deux étages; c) Hôtel; maison de chambres/pension d'un étage seulement 02
3 ÉTAGES : (soit: a) Maison individuelle ou jumelée ou en rangée sur trois étages; b) appartement/condominium dans un immeuble de trois étages; c) Hôtel; maison de chambres/pension de trois étages 03
.....
4 étages..... 04
5 étages..... 05
6 étages..... 06
7 étages..... 07
8 étages..... 08
9 étages..... 09
10 étages..... 10

49:

ENQ08

Nombre de logements dans l'immeuble visité ?

NOTEZ LE NOMBRE DE LOGEMENTS

\$E

=> CONSE

si ENQ06=#1.#4

50:

ENQ09

Étage habité par le répondant ?

\$E

Sous-sol/demi-sous-sol00
Rez-de-chaussée OU le étage01
2e étage02
3e étage03
4e étage04
5e étage05
6e étage06
7e étage07
8e étage08
9e étage09
10e étage10

51:

VALEN

INTERVIEWER : ATTENTION: l'étage habité <ENQ09> est plus GRAND que le nombre d'étages de l'immeuble <ENQ07> ? Nombre d'étages de l'immeuble: <ENQ07>
Étage habité = <ENQ09>

=> +1

si ENQ09<=ENQ07

Veuillez corriger.....1 D => ENQ07
ok, continuez.....2

52:

ENQ10

Ascenseur dans l'immeuble visité?

Oui, fonctionnel.....1
Oui, mais non fonctionnel au moment de l'entrevue2
Non.....3

53:

ENQ13

Inscrivez le sexe du (de la) répondant (e).

Femme.....1
Homme.....2

54:

H1

TEMPS 1 - ENQUÊTEUR

=> *

si IF ((H1>0),H1,\$T)

55:

CONSE

Date : \$D Heure : \$H
Projet "INSPQ" - Étude des vulnérabilités à la chaleur
accablante -

Le consentement a été signé, vous pouvez débiter l'entrevue Note: Assurez-vous d'avoir
bien expliqué à la personne sélectionnée, l'importance de sa participation.

Oui, poursuivre..... 1 D => +2
Non..... 2

56:

INT50

Refuse de signer le formulaire de consentement

Fin de l'entrevue

Refuse de signer le consentement : terminez R1 => /FIN

57:

CM00

COMPOSITION DU MÉNAGE

Les quelques questions suivantes permettent de recueillir d'importants renseignements de
base sur la composition de votre ménage (comme un ménage de personnes âgées de 65 ans
ou plus sans enfants).

Poursuivre 1 D

58:

CM01

Combien de personnes demeurent à cette adresse ? NOTE À L'INTERVIEWEUR: Vérifiez
que le (la) répondant (e) a compté toutes les personnes qui vivent ici au moment de
l'entrevue et toutes les personnes qui vivent habituellement ici, mais qui sont présentement
absentes, par exemple les étudiants qui reviennent vivre chez leurs parents, les conjoints qui
travaillent à l'extérieur, les personnes qui sont temporairement hospitalisées

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E

Vit seul(e)..... 01 => CM05
NSP 98
REFUS 99

59:

CM02

Parmi ces personnes(<CM01>), combien ont des responsabilités sur le plan des soins ou du
soutien familial, comme de la cuisine, du soin des enfants, du soutien financier?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E

Le (la) répondant(e) est la seule personne à avoir des responsabilités sur le plan des soins ou du soutien familial 00

NSP 98

REFUS 99

60:

VALCM

INTERVIEWER : ATTENTION: le nombre de personnes à CM02 (<CM02>) est plus
GRAND que le nombre de personnes à CM01 (<CM01>) ? Combien de personnes vivent
avec vous ?... <cm01> Parmi ces personnes(<CM01>), combien ont des responsabilités
sur le plan des soins ou du soutien familial, comme de la cuisine, du soin des enfants, du
soutien financier? ... <cm02>

=> +1

si (CM02<=CM01) OU CM01=#1-#3 OU CM02=#1-#3

Veuillez corriger..... 1 D => CM01
ok, continuez 2

61:

CM03

Quel lien avez-vous avec chacune des personnes qui vivent avec vous? Note aux intervieweurs : ici on veut savoir "qui est cette personne par rapport au répondant" , par exemple : si le répondant vit avec son fils, il faut inscrire "fils" et non père.

Réponses spontanées. Plusieurs réponses possibles. Notez les réponses dans l'ordre qu'elles vous sont données par le/la répondant(e)

Époux.....	01	
Épouse.....	02	
Conjoint de fait.....	03	
Conjointe de fait.....	04	
Père (peut inclure : père biologique, adoptif, beau-père, père en famille d'accueil)		05
.....		
Mère (peut inclure : mère biologique, adoptive, belle-mère, mère en famille d'accueil)		06
.....		
Fils (peut inclure : fils biologique, adoptif, fils du conjoint, fils en famille d'accueil)		07
.....		
Fille (peut inclure : fille biologique, adoptive, fille du conjoint, fille en famille d'accueil)		08
.....		
Frère (peut inclure : frère biologique, adoptif, demi-frère, frère par alliance, en famille d'accueil)		09
.....		
Soeur (peut inclure : soeur biologique, adoptive, demi-soeur, soeur par alliance, en famille d'accueil)		10
.....		
Grand-père.....	11	
Grand-mère.....	12	
Petit-fils.....	13	
Petite-fille.....	14	
Parent par alliance (peut inclure: père par alliance, mère ..., fils ..., fille ..., frère ..., soeur, ...)		15
.....		
Autre personne apparentée (peut inclure : oncle, tante, cousin, cousine, neveu, nièce, ...)		16
.....		
Autre personne non apparentée (peut inclure : petit ami (chum), petite amie (blonde), ami (e), colocataire, pensionnaire, ...)		17
NSP.....	98	X
REFUS.....	99	X

62:

CM04

Avez-vous d'AUTRES enfants que ceux qui vivent avec vous?

sinon => +1

si CM03=#7-#8

Oui.....	1	=> CM06
Non.....	2	=> CM06
NSP.....	8	=> CM06
REFUS.....	9	=> CM06

63:

CM05

Avez-vous vous-mêmes des enfants?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> +2
NSP.....	8	=> +2
REFUS.....	9	=> +2

64:

CM06

Au total combien d'enfants avez-vous?

INSCRIVEZ LE NOMBRE D'ENFANTS

\$E 1 20

NSP98
REFUS99

65:

PV00

ADAPTATIONS À LA CHALEUR

La prochaine section porte sur les comportements que vous adoptez pour vous rafraîchir ou pour rafraîchir votre logement lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, tellement chaud et humide que plusieurs personnes ont de la difficulté à bien dormir. Nous allons commencer par les comportements vestimentaires.

Poursuivre 1 D

66:

PV01

Pour vous rafraîchir quand il fait très chaud et très humide, l'été portez-vous des vêtements légers?

LIRE LES CHOIX

Toujours 1
Souvent 2
À l'occasion 3
Rarement 4
Jamais 5
NSP 8
REFUS 9

67:

PV02

Portez-vous des vêtements de couleur claire?

LIRE LES CHOIX

Toujours 1
Souvent 2
À l'occasion 3
Rarement 4
Jamais 5
NSP 8
REFUS 9

68:

PV03

Lorsque vous restez à la maison, vous vêtez-vous le moins possible?

LIRE LES CHOIX

Toujours 1
Souvent 2
À l'occasion 3
Rarement 4
Jamais 5
NSP 8
REFUS 9

69:

PV04

Utilisez-vous une ombrelle (ou un parapluie), dehors, lorsque le soleil tape?

LIRE LES CHOIX

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

70:

PV05

Couvrez-vous votre tête avec un foulard, une casquette ou un chapeau, dehors, lorsque le soleil tape?

LIRE LES CHOIX

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

71:

EAU01

Toujours pour vous rafraîchir quand il fait très chaud et très humide, l'été, vous épongez-vous le visage ou le cou (ou nuque) avec une débarbouillette (ou avec une lingette) humide et fraîche?

LIRE LES CHOIX

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

72:

EAU02

Aspergez-vous ou vaporisez-vous votre visage, votre cou (ou nuque) avec de l'eau fraîche (par exemple à l'aide d'un vaporisateur comme ceux qu'on utilise pour humidifier les plantes d'intérieur)?

LIRE LES CHOIX

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

73:

EAU03

Prenez-vous des douches ou des bains plusieurs fois par jour?

LIRE LES CHOIX

Toujours	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	=> BOI00
NSP.....	8	=> BOI00
REFUS.....	9	=> BOI00

74:

EAU04

Lorsque vous prenez une douche ou un bain pour vous rafraîchir quand il fait très chaud et très humide, l'été, utilisez-vous de l'eau :

LIRE LES CHOIX

...Très chaude?.....	1	
...Chaude?.....	2	
...Tiède?.....	3	
...Froide?.....	4	
...Très froide?.....	5	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

75:

BOI00

Les prochaines questions portent sur ce que vous buvez et mangez pour vous rafraîchir, lorsqu'il fait très chaud et très humide, l'été.

Poursuivre 1 D

76:

BOI01

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
de l'eau « ordinaire » (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)?

Toujours	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

77:

BOI02

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
de l'eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?

Toujours	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

78:

BOI03

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
des jus de fruits, de légumes ou du « clamato » sans alcool?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

79:

BOI04

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
des breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

80:

BOI05

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
de la bière?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

81:

BOI06

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
des boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

82:

BOI07

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
des boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

83:

BOI08

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
de la barbotine (slush) (sans alcool)?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

84:

BOI09

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
du thé glacé?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

85:

BOI10

Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
d'autres types de breuvages (pour vous rafraîchir lorsqu'il fait très chaud et très humide, l'été)?

Toujours	1	
Souvent	2	
À l'occasion	3	
Rarement	4	
Jamais	5	=> +2
NSP	8	=> +2
REFUS	9	=> +2

86:

BOI11

De quel type de breuvage s'agit-il?
Une seule mention (1ière mention nommée)

Notez la réponse	96	O
NRP	98	
REFUS	99	

87:

VALBO

INTERVIEWER : ATTENTION: ***Jamais, NSP, REFUS*** Pour vous rafraîchir dans de telles conditions, buvez-vous :
<BOI01> Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)
<BOI02> Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?
<BOI03> Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool
<BOI04> Breuvages chauds comme du café, du thé
<BOI05> Bière
<BOI06> Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)
<BOI07> Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)
<BOI08> Slush (sans alcool)
<BOI09> Thé glacé
<BOI10> Autre (<BOI11>)ard

=> +1 si BOI01=#1-#4 OU BOI02=#1-#4 OU BOI03=#1-#4 OU BOI04=#1-#4 OU BOI05=#1-#4 OU BOI06=#1-#4 OU BOI07=#1-#4 OU BOI08=#1-#4 OU BOI09=#1-#4 OU BOI10=#1-#4
--

Veillez corriger.....1 D => BOI01
ok, continuez 2

88:

B1

variable de calcul

=> * si SI((BOI01=#1-#4),01,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP.....	00

89:

B2

variable de calcul

=> * si SI((BOI02=#1-#4),02,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP.....	00

90:

B3

variable de calcul

=> *

si SI((BOI03=#1-#4),03,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions)	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool)	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>)	96
NSP	98
REFUS	99
NAP	00

91:

B4

variable de calcul

=> *

si SI((BOI04=#1-#4),04,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions)	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool)	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>)	96
NSP	98
REFUS	99
NAP	00

92:

B5

variable de calcul

=> *

si SI((BOI05=#1-#4),05,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions)	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool)	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>)	96
NSP	98
REFUS	99
NAP	00

93:

B6

variable de calcul

=> *

si SI((BOI06=#1-#4),06,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Brevages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière.....	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé.....	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP.....	00

94:

B7

variable de calcul

=> *

si SI((BOI07=#1-#4),07,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Brevages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière.....	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé.....	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP.....	00

95:

B8

variable de calcul

=> *

si SI((BOI08=#1-#4),08,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Brevages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière.....	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé.....	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP.....	00

96:

B9

variable de calcul

=> *
si SI((BOI09=#1-#4),09,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP	00

97:

B10

variable de calcul

=> *
si SI((BOI10=#1-#4),96,00)

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Breuvages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions) .	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99
NAP	00

98:

BOI12

Parmi tous ces breuvages que vous buvez quand il fait très chaud et très humide l'été, lequel buvez-vous LE PLUS SOUVENT pour vous rafraîchir?

Une seule mention (lière mention nommée)

élimination -> 10.....

selon NON B1 NON B2 NON B3 NON B4 NON B5 NON B6 NON B7 NON B8 NON B9 NON B10

Eau " ordinaire " (eau sans bulles, eau du robinet, eau plate)	01
Eau pétillante (par exemple : Perrier, Montclair)?	02
Jus de fruits ou de légumes ou du " clamato " sans alcool	03
Brevages chauds comme du café, du thé (des tisanes, des infusions)	04
Bière	05
Boissons énergisantes (par exemple: Red Bull)	06
Boissons gazeuses (Coke, Pepsi, etc.)	07
Slush (sans alcool).....	08
Thé glacé.....	09
Autre (<BOI11>).....	96
NSP	98
REFUS	99

99:

BOI13

Pour vous rafraîchir, combien de grands verres de/d' <boil2> buvez-vous par jour, en moyenne (quand il fait très chaud et très humide l'été)? Note à l'intervieweur: Un grand verre équivaut à 1 tasse (ou 8 onces ou 250 ml).

Inscrivez le nombre de grands verres

\$E	
Moins d'un grand verre.....	00
NSP	98
REFUS	99

100:

BOI14

Toujours pour vous rafraîchir, quand il fait très chaud et très humide l'été, préférez-vous boire : un grand verre de/d' <boil2> quelques fois par jour? ou quelques gorgées de/d' <boil2>, plusieurs fois par jour?

un grand verre quelques fois par jour.....	1
quelques gorgées, plusieurs fois par jour	2
NSP	8
REFUS	9

101:

ALI01

Pour vous rafraîchir, quand il fait très chaud et très humide l'été, mangez-vous :

des fruits juteux, comme le melon, le melon d'eau (la pastèque), les prunes, le raisin?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP	8
REFUS	9

102:

ALI02

Pour vous rafraîchir, quand il fait très chaud et très humide l'été, mangez-vous :
des légumes remplis d'eau, comme des tomates, des concombres, des courgettes?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

103:

ALI03

Pour vous rafraîchir, quand il fait très chaud et très humide l'été, mangez-vous :
des repas légers, comme des salades de toutes sortes?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

104:

ALI04

Pour vous rafraîchir, quand il fait très chaud et très humide l'été, mangez-vous :
des aliments glacés comme des popsicles, de la crème glacée?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

105:

VEN01

Les questions suivantes portent sur l'utilisation de ventilateurs et de l'air climatisé à domicile. À la maison, combien avez-vous de ventilateurs de plafond?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE VENTILATEURS DE PLAFOND

\$E	
Aucun	0
NSP	8
REFUS	9

106:

VEN02

À la maison, combien avez-vous de ventilateurs portatifs (sur pied ou sur table)?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE VENTILATEURS PORTATIFS

\$E	
Aucun	0
NSP	8
REFUS	9

107:

VEN03

De façon générale, comment procédez-vous pour vous rafraîchir avec des ventilateurs quand il fait très chaud et très humide, l'été? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX

=> +1

si VEN01==0 ET VEN02==0

...en dirigeant le ventilateur directement sur vous?.....	1	
...en dirigeant le ventilateur vers une fenêtre ouverte?.....	2	
...(en dirigeant le ventilateur) vers le plafond?.....	3	
...en dirigeant le ventilateur sur un climatiseur?.....	4	
...(en dirigeant le ventilateur) sur un bac contenant de la glace (bloc de glace ou plusieurs glaçons)?.....	5	
.....		
...en laissant le ventilateur brasser l'air un peu partout dans la pièce (mouvement rotatif)?.....	6	
.....		
...ou procédez-vous d'une autre manière?.....	7	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

108:

CLI01

Avez-vous l'air climatisé à domicile?

Oui.....	1	=> CLI03
Non.....	2	
NSP.....	8	=> OUV00
REFUS.....	9	=> OUV00

109:

CLI02

Quelle est la principale raison pour expliquer le fait que vous n'avez pas l'air climatisé à votre domicile? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

...pour votre santé ou celle d'un membre de votre ménage (p. ex., douleurs aux os, sinusite, bronchite, contraste froid/chaud)?.....	1	
...parce que votre logement se ventile (s'aère) bien?.....	2	
...parce que c'est trop dispendieux (p. ex., achat du climatiseur, utilisation du climatiseur)?.....	3	
.....		
...pour protéger l'environnement (p. ex., pollution de l'air)?.....	4	
...parce que vous n'avez pas le droit d'installer un climatiseur dans une fenêtre de votre logement?.....	5	
.....		
...ou est-ce pour une autre raison?.....	6	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

110:

CLI03

S'agit-il d'un climatiseur central? De climatiseurs installés dans une fenêtre? Ou de climatiseurs mobiles?

=> OUV00

si CLI01=#2

central (mural, thermopompe).....	1	
de fenêtre.....	2	=> CLI05
mobiles.....	3	=> CLI10
climatiseurs de fenêtre ET climatiseurs mobiles.....	4	=> CLI05
NSP.....	8	=> CL13A
REFUS.....	9	=> CL13A

111: **CLI04**

Avez-vous un ou des thermostats dans votre appartement qui vous permettent d'ajuster ou de régler la température de votre système de climatisation?

Oui.....	1	=> CL13A
Non.....	2	=> CL13A
NSP.....	8	=> CL13A
REFUS.....	9	=> CL13A

112: **CLI05**

Combien avez-vous de climatiseurs installés dans une fenêtre?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE CLIMATISEURS

\$E 1 7

NSP.....	8
REFUS.....	9

113: **CLI06**

Où [est/sont] installé [s] ce [s] climatiseur [s] de fenêtre? Dans une chambre à coucher? Ou ailleurs, comme dans le salon?

chambre(s).....	1
ailleurs (comme dans le salon).....	2
chambre(s) ET ailleurs (comme dans le salon).....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

114: **CLI07**

Devez-vous réinstaller ce(s) climatiseur(s) de fenêtre chaque été?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> CLI09
NSP.....	8	=> CLI09
REFUS.....	9	=> CLI09

115: **CLI8A**

Qui réinstalle les climatiseurs de fenêtres? Est-ce...?

LIRE - PLUS D'UNE RÉPONSE POSSIBLE

...vous-même ?.....	1	
...un autre membre du ménage.....	2	
...le propriétaire ou son représentant (par exemple : le concierge, une compagnie ou autre firme spécialisée engagée par le propriétaire, etc.).....	3	
...une compagnie ou autre firme spécialisée engagée par vous même ou un membre de votre ménage.....	4	
.....		
...Ou quelqu'un d'autre (ami, famille, etc.).....	5	
NSP.....	8	X
REFUS.....	9	X

116:

CLI8B

Qui paye pour la réinstallation des climatiseurs de fenêtres?

LIRE - PLUS D'UNE RÉPONSE POSSIBLE

...vous-même ou un membre du ménage ?	1
...le propriétaire ?	2
...le HLM ?	3
...Ou quelqu'un d'autre ?	4
Aucune dépense n'est encourue pour la réinstallation des climatiseurs	5 X
NSP	8 X
REFUS	9 X

117:

CLI09

[Ce / Ces] climatiseur (s) de fenêtre [a-t-il / ont-ils] un système ou un dispositif qui vous permet d'adapter avec précision la puissance de rafraîchissement?

Oui, tous	1
Oui, certains	2
Non	3
NSP	8
REFUS	9

118:

CLI10

Combien avez-vous de climatiseurs mobiles?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE CLIMATISEURS MOBILES

\$E 1 7

=> CL13A

si CLI03=#2

NSP	8
REFUS	9

119:

CLI11

En général, quand il fait très chaud et très humide, l'été, où installez-vous [votre/vos] climatiseur [s] mobile [s]? Est-ce dans une chambre à coucher? Ou ailleurs comme dans le salon?

chambre(s)	1
ailleurs (comme dans le salon)	2
chambre(s) ET ailleurs (comme dans le salon)	3
NSP	8
REFUS	9

120:

CLI12

[Ce / Ces] climatiseur (s) mobile (s) [a-t-il / ont-ils] un système ou un dispositif qui vous permet d'adapter avec précision la puissance de rafraîchissement?

Oui, tous	1
Oui, certains	2
Non	3
NSP	8
REFUS	9

121:

CL13A

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, et que vous êtes chez vous, utilisez-vous l'air climatisé pour rafraîchir votre logement :

le jour (de 6h00 au coucher du soleil)?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

122:

CL13B

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, et que vous êtes chez vous, utilisez-vous l'air climatisé pour rafraîchir votre logement :

le soir (du coucher du soleil à minuit)?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

123:

CL13C

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, et que vous êtes chez vous, utilisez-vous l'air climatisé pour rafraîchir votre logement :

la nuit (de minuit à 6h00)?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

124:

CL14A

Nous aimerions comprendre pourquoi certaines personnes utilisent souvent leur climatiseur, alors que d'autres en font un moins grand usage, même quand il fait très chaud et très humide, l'été. Quelle est la principale raison pour expliquer le fait que vous utilisiez si souvent votre climatiseur dans de telles conditions? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

si non => +1

si (CL13A=#1-#2 ET CL13B=#1-#2) OU (CL13A=#1-#2 ET CL13C=#1-#2) OU
(CL13B=#1-#2 ET CL13C=#1-#2)

...pour votre santé ou celle d'un membre de votre ménage (p. ex., migraines, problèmes cardiaques)?	01
.....	
...parce que votre logement se ventile (s'aère) mal de façon naturelle (p. ex. en ouvrant les fenêtres)?	02
.....	
...(parce) que vous aimez dormir à l'air climatisé?	03
...(parce) que l'utilisation de l'air climatisé n'est pas dispendieuse (coûts de l'électricité)?	04
.....	
...pour votre confort personnel ou pour celui d'un membre de votre ménage?	05
.....	
...ou est-ce pour une autre raison? (Précisez)	96 O
NSP	98
REFUS	99

125:

CL14B

Nous aimerions comprendre pourquoi certaines personnes utilisent souvent leur climatiseur, alors que d'autres en font un moins grand usage, même quand il fait très chaud et très humide, l'été. Quelle est la principale raison pour expliquer le fait que vous n'utilisiez pas plus souvent votre climatiseur dans de telles conditions? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

si non => +1

si (CL13A=#3-#5 ET CL13B=#3-#5) OU (CL13A=#3-#5 ET CL13C=#3-#5) OU
(CL13B=#3-#5 ET CL13C=#3-#5)

...pour votre santé ou celle d'un membre de votre ménage (p. ex., douleurs aux os, sinusite, bronchite)?	01
.....	
...parce que votre logement se ventile (s'aère) bien de façon naturelle (p. ex. en ouvrant les fenêtres)?	02
.....	
...(parce) que vous n'aimez pas dormir à l'air climatisé?	03
...(parce) que l'utilisation de l'air climatisé est trop dispendieuse (coûts de l'électricité)?	04
.....	
...ou est-ce pour une autre raison? (Précisez)	96 O
NSP	98
REFUS	99

126:

OUV00

Les prochaines questions portent sur d'autres techniques que les ventilateurs et l'air climatisé pour rafraîchir le logement quand il fait très chaud et très humide, l'été.

Poursuivre 1 D

127:

FEN1A

Lorsque vous êtes chez vous dans de telles conditions, laissez-vous vos fenêtres ouvertes pour rafraîchir votre logement :

le jour (de 6h00 au coucher du soleil)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

128:

FEN1B

Lorsque vous êtes chez vous dans de telles conditions, laissez-vous vos fenêtres ouvertes pour rafraîchir votre logement :

le soir (du coucher du soleil à minuit)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

129:

FEN1C

Lorsque vous êtes chez vous dans de telles conditions, laissez-vous vos fenêtres ouvertes pour rafraîchir votre logement :

la nuit (de minuit à 6h00)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

130:

FEN1D

Lorsque vous êtes chez vous dans de telles conditions, laissez-vous vos fenêtres ouvertes pour rafraîchir votre logement :

lorsque vous dormez?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

131:

FEN2A

Nous aimerions comprendre pourquoi certaines personnes ouvrent souvent leurs fenêtres LE SOIR VENU lorsqu'elles sont à la maison et qu'il fait très chaud et très humide l'été, alors que d'autres les ouvrent moins souvent. Quelle est la principale raison pour expliquer le fait que vous ouvriez vos fenêtres si souvent dans de telles conditions? Est-ce parce que...? * Intervieweur : précisez au répondant de faire référence à sa réponse précédente, où il a répondu TOUJOURS ou SOUVENT à l'une et/ou l'autre des deux questions se rapportant au

soir (du coucher du soleil à minuit) et/ou à la nuit (de minuit à 6h00). Ces réponses sont:
LE SOIR : <FEN1B> et/ou LA NUIT: <FEN1C>

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

sinon => +1

si (FEN1B=#1-#2) OU (FEN1C=#1-#2); OUVRE TOUJOURS OU SOUVENT LES
FENETRES LE SOIR VENU

...l'air de dehors (extérieur) est de bonne qualité (p. ex., non pollué, sans pollens)?	01
.....	
...votre logement se ventile (s'aère) bien de façon naturelle?	02
...dehors, ce n'est généralement pas bruyant?	03
...vous vous sentez en sécurité?	04
...ou est-ce pour une autre raison?	96 O
NSP	98
REFUS	99

132:

FEN2B

Nous aimerions comprendre pourquoi certaines personnes ouvrent souvent leurs fenêtres LE SOIR VENU lorsqu'elles sont à la maison et qu'il fait très chaud et très humide l'été, alors que d'autres les ouvrent moins souvent. Quelle est la principale raison pour expliquer le fait que vous ouvriez vos fenêtres si peu souvent dans de telles conditions? Est-ce parce que...?

* Intervieweur : précisez au répondant de faire référence à sa réponse précédente, où il a répondu RAREMENT ou JAMAIS à l'une et/ou l'autre des deux questions se rapportant au soir (du coucher du soleil à minuit) et/ou à la nuit (de minuit à 6h00). Ces réponses sont:
LE SOIR : <FEN1B> et/ou LA NUIT: <FEN1C>

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

sinon => +1

si (FEN1B=#4-#5) OU (FEN1C=#4-#5); OUVRE RAREMENT OU JAMAIS LES
FENETRES LE SOIR VENU

...l'air de dehors (extérieur) n'est pas de bonne qualité (p. ex., pollué, pollens)?	01
.....	
...votre logement se ventile (s'aère) mal de façon naturelle?	02
...dehors, c'est généralement bruyant?	03
...vous ne vous sentez pas en sécurité?	04
...ou est-ce pour une autre raison?	96 O
NSP	98
REFUS	99

133:

AIR01

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, et que vous êtes chez vous, créez-vous des courants d'air pour rafraîchir votre logement, par exemple en ouvrant une fenêtre et une porte (ou deux fenêtres, ou deux portes) sur deux façades opposées? Est-ce...?

Toujours	1	=> RID01
Souvent	2	=> RID01
À l'occasion	3	
Rarement	4	
Jamais	5	
NSP	8	=> RID01
REFUS	9	=> RID01

134:

AIR02

(Nous aimerions comprendre pourquoi certaines personnes créent des courants d'air pour rafraîchir leur logement lorsqu'elles sont à la maison et qu'il fait très chaud et très humide l'été, alors que d'autres personnes utilisent peu souvent cette technique de rafraîchissement). Quelle est la principale raison pour expliquer le fait que vous ouvriez si peu souvent les

portes et fenêtres pour créer des courants d'air dans de telles conditions? Est-ce parce que...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

...votre logement se ventile (s'aère) mal de façon naturelle?	01
...l'air de dehors (extérieur) n'est pas de bonne qualité (p. ex., pollué, pollens)?	02
.....	
...dehors, c'est généralement bruyant?	03
...vous ne vous sentez pas en sécurité?	04
...un règlement interdit l'ouverture de la porte qui donne sur le corridor?05	
...ou est-ce pour une autre raison? (Précisez:)	96 O
NSP	98
REFUS	99

135:

RID01

Avez-vous des rideaux ou des stores pour chacune des fenêtres de votre logement, incluant une porte- fenêtre s'ouvrant sur un patio?

Oui, à toutes	1	
Non, à quelques-unes seulement	2	
Non, aucun	3	=> AUV01
NSP	8	=> AUV01
REFUS	9	=> AUV01

136:

RID02

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, pour rafraîchir votre logement, tirez-vous les rideaux ou les stores pour éviter que le soleil réchauffe l'intérieur? Est-ce...?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

137:

AUV01

Les fenêtres ou la porte patio de votre logement, sont-elles protégées du soleil de l'extérieur (de dehors), par exemple par des volets, des auvents ou des stores extérieurs comme des bambous?

Oui, toutes	1	
Oui, en partie seulement	2	
Non	3	=> APP00
NSP	8	=> APP00
REFUS	9	=> APP00

138:

AUV2A

Quand il fait très chaud et très humide l'été et que le soleil plombe, les utilisez-vous (en ouvrant les auvents ou en fermant les volets ou stores) pour conserver la fraîcheur de votre logement :

lorsque vous êtes chez vous?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

139:

AUV2B

Quand il fait très chaud et très humide l'été et que le soleil plombe, les utilisez-vous (en ouvrant les auvents ou en fermant les volets ou stores) pour conserver la fraîcheur de votre logement :

avant de quitter la maison pour quelques heures?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

140:

AUV2C

Quand il fait très chaud et très humide l'été et que le soleil plombe, les utilisez-vous (en ouvrant les auvents ou en fermant les volets ou stores) pour conserver la fraîcheur de votre logement :

avant de quitter la maison pour plusieurs heures?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

141:

APP00

Les prochaines questions portent sur votre utilisation des appareils d'éclairage, des appareils ménagers et d'autres types d'appareils lorsqu'il fait très chaud et très humide, l'été.

Poursuivre 1 D

142:

APP1A

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :
de vos appareils d'éclairage?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

143:

APP1B

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :
de la machine à laver (lave-linge ou laveuse) ?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

144:

APP1C

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :
de la sècheuse (sèche-linge)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

145:

APP1D

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :
du four de la cuisinière (poêle)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

146:

APPIE

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :

du lave-vaisselle (machine à laver la vaisselle)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

147:

APPIF

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :

éteignez-vous la télévision si personne ne l'écoute?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

148:

APPIG

Dans de telles conditions, pour diminuer les sources de chaleur lorsque vous êtes chez vous, réduisez-vous l'utilisation :

éteignez-vous l'ordinateur si personne ne l'utilise?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Vous n'en avez pas.....	6
NSP.....	8
REFUS.....	9

149:

BAL00

Les prochaines questions portent sur l'utilisation d'un balcon, d'un patio ou d'une terrasse sur le toit pour se rafraîchir quand il fait très chaud et très humide, l'été.

Poursuivre..... 1 D

150:

BAL1A

À votre logement, avez-vous un balcon ou deux balcons?

Oui, un.....	1
Oui, deux.....	2
Non, aucun.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

151:	BAL1B
Avez-vous un patio attenant à votre logement?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

152:	BAL1C
Avez-vous une terrasse sur le toit?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

153:	BAL02
Ce [cette, ces] [balcon (s), patio, terrasse] est-il [est-elle, sont-ils] à l'usage de votre logement seulement ou à l'usage de plus d'un logement?	
=> COU01	
si BAL1A=#3-#5 ET BAL1B=#2-#4 ET BAL1C=#2-#4	
logement seulement.....	1
plus d'un logement.....	2
balcon à notre usage, mais patio ou terrasse à l'usage de plus d'un logement.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

154:	BA
variable de calcul	
=> *	
si SI((BAL1A=2 OU (BAL1A=#1 ET BAL1B=#1) OU (BAL1A=#1 ET BAL1C=#1) OU (BAL1B=#1 ET BAL1C=#1)),2,1)	
Un seul balcon.....	1
Plus d'un balcon.....	2

155:	BA3A1
En pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, y êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) : par un toit ou un autre balcon?	
=> +1	
si BA=1	
Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

156:

BA3A2

En pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, y êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par un parasol?

=> +1
si BA=1
Oui.....1
Non.....2
Non, le soleil n'y plombe pas3
NSP8
REFUS9

157:

BA3A3

En pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, y êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par des stores comme des bambous?

=> +1
si BA=1
Oui.....1
Non.....2
Non, le soleil n'y plombe pas3
NSP8
REFUS9

158:

BA3A4

En pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, y êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par un arbre favorisant l'ombrage?

=> +1
si BA=1
Oui.....1
Non.....2
Non, le soleil n'y plombe pas3
NSP8
REFUS9

159:

BA3A5

En pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, y êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par des plantes grimpantes favorisant l'ombrage?

=> +1
si BA=1
Oui.....1
Non.....2
Non, le soleil n'y plombe pas3
NSP8
REFUS9

160:

BA3A6

En pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, y êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par autre chose donnant de l'ombre (comme un auvent)?

=> +1

si BA=1

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

161:

BA3B1

Sur votre [balcon, patio, terrasse], êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par un toit ou un autre balcon?

=> +1

si BA=2

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

162:

BA3B2

Sur votre [balcon, patio, terrasse], êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par un parasol?

=> +1

si BA=2

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

163:

BA3B3

Sur votre [balcon, patio, terrasse], êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par des stores comme des bambous?

=> +1

si BA=2

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

164:

BA3B4

Sur votre [balcon, patio, terrasse], êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par un arbre favorisant l'ombrage?

=> +1

si BA=2

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

165:

BA3B5

Sur votre [balcon, patio, terrasse], êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par des plantes grimpantes favorisant l'ombrage?

=> +1

si BA=2

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

166:

BA3B6

Sur votre [balcon, patio, terrasse], êtes-vous protégé [e] du soleil l'été (quand il fait très chaud et très humide) :
par autre chose donnant de l'ombre (comme un auvent)?

=> +1

si BA=2

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe pas	3
NSP	8
REFUS	9

167:

BA4A1

Toujours en pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, quand il fait très chaud et très humide l'été, l'utilisez-vous pour vous y rafraîchir :
le jour (de 6h00 à 16h00)?

=> +1

si BA=1

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5
Jamais, pour d'autres raisons (que le soleil)	6
NSP	8
REFUS	9

168:

BA4A2

Toujours en pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, quand il fait très chaud et très humide l'été, l'utilisez-vous pour vous y rafraîchir : en fin d'après-midi (de 16h00 au coucher du soleil)?

=> +1

si BA=1

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5
Jamais, pour d'autres raisons (que le soleil)	6
NSP	8
REFUS	9

169:

BA4A3

Toujours en pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, quand il fait très chaud et très humide l'été, l'utilisez-vous pour vous y rafraîchir : le soir (du coucher du soleil à minuit)?

=> +1

si BA=1

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais, pour des raisons de sécurité.....	5
Jamais, pour d'autres raisons (que la sécurité).....	6
NSP	8
REFUS	9

170:

BA4A4

Toujours en pensant [au balcon, au patio, à la terrasse] que vous utilisez le plus souvent, quand il fait très chaud et très humide l'été, l'utilisez-vous pour vous y rafraîchir : la nuit (de minuit à 6h00)?

=> +1

si BA=1

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais, pour des raisons de sécurité.....	5
Jamais, pour d'autres raisons (que la sécurité).....	6
NSP	8
REFUS	9

171:

BA4B1

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, utilisez-vous votre [balcon, patio, terrasse] pour vous y rafraîchir :

le jour (de 6h00 à 16h00)?

=> +1

si BA=2

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5
Jamais, pour d'autres raisons (que le soleil)	6
NSP	8
REFUS	9

172:

BA4B2

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, utilisez-vous votre [balcon, patio, terrasse] pour vous y rafraîchir :

en fin d'après-midi (de 16h00 au coucher du soleil)?

=> +1

si BA=2

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5
Jamais, pour d'autres raisons (que le soleil)	6
NSP	8
REFUS	9

173:

BA4B3

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, utilisez-vous votre [balcon, patio, terrasse] pour vous y rafraîchir :

le soir (du coucher du soleil à minuit)?

=> +1

si BA=2

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement.....	4
Jamais, pour des raisons de sécurité.....	5
Jamais, pour d'autres raisons (que la sécurité).....	6
NSP	8
REFUS	9

174:

BA4BA

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, utilisez-vous votre [balcon, patio, terrasse] pour vous y rafraîchir :
la nuit (de minuit à 6h00)?

=> +1

si BA=2

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais, pour des raisons de sécurité.....	5
Jamais, pour d'autres raisons (que la sécurité).....	6
NSP	8
REFUS	9

175:

COU01

À votre logement, avez-vous accès à une cour? NOTE À L'INTERVIEWEUR: Si la personne a accès à un parc qui fait partie du complexe, inscrive « OUI »

Oui.....	1	
Non.....	2	=> STA01
NSP	8	=> STA01
REFUS	9	=> STA01

176:

COU2A

Dans la cour, trouve-t-on (y a-t-il) :
de la pelouse?

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe jamais	3
NSP	8
REFUS	9

177:

COU2B

Dans la cour, trouve-t-on (y a-t-il) :
des arbres pour vous protéger du soleil quand il fait très chaud et très humide l'été?

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe jamais	3
NSP	8
REFUS	9

178:

COU2C

Dans la cour, trouve-t-on (y a-t-il) :
des parasols (pour vous protéger du soleil quand il fait très chaud et très humide l'été)?

Oui.....	1
Non.....	2
Non, le soleil n'y plombe jamais	3
NSP	8
REFUS	9

179:

COU2D

Dans la cour, trouve-t-on (y a-t-il) :

des balançoires couvertes (pour vous protéger du soleil quand il fait très chaud et très humide l'été)?

Oui.....1
Non.....2
Non, le soleil n'y plombe jamais3
NSP.....8
REFUS.....9

180:

COU2E

Dans la cour, trouve-t-on (y a-t-il) :

d'autres choses pour vous protéger du soleil (quand il fait très chaud et très humide l'été), comme des tables couvertes?

Oui.....1
Non.....2
Non, le soleil n'y plombe jamais3
NSP.....8
REFUS.....9

181:

COU3A

Dans la cour, y trouve-t-on (y a-t-il) :

une fontaine d'eau pour vous rafraîchir quand il fait très chaud et très humide l'été?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

182:

COU3B

Dans la cour, y trouve-t-on (y a-t-il) :

une piscine?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

183:

COU3C

Dans la cour, y trouve-t-on (y a-t-il) :

d'autres choses pour vous rafraîchir (quand il fait très chaud et très humide l'été), comme un abreuvoir?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

184:

COU4A

Quand il fait très chaud et très humide l'été, utilisez-vous la cour pour vous y rafraîchir :
le jour (de 6h00 à 16h00)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5
Jamais, pour d'autres raisons (que le soleil)	6
NSP	8
REFUS	9

185:

COU4B

Quand il fait très chaud et très humide l'été, utilisez-vous la cour pour vous y rafraîchir :
en fin d'après-midi (de 16h00 au coucher du soleil)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5
Jamais, pour d'autres raisons (que le soleil)	6
NSP	8
REFUS	9

186:

COU4C

Quand il fait très chaud et très humide l'été, utilisez-vous la cour pour vous y rafraîchir :
le soir (du coucher du soleil à minuit)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5 N
Jamais.....	6
NSP	8
REFUS	9

187:

COU4D

Quand il fait très chaud et très humide l'été, utilisez-vous la cour pour vous y rafraîchir :
la nuit (de minuit à 6h00)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais, parce que le soleil plombe	5 N
Jamais.....	6
NSP	8
REFUS	9

188:

STA01

Y a-t-il un stationnement à votre logement?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> PUB00
NSP	8	=> PUB00
REFUS	9	=> PUB00

189:

STA02

Lorsque le soleil plombe l'été, ce stationnement est-il entièrement à l'ombre? En partie à l'ombre? Ou pas du tout à l'ombre?

Entièrement 1
En partie 2
Pas du tout 3
NSP 8
REFUS 9

190:

PUB00

Les prochaines questions portent sur la fréquentation de divers lieux autres que votre logement, votre balcon ou votre cour pour vous rafraîchir lorsqu'il fait très chaud et très humide, l'été.

Poursuivre 1 D

191:

PUB01

Lorsqu'il fait très chaud et très humide, l'été, vous arrive-t-il d'aller vous rafraîchir dans un autre lieu climatisé que votre logement? Est-ce...

Toujours 1
Souvent 2
À l'occasion 3
Rarement 4
Jamais 5 => AUT00
NSP 8 => AUT00
REFUS 9 => AUT00

192:

PUB2A

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, pour vous rafraîchir :
allez-vous au centre commercial?

Toujours 1
Souvent 2
À l'occasion 3
Rarement 4
Jamais 5
NSP 8
REFUS 9

193:

PUB2B

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, pour vous rafraîchir :
allez-vous chez des voisins qui ont l'air climatisé?

Toujours 1
Souvent 2
À l'occasion 3
Rarement 4
Jamais 5
NSP 8
REFUS 9

194:

PUB2C

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, pour vous rafraîchir :
allez-vous chez des parents ou des amis qui ont l'air climatisé?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

195:

PUB2D

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, pour vous rafraîchir :
allez-vous au cinéma?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

196:

PUB2E

Quand il fait très chaud et très humide, l'été, pour vous rafraîchir :
dans un autre endroit climatisé?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

197:

AUT00

Je vais maintenant compléter cette section en vous posant quelques questions sur d'autres types d'activités que certaines personnes font quand il fait très chaud et très humide, l'été.

Poursuivre 1 D

198:

AUT1A

Dans de telles conditions, l'été, pour vous rafraîchir, vous arrive-t-il:
d'aller vous asseoir sous les arbres dans un parc ou un jardin public?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

199:

AUT1B

Dans de telles conditions, l'été, pour vous rafraîchir, vous arrive-t-il:
d'aller vous asseoir ou vous promener sur le bord d'un cours d'eau (p. ex., lac, rivière, fleuve) sans vous y
baigner?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP	8
REFUS	9

200:

AUT1C

Dans de telles conditions, l'été, pour vous rafraîchir, vous arrive-t-il:
d'aller à la campagne?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP	8
REFUS	9

201:

AUT1D

Dans de telles conditions, l'été, pour vous rafraîchir, vous arrive-t-il:
Ou dans d'autres lieux, comme un camping?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP	8
REFUS	9

202:

BAI01

Les prochaines questions portent sur la baignade. Quand il fait très chaud et très humide,
l'été, pour vous rafraîchir, vous arrive-t-il d'aller vous baigner? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX

Toujours	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	=> CHO1A
NSP	8	=> CHO1A
REFUS	9	=> CHO1A

203:

BAI2A

Les quelques questions suivantes portent sur l'endroit où vous vous baignez le plus souvent quand il fait très chaud et très humide l'été. S'agit-il...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

...d'un cours d'eau comme une rivière, un lac ou le fleuve?	1
...d'une piscine à domicile, comme une piscine chez vous, chez des amis, des parents?	2
.....	3
...d'une piscine municipale (ou de la ville)?	3
...d'une piscine localisée dans une école, un camping ou un hôtel?	4
...d'une piscine dans un centre sportif comme le YMCA?	5
NSP	8
REFUS	9

204:

BAI2B

Cet endroit de baignade, est-il situé...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

...dans votre cour?	1
...dans votre quartier, mais pas dans votre cour? (Par quartier, on entend tout ce qui se trouve en dedans de 15 à 20 minutes de marche de chez vous, lorsque vous marchez à un pas régulier et normal.)	2
.....	3
...dans un quartier avoisinant (près de votre quartier)?	3
...ailleurs dans votre ville (mais ni dans votre quartier ni dans un quartier avoisinant)?	4
.....	5
...ailleurs que dans votre ville?	5
NSP	8
REFUS	9

205:

BAI2C

En général, diriez-vous que c'est un endroit entièrement ensoleillé? Très ensoleillé? Moyennement ensoleillé? Peu ensoleillé? Ou pas du tout ensoleillé?

Entièrement	1
Très	2
Moyennement	3
Peu	4
Pas du tout	5
NSP	8
REFUS	9

206:

CHO1A

Entre 11h00 du matin et 4h00 de l'après-midi (ou 16h00) quand il fait très chaud et très humide, l'été, sortez-vous quand même :

faire des courses à pied, comme l'épicerie?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

207:

CHO1B

Entre 11h00 du matin et 4h00 de l'après-midi (ou 16h00) quand il fait très chaud et très humide, l'été, sortez-vous quand même :

faire une marche dans votre quartier ou ailleurs dans votre ville?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

208:

CHO1C

Entre 11h00 du matin et 4h00 de l'après-midi (ou 16h00) quand il fait très chaud et très humide, l'été, sortez-vous quand même :

faire des activités physiques intenses, comme de la marche rapide, du jogging ou de la bicyclette?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

209:

CHO2A

Quand vous sortez pour faire une marche ou des activités physiques intenses entre 11h00 du matin et 4h00 de l'après-midi (ou 16h00) dans de telles conditions :

apportez-vous de l'eau ou un autre breuvage sans alcool avec vous?

=> SAN1A

si NON CHO1B=#1-#4 ET NON CHO1C=#1-#4

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

210:

CHO2B

Quand vous sortez pour faire une marche ou des activités physiques intenses entre 11h00 du matin et 4h00 de l'après-midi (ou 16h00) dans de telles conditions :

appliquez-vous de la crème solaire sur les parties de votre corps exposées au soleil?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

211:

SAN1A

Certaines personnes disent que les fortes chaleurs affectent leur santé physique, leur santé mentale, ou les deux. Votre santé physique est-elle négativement affectée lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été?

Beaucoup.....	1
Moyennement.....	2
Un peu.....	3
Pas du tout.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

212:

SAN1B

Et votre santé mentale (est-elle négativement affectée lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été)?

Beaucoup.....	1
Moyennement.....	2
Un peu.....	3
Pas du tout.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

213:

SAN02

Avez-vous consulté un professionnel de la santé à propos d'un problème de santé lié à la grande chaleur ou à l'humidité, l'été?

=> SAN4A

si SAN1A=#4.#6 ET SAN1B=#4.#6; PAS DU TOUT AFFECTE OU NSP/REFUS

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SAN4A
NSP.....	8	=> SAN4A
REFUS.....	9	=> SAN4A

214:

SAN03

Où avez-vous alors consulté? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

...le bureau de votre médecin?.....	01
...une autre clinique que celle de votre médecin?.....	02
...la salle d'urgence de l'hôpital?.....	03
...un hôpital mais pas la salle d'urgence?.....	04
...un CLSC (ou CSSS ou C3S)?.....	05
...Info-Santé (ou 811)?.....	06
...une pharmacie?.....	07
...ou s'agit-il d'un autre endroit?.....	08
NSP.....	98
REFUS.....	99

215:

SAN4A

Les deux prochaines questions portent sur les autres membres de votre ménage. Parmi ces personnes, y a-t-il quelqu'un dont la SANTÉ PHYSIQUE est affectée négativement quand il fait très chaud et très humide, l'été?

=> INFO1

si CM01=#1; VIT SEUL(E)

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

216:

SAN4B

Y a-t-il quelqu'un dont la SANTÉ MENTALE est affectée négativement quand il fait très chaud et très humide, l'été?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

217:

SAN5A

S'agit-il :

d'une personne âgée de 65 ans ou plus atteinte d'une maladie chronique?

=> INFO1

si SAN4A=#2-#4 ET SAN4B=#2-#4; PAS DU TOUT AFFECTE OU NSP/REFUS

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

218:

SAN5B

S'agit-il :

d'un adulte de moins de 65 ans atteint d'une maladie chronique?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

219:

SAN5C

S'agit-il :

d'un enfant âgé de 5 ans ou moins atteint d'une maladie chronique?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

220:

SAN5D

S'agit-il :

Ou d'une autre personne?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> +2
NSP.....	8	=> +2
REFUS.....	9	=> +2

221:

SAN5X

Est-ce que cette autre personne est...?

LIRE LES CHOIX - Une seule mention - 1re mention nommée.

...un enfant de 5 ans ou moins non atteint d'une maladie chronique	01	
...un adulte de MOINS de 65 ans non atteint d'une maladie chronique	02	
...un adulte de 65 ans OU PLUS non atteint d'une maladie chronique	03	
Autre, précisez.....	96	O
NSP.....	98	
REFUS.....	99	

222:

INFO1

Si vous cherchez de l'information pour prévenir les conséquences négatives des fortes chaleurs (l'été) sur la santé, en premier lieu, chercheriez-vous une source d'information écrite, comme Internet et des brochures? Ou une source d'information orale, comme la radio et la télévision?

Source écrite.....	1	
Source orale.....	2	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

223:

TEM1A

Lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, consultez-vous les médias (télévision, radio, journaux) ou l'Internet pour vous informer sur :
la température?

Toujours.....	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

224:

TEM1B

Lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, consultez-vous les médias (télévision, radio, journaux) ou l'Internet pour vous informer sur :
le pourcentage d'humidité dans l'air (ou indice humidex)?

Toujours.....	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

225:

TEM1C

Lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, consultez-vous les médias (télévision, radio, journaux) ou l'Internet pour vous informer sur :
l'indice ultra-violet (indice UV)?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

226:

TEM1D

Lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, consultez-vous les médias (télévision, radio, journaux) ou l'Internet pour vous informer sur :
l'avertissement de smog?

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

227:

TEM02

Lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, adaptez-vous vos comportements (vestimentaires, alimentaires, etc.) en fonction des informations sur la météo? Est-ce...?

=> +1

si ET[TEM1A-TEM1D]=#5-#7; NE CONSULTE PAS LES MEDIAS POUR LA METEO

Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

228:

H2

TEMPS 2

=> *

si IF ((H2>0),H2,\$T)

229:

SECT1

TEMPS 2

\$E

=> *

si IF((SECT1>0),SECT1,H2-H1)

230:

LOG00

LOGEMENT

La prochaine section porte sur le logement et le quartier habité, dont certaines caractéristiques peuvent influencer l'adaptation à la chaleur l'été.

Poursuivre 1 D

231:

LOG01

Combien y a-t-il de pièces dans votre logement? Note à l'intervieweur: Faites compter la cuisine, les chambres à coucher, les pièces finies au grenier ou au sous-sol, etc. Ne comptez pas les salles de bain, les corridors, les vestibules et les pièces utilisées uniquement comme locaux d'affaires.

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PIÈCES

\$E 1 20

NSP 98

REFUS 99

232:

LOG02

De ce nombre <LOG01>, combien sont des chambres à coucher?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER

\$E

NSP 98

REFUS 99

233:

VLOG

INTERVIEWER : ATTENTION: le nombre de chambres à coucher <LOG02> est plus GRAND que le nombre de pièces dans le logement <LOG01> ?

=> +1

si (LOG02<=LOG01) OU LOG02=#1-#2 OU LOG01=#1-#2

Veuillez corriger..... 1 D => LOG01

ok, continuez 2

234:

LOG03

La / Les pièce(s) où vous couchez [est-elle / sont-elles] située(s) directement sous le toit ou au dernier étage de l'immeuble/de la maison? Diriez-vous aucune chambre? Quelques chambres? Toutes les chambres?

Aucune 1

Quelques..... 2

Toutes..... 3

NSP 8

REFUS 9

235:

LOG4 (I)

Depuis combien de temps vivez-vous dans ce logement?

Notez ici l'UNITÉ et la durée à la prochaine question

Mois 1

Années..... 2

NSP 8

REFUS 9

236:

LOG4A

Depuis combien de temps vivez-vous dans ce logement? Note à l'intervieweur : Vous devez remplir les deux cases de réponses. 1.Notez le nombre d'années 2.Notez le nombre de mois Exemple de réponse : -1 an et demi : notez 1 (=1 an) dans la première case et 6 (=6 mois) dans la deuxième case -10 ans : notez 10 (=10ans) dans la première case et 0 (=0 mois) dans la deuxième case

Notez le nombre d'années

§E 0 90

237:

LOG4M

Notez le nombre de mois

§E 0 11

238:

LOG05

Votre ménage est-il propriétaire ou locataire de ce logement? Note aux intervieweurs: - Si le répondant dit qu'ils sont encore en train de le payer = propriétaire. - Sachez qu'il est possible que le répondant soit locataire même si aucun loyer en argent n'est versé.

Propriétaire.....	1	
Locataire.....	2	
NSP.....	8	=> LOG8A
REFUS.....	9	=> LOG8A

239:

LOG6A

Avez-vous déjà reçu de l'aide de la Société d'habitation du Québec (SHQ), comme le programme Rénovation Québec, le Programme des réparations d'urgence, le programme Adaptation de domicile?

si non => +1

si LOG05=#1; PROPRIETAIRE

Oui.....	1	=> LOG8A
Non.....	2	=> LOG8A
NSP.....	8	=> LOG8A
REFUS.....	9	=> LOG8A

240:

LOG6B

Ce logement est-il...?

LIRE LES CHOIX. Une seule réponse

si non => +1

si LOG05=#2; LOCATAIRE

...un logement subventionné dans une coopérative ou un organisme sans but lucratif (OSBL, OBNL)? 1

...un logement sur le marché privé subventionné par un supplément au loyer? 2

...un logement sur le marché privé, mais non subventionné? 3

...un logement dans une habitation à loyer modique (HLM)? 4 => LOG8A

...ou est-ce un autre type de logement? 5

NSP..... 8

REFUS..... 9

241:

LOG07

Pour ce logement, recevez-vous de l'aide de la Société d'habitation du Québec (SHQ), comme une aide financière pour vous à aider à payer une partie de votre loyer (programme d'allocation au logement)?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

242:

LOG8A

En ne considérant pas les rénovations ou les rajouts que vous souhaitez, diriez-vous que votre logement nécessite :

un entretien régulier, comme de la peinture et le nettoyage du système de chauffage?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

243:

LOG8B

En ne considérant pas les rénovations ou les rajouts que vous souhaitez, diriez-vous que votre logement nécessite :

des réparations mineures, comme des carreaux de plancher détachés ou manquants, des briques descellées, des bardeaux arrachés, des marches, des rampes ou un revêtement extérieur défectueux?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

244:

LOG8C

En ne considérant pas les rénovations ou les rajouts que vous souhaitez, diriez-vous que votre logement nécessite :

des réparations majeures, comme la plomberie ou l'installation électrique défectueuse, les réparations à la charpente des murs, les planchers ou plafonds?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

245:

LOG09

Selon vous, a-t-on ajouté des matériaux isolants dans les murs et plafonds de votre logement depuis que vous y habitez? Diriez-vous...?

LIRE LES CHOIX

...Oui, dans tous?.....1
...Oui, dans certains?.....2
...Non, aucun?.....3
NSP.....8
REFUS.....9

246:

LOG10

Selon vous, a-t-on remplacé les fenêtres de votre logement depuis que vous y habitez?
Diriez-vous...?

LIRE LES CHOIX

...Oui, toutes?	1
...Oui, certaines?	2
...Oui, mais une seule	3
...Non, aucune?	4
NSP	8
REFUS	9

247:

LOG11

Selon vous, a-t-on remplacé les portes extérieures de votre logement depuis que vous y habitez? Diriez-vous...? Note aux intervieweurs: On parle ici des portes du logement qui donnent sur l'extérieur, comme la porte d'entrée, la porte-patio, la porte d'un balcon, etc. On ne parle pas de la porte principale de l'immeuble.

LIRE LES CHOIX

...Oui, toutes?	1
...Oui, certaines?	2
...Oui, mais une seule	3
...Non, aucune?	4
NSP	8
REFUS	9

248:

LOG12

À votre logement, y a-t-il des animaux ou des insectes nuisibles, comme des souris ou des coquerelles (ou blattes)?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP	8
REFUS	9

249:

SAT1A

Les questions suivantes vérifient dans quelle mesure vous êtes satisfait (e) de votre logement. Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) : Note à l'intervieweur: On entend par logement tout type de résidence habitée par un ménage de son nombre de chambres à coucher?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e).....	4
NSP	8
REFUS	9

250:**SAT1B**

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de sa température intérieure, l'hiver?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

251:**SAT1C**

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de la qualité de l'isolation contre le froid, l'hiver?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

252:**SAT1D**

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de la qualité de son isolation contre l'humidité en hiver?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

253:**SAT1E**

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de la qualité de ses fenêtres contre le froid, l'hiver?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

254:**SAT1F**

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de la qualité de ses portes extérieures contre le froid, l'hiver?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

255:

SATIG

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de sa température intérieure, l'été?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

256:

SATIH

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de sa capacité d'aération ou de ventilation, l'été?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

257:

SATII

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de la qualité de son isolation contre la chaleur et l'humidité, l'été?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

258:

SATIJ

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de la qualité de son isolation contre le bruit de façon générale?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

259:

SATIK

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de la qualité de son isolation contre le bruit provenant du corridor ou des voisins immédiats?

=> +1

si NON ENQ06=#5-#8; APPARTEMENT, CONDO, HOTEL, MAISON DE CHAMBRES,
ETC

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

260:

SATIL

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de sa luminosité (de sa clarté)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

261:

SATIM

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de son éclairage (p. ex., plafonniers)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

262:

SATIN

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :
de sa vue sur l'extérieur?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

263:

SAT10

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

du type de matériaux qui recouvrent les sols (p. ex., tapis, tuiles de linoléum)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

264:

SAT1P

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de l'odeur, du goût ou de l'apparence de l'eau de vos robinets?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
NSP	8
REFUS	9

265:

SAT1Q

Par rapport à votre logement, êtes-vous tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de l'adaptation de votre logement pour tenir compte du vieillissement ou des limitations physiques (handicaps) d'un membre du ménage (p. ex., barre d'appui dans le bain)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e)	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas	7
NSP	8
REFUS	9

266:

CHA01

Si vous pouviez faire modifier une chose à l'intérieur de votre logement, quelle serait-elle?

Une seule mention - 1re mention nommée

Le contrôle de sa température intérieure, l'hiver	01
La qualité de l'isolation (murs, fenêtres, portes) contre le froid, l'humidité, la chaleur	02
La qualité de son isolation contre le bruit provenant du corridor ou des voisins immédiats	03
L'éclairage (p. ex., les plafonniers)	04
Le type de matériaux qui recouvrent les sols (p. ex., tapis, tuile de linoléum)	05
L'odeur, le goût ou l'apparence de l'eau de vos robinets	06
L'adaptation de votre logement pour tenir compte du vieillissement ou des limitations physiques (handicaps) d'un membre du ménage (p. ex., barre d'appui dans le bain)	07
Autre, précisez	96 O
NSP	98
REFUS	99

267:

SAI00

Les questions suivantes vérifient dans quelle mesure vous êtes satisfait (e) des espaces que vous partagez avec les autres résidents de votre immeuble.

=> GES00

si ENQ06=#1-#5; MAISON

Poursuivre 1 D

268:

SAI1A

Les premières questions portent sur les espaces communs INTÉRIEURS, comme les corridors et l'entrée dans l'immeuble. Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur température, l'été?

Tout à fait satisfait(e) 1
Plutôt satisfait(e) 2
Peu satisfait(e) 3
Pas du tout satisfait(e) 4
Ne s'applique pas 7
NSP 8
REFUS 9

269:

SAI1B

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur température, l'hiver?

Tout à fait satisfait(e) 1
Plutôt satisfait(e) 2
Peu satisfait(e) 3
Pas du tout satisfait(e) 4
Ne s'applique pas 7
NSP 8
REFUS 9

270:

SAI1C

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur aération ou de leur ventilation?

Tout à fait satisfait(e) 1
Plutôt satisfait(e) 2
Peu satisfait(e) 3
Pas du tout satisfait(e) 4
Ne s'applique pas 7
NSP 8
REFUS 9

271:

SAIID

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur éclairage (p. ex., nombre de plafonniers)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

272:

SAIIE

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

des odeurs qui y circulent (p. ex., odeurs de cuisson des voisins)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

273:

SAIIF

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur adaptation pour tenir compte du vieillissement ou des limitations physiques (handicaps) des personnes (p. ex. largeur des corridors adaptée aux fauteuils roulants)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

274:

SAIIG

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur sécurité (p. ex. porte d'entrée dans l'immeuble)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

275:

SAI2A

Les questions suivantes concernent les espaces communs EXTÉRIEURS, comme la cour et les aires de jeux. Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de leur aménagement paysager (p. ex., arbres, fleurs, pelouse)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

276:

SAI2B

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

de l'adaptation des espaces communs extérieurs pour tenir compte du vieillissement ou des limitations physiques (handicaps) des personnes (p. ex., rampes d'accès à l'entrée de l'immeuble)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

277:

SAI2C

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

De la sécurité des espaces communs extérieurs (p. ex., éclairage extérieur près de la porte d'entrée dans l'immeuble)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

278:

GES00

Les prochaines questions portent sur votre satisfaction vis-à-vis de la gestion de votre immeuble.

Poursuivre 1 D

279:

GESIA

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait (e) :

de l'entretien des espaces communs intérieurs (p. ex., le ménage des corridors)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

280:

GESIB

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait (e) :

de l'entretien des espaces communs extérieurs (p. ex., tonte de la pelouse)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

281:

GESIC

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait (e) :

de l'entretien de la structure du bâtiment (p. ex., entretien des balcons)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

282:

GESID

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait (e) :

du nombre de ménages qui vivent dans votre immeuble?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

283:

GESIE

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait (e) :

du type de ménages à qui on loue des appartements dans votre immeuble (p. ex., familles avec jeunes enfants)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

284:

GESIF

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait (e) :

de la gestion de la sécurité de votre immeuble (p. ex., les mesures contre les incendies, le soutien aux personnes malades et seules)?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e)	4
Ne s'applique pas.....	7
NSP	8
REFUS	9

285:

QUA00

Les prochaines questions concernent votre quartier. Par quartier, on entend tout ce qui se trouve en dedans de 15 à 20 minutes de marche de chez vous, lorsque vous marchez à un pas régulier et normal.

Poursuivre 1 D

286:

QUA1A

Au total, depuis combien de temps environ résidez-vous dans ce quartier?
Notez ici l'UNITÉ et la durée à la prochaine question

Mois	1
Années.....	2
NSP	8
REFUS	9

287:

QUA1B

Au total, depuis combien de temps environ résidez-vous dans ce quartier?
Notez le nombre de <QUA1A>

\$E	
NSP	98
REFUS	99

288:

QUA02

Comment décririez-vous votre sentiment d'appartenance à votre communauté locale ?
Diriez-vous qu'il est très fort? Plutôt fort? Plutôt faible? Ou très faible?

Très fort.....	1
Plutôt fort.....	2
Plutôt faible.....	3
Très faible.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

289:

QUA03

En général, dans quelle mesure êtes-vous satisfait (e) de votre vie dans ce quartier? Êtes-vous tout à fait satisfait (e)? Plutôt satisfait (e)? Peu satisfait (e)? Pas du tout satisfait (e)?

Tout à fait satisfait(e).....	1
Plutôt satisfait(e).....	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e).....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

290:

QUA04

De façon générale, à quel point vous sentez-vous en sécurité dans votre quartier? Vous sentez-vous tout à fait en sécurité? Plutôt en sécurité? Peu en sécurité? Pas du tout en sécurité?

Tout à fait en sécurité.....	1
Plutôt en sécurité.....	2
Peu en sécurité.....	3
Pas du tout en sécurité.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

291:

QUA05

Dans l'ensemble, dans les deux dernières années, diriez-vous que la qualité de vie dans votre quartier s'est améliorée? S'est détériorée? Ou qu'elle est restée pareille?

Améliorée.....	1
Détériorée.....	2
Pareille.....	3
Ne s'applique pas.....	7
NSP.....	8
REFUS.....	9

292:

QUA6A

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

La pollution de l'air due à la densité du trafic routier?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

293:

QUA6B

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

La pollution de l'air due aux manufactures, restaurants, commerces?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

294:

QUA6C

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

Le manque d'arbres sur les rues?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

295:

QUA6D

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

Le manque de trottoirs pour marcher?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

296:

QUA6E

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

Le manque de bancs sur les rues principales?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

297:

QUA6F

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

Le manque de médecins de pratique générale?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

298:

QUA6G

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des cliniques médicales?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

299:

QUA6H

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à un CLSC (ou CSSS ou C3S)?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

300:

QUA6I

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des pharmacies?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

301:

QUA6J

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème ::

L'accès à un hôpital?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

302:

QUA6K

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des services communautaires, comme un centre communautaire?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

303:

QUA6L

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des piscines publiques extérieures?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

304:

QUA6M

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des piscines publiques intérieures?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

305:

QUA6N

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des espaces verts, comme des parcs ou des jardins publics?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

306:

QUA6O

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des moyens ou grands supermarchés?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

307:

QUA6P

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des dépanneurs?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

308:

QUA6Q

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès à des centres commerciaux?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

309:

QUA6R

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès au service de transport adapté?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

310:

QUA6S

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

La disponibilité du service de transport adapté au moment désiré?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

311:

QUA6T

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

L'accès au service d'autobus réguliers?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

312:

QUA6U

Toujours dans votre quartier, dites-moi si les situations suivantes constituent un très gros problème, un assez gros problème, un petit problème, ou pas du tout un problème :

La disponibilité du service d'autobus réguliers au moment désiré?

Très gros problème.....	1
Assez gros problème.....	2
Petit problème.....	3
Pas du tout un problème.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

313:

QUA6V

Y a-t-il un autre service utile lorsqu'il fait très chaud et très humide l'été, et auquel vous aimeriez avoir accès dans votre quartier?

Une seule mention - Ire mention nommée

Parcs avec des arbres et des bancs pour pouvoir aller vous rafraîchir...	01
Piscines de quartier	02
Fontaines, jets d'eau pour les jeunes.....	03
Transport vers des lieux climatisés	04
Autre, précisez.....	96 O
Non.....	97
NSP	98
REFUS	99

314:

IND00

CARACTÉRISTIQUES INDIVIDUELLES

La dernière partie du questionnaire touche diverses caractéristiques des individus qui influencent l'adaptation aux fortes chaleurs l'été. Je vous rappelle que toutes les réponses que vous donnez demeureront strictement confidentielles. Elles ne serviront qu'à des fins statistiques et qu'à suggérer des solutions pour prévenir les risques de la chaleur sur la santé des personnes.

Poursuivre	1 D
------------------	-----

315:

ETA00

Les premières questions touchent différents aspects de votre santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi le bien-être physique, mental et social.

Poursuivre	1 D
------------------	-----

316:

ETA01

Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est excellente? Très bonne? Bonne? Passable? Ou mauvaise?

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
NSP	8
REFUS	9

317:

ETA2A

Maintenant, je vais vous poser la même question, mais seulement pour votre santé physique ou votre santé mentale. En général, diriez-vous que votre santé physique est excellente? Très bonne? Bonne? Passable? Ou mauvaise?

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
NSP	8
REFUS	9

318:

ETA2B

En général, diriez-vous que votre santé mentale est excellente? Très bonne? Bonne? Passable? Ou mauvaise?

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

319:

ETA04

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait (e) de votre vie en général? Diriez-vous très satisfait (e)? Satisfait (e)? Ni satisfait (e) ni insatisfait (e)? Insatisfait (e)? Très insatisfait (e)?

Très satisfait(e).....	1
Satisfait(e).....	2
Ni satisfait(e) ni insatisfait(e).....	3
Insatisfait(e).....	4
Très insatisfait(e).....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

320:

ETA05

En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont pas du tout stressantes? Pas tellement stressantes? Un peu stressantes? Assez stressantes? Ou extrêmement stressantes?

Pas du tout.....	1
Pas tellement.....	2
Un peu.....	3
Assez.....	4
Extrêmement.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

321:

ETA06

Diriez-vous que votre qualité de vie est excellente? Très bonne? Bonne? Passable? Ou mauvaise?

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

322:

ETA7A

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

des relations que vous entretenez avec les membres de votre famille?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e).....	4
NSP	8
REFUS	9

323:

ETA7B

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

des relations que vous entretenez avec vos amis?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e).....	4
NSP	8
REFUS	9

324:

ETA7C

Diriez-vous que vous êtes tout à fait satisfait (e), plutôt satisfait (e), peu satisfait (e) ou pas du tout satisfait (e) :

des relations que vous entretenez avec vos voisins?

Tout à fait satisfait(e)	1
Plutôt satisfait(e)	2
Peu satisfait(e).....	3
Pas du tout satisfait(e).....	4
NSP	8
REFUS	9

325:

MED00

Les prochaines questions portent sur les problèmes de santé chroniques. Par « problème de santé chronique », on entend un état qui dure ou qui devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un médecin.

Poursuivre 1 D

326:

MED01

Un médecin vous a-t-il déjà diagnostiqué un ou des problèmes de santé chroniques qui touchent le système (ou l'appareil) respiratoire ?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> MED04
NSP	8	=> MED04
REFUS	9	=> MED04

327:**MED2A***1^{re} mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la première mention

Affection des bronches non précisée.....	01	
Allergies respiratoires (donc non alimentaires) autres que le rhume des foins	02	
Asthme	03	
Bronchite chronique	04	
Embolie pulmonaire	05	
Emphysème	06	
Insuffisance respiratoire	07	
Rhume des foins (ou rhinite allergique)	08	
Sinusite chronique	09	
Autre, précisez.....	96	O
NSP	98	=> +3
REFUS	99	=> +3

328:**MED2B***2^e mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la deuxième mention

élimination -> 9		
selon MED2A		
Affection des bronches non précisée.....	01	
Allergies respiratoires (donc non alimentaires) autres que le rhume des foins	02	
Asthme	03	
Bronchite chronique	04	
Embolie pulmonaire	05	
Emphysème	06	
Insuffisance respiratoire	07	
Rhume des foins (ou rhinite allergique)	08	
Sinusite chronique	09	
Autre, précisez.....	96	O
Aucune deuxième mention.....	97	=> +2
NSP	98	=> +2
REFUS	99	=> +2

329:**MED2C***3e mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la troisième mention

élimination -> 9	
selon MED2A MED2B	
Affection des bronches non précisée	01
Allergies respiratoires (donc non alimentaires) autres que le rhume des foins	02
Asthme	03
Bronchite chronique	04
Embolie pulmonaire	05
Emphysème	06
Insuffisance respiratoire	07
Rhume des foins (ou rhinite allergique)	08
Sinusite chronique	09
Autre, précisez	96 O
Aucune troisième mention	97
NSP	98
REFUS	99

330:**MED03**

Au cours des 12 derniers mois, soit depuis <mois>, avez-vous pris des médicaments prescrits par votre médecin pour ces problèmes qui touchent le système respiratoire? Diriez-vous toujours? Souvent? À l'occasion? Rarement? Jamais?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

331:**MED04**

Un médecin vous a-t-il déjà diagnostiqué un ou des problèmes de santé chroniques qui touchent le système (ou l'appareil) circulatoire (cœur, veines, ...)?

Oui	1	
Non	2	=> MED07
NSP	8	=> MED07
REFUS	9	=> MED07

332:

MED5A

*1^{re} mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la première mention

Angine de poitrine.....	01	
Anévrisme.....	02	
Athérosclérose.....	03	
Atteinte de la valvule (valve).....	04	
Arrêt cardiaque (conséquences de).....	05	
Cholestérolémie.....	06	
Hypertension.....	07	
Hypotension.....	08	
Infarctus (conséquences de).....	09	
Insuffisance cardiaque.....	10	
Maladies cérébrovasculaires (ou vasculaires cérébrales).....	11	
Problèmes de rythme cardiaque (p. ex., tachycardie, arythmie, etc.).....	12	
Séquelles d'un accident vasculaire cérébral.....	13	
Syndrome de Raynaud.....	14	
Thrombose artérielle.....	15	
Varices.....	16	
Autre, précisez.....	96	O
NSP.....	98	=> +3
REFUS.....	99	=> +3

333:

MED5B

*2^e mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la deuxième mention

élimination -> 16.....		
selon MED5A.....		
Angine de poitrine.....	01	
Anévrisme.....	02	
Athérosclérose.....	03	
Atteinte de la valvule (valve).....	04	
Arrêt cardiaque (conséquences de).....	05	
Cholestérolémie.....	06	
Hypertension.....	07	
Hypotension.....	08	
Infarctus (conséquences de).....	09	
Insuffisance cardiaque.....	10	
Maladies cérébrovasculaires (ou vasculaires cérébrales).....	11	
Problèmes de rythme cardiaque (p. ex., tachycardie, arythmie, etc.).....	12	
Séquelles d'un accident vasculaire cérébral.....	13	
Syndrome de Raynaud.....	14	
Thrombose artérielle.....	15	
Varices.....	16	
Autre, précisez.....	96	O
Aucune deuxième mention.....	97	=> +2
NSP.....	98	=> +2
REFUS.....	99	=> +2

334:

MED5C

3e mention nommée

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la troisième mention

élimination -> 16	
selon MED5A MED5B	
Angine de poitrine	01
Anévrisme	02
Athérosclérose	03
Atteinte de la valvule (valve)	04
Arrêt cardiaque (conséquences de)	05
Cholestérolémie	06
Hypertension	07
Hypotension	08
Infarctus (conséquences de)	09
Insuffisance cardiaque	10
Maladies cérébrovasculaires (ou vasculaires cérébrales)	11
Problèmes de rythme cardiaque (p. ex., tachycardie, arythmie, etc.)	12
Séquelles d'un accident vasculaire cérébral	13
Syndrome de Raynaud	14
Thrombose artérielle	15
Varices	16
Autre, précisez	96 O
Aucune troisième mention	97
NSP	98
REFUS	99

335:

MED06

Au cours des 12 derniers mois, soit depuis <mois>, avez-vous pris des médicaments prescrits par votre médecin pour ces problèmes qui touchent le système circulatoire? Diriez-vous toujours? Souvent? À l'occasion? Rarement? Jamais?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

336:

MED07

Un médecin vous a-t-il déjà diagnostiqué un ou des problèmes de santé chroniques qui touchent le système nerveux (p. ex., épilepsie, Alzheimer, sclérose en plaques), la santé mentale ou le comportement?

Oui	1	
Non	2	=> MED10
NSP	8	=> MED10
REFUS	9	=> MED10

*Ire mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la première mention

Agoraphobie.....	01	
Alcoolisme	02	
Cyclothymie	03	
Dépressif chronique	04	
Dysthymie	05	
Épisodes dépressifs	06	
État de stress post-traumatique.....	07	
Maladie d'Alzheimer	08	
Maladie de Parkinson.....	09	
Manie non précisée	10	
Migraine.....	11	
Phobies non précisées	12	
Phobies sociales	13	
Phobies spécifiques (ex., orages, obscurité, espaces clos)	14	
Retard mental	15	
Schizophrénie.....	16	
Sclérose en plaque.....	17	
Suicidaire	18	
Toxicomanie.....	19	
Trouble affectif bipolaire (incluant maniaque-dépression).....	20	
Trouble d'anxiété non précisé.....	21	
Trouble de l'humeur non précisé.....	22	
Trouble des habitudes et des impulsions (p. ex., jeu pathologique)	23	
Trouble obsessionnel-compulsif	24	
Trouble panique	25	
Trouble spécifique du développement (p. ex., autisme).....	26	
Troubles alimentaires (ex. anorexie, boulimie).....	27	
Troubles de la personnalité (p. ex., personnalité paranoïaque, schizoïde).....	28	
Troubles du comportement et troubles émotionnels (p. ex., trouble de l'attention avec ou sans hyperactivité).....	29	
.....		
Troubles du sommeil.....	30	
Troubles épileptiques	31	
Troubles schizo-affectifs	32	
Autre, précisez.....	96	O
NSP	98	=> +3
REFUS	99	=> +3

2e mention nommée

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la deuxième mention

élimination -> 32		
selon MED8A		
Agoraphobie	01	
Alcoolisme	02	
Cyclothymie	03	
Dépressif chronique	04	
Dysthymie	05	
Épisodes dépressifs	06	
État de stress post-traumatique	07	
Maladie d'Alzheimer	08	
Maladie de Parkinson	09	
Manie non précisée	10	
Migraine	11	
Phobies non précisées	12	
Phobies sociales	13	
Phobies spécifiques (ex., orages, obscurité, espaces clos)	14	
Retard mental	15	
Schizophrénie	16	
Sclérose en plaque	17	
Suicidaire	18	
Toxicomanie	19	
Trouble affectif bipolaire (incluant maniaque-dépression)	20	
Trouble d'anxiété non précisé	21	
Trouble de l'humeur non précisé	22	
Trouble des habitudes et des impulsions (p. ex., jeu pathologique)	23	
Trouble obsessionnel-compulsif	24	
Trouble panique	25	
Trouble spécifique du développement (p. ex., autisme)	26	
Troubles alimentaires (ex. anorexie, boulimie)	27	
Troubles de la personnalité (p. ex., personnalité paranoïaque, schizoïde)	28	
Troubles du comportement et troubles émotionnels (p. ex., trouble de l'attention avec ou sans hyperactivité)	29	
Troubles du sommeil	30	
Troubles épileptiques	31	
Troubles schizo-affectifs	32	
Autre, précisez	96	O
Aucune deuxième mention	97	=> +2
NSP	98	=> +2
REFUS	99	=> +2

339:

MED8C

*3e mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ?

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la troisième mention

élimination -> 32	
selon MED8A MED8B	
Agoraphobie	01
Alcoolisme	02
Cyclothymie	03
Dépressif chronique	04
Dysthymie	05
Épisodes dépressifs	06
État de stress post-traumatique	07
Maladie d'Alzheimer	08
Maladie de Parkinson	09
Manie non précisée	10
Migraine	11
Phobies non précisées	12
Phobies sociales	13
Phobies spécifiques (ex., orages, obscurité, espaces clos)	14
Retard mental	15
Schizophrénie	16
Sclérose en plaque	17
Suicidaire	18
Toxicomanie	19
Trouble affectif bipolaire (incluant maniaque-dépression)	20
Trouble d'anxiété non précisé	21
Trouble de l'humeur non précisé	22
Trouble des habitudes et des impulsions (p. ex., jeu pathologique)	23
Trouble obsessionnel-compulsif	24
Trouble panique	25
Trouble spécifique du développement (p. ex., autisme)	26
Troubles alimentaires (ex. anorexie, boulimie)	27
Troubles de la personnalité (p. ex., personnalité paranoïaque, schizoïde)	28
Troubles du comportement et troubles émotionnels (p. ex., trouble de l'attention avec ou sans hyperactivité)	29
.....	
Troubles du sommeil	30
Troubles épileptiques	31
Troubles schizo-affectifs	32
Autre, précisez	96 O
Aucune troisième mention	97
NSP	98
REFUS	99

340:

MED09

Au cours des 12 derniers mois, soit depuis <mois>, avez-vous pris des médicaments prescrits par votre médecin pour ces problèmes qui touchent le système nerveux, la santé mentale ou le comportement?

Toujours	1
Souvent	2
À l'occasion	3
Rarement	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

341:

MED10

Un médecin vous a-t-il déjà diagnostiqué un ou plusieurs autres problèmes de santé chroniques que ceux dont on vient de parler?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SBM01
NSP.....	8	=> SBM01
REFUS.....	9	=> SBM01

342:

ME11A

*1^{re} mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ? Note à l'intervieweur : faire préciser le plus possible; par exemple s'il s'agit d'un cancer, demandez de quel type de cancer il s'agit.

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la première mention

Notez la première mention.....	996	O	
NSP.....	998		=> +3
REFUS.....	999		=> +3

343:

ME11B

*2^e mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ? Note à l'intervieweur : faire préciser le plus possible; par exemple s'il s'agit d'un cancer, demandez de quel type de cancer il s'agit.

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la deuxième mention

Notez la deuxième mention.....	996	O	
Aucune deuxième mention.....	997		=> +2
NSP.....	998		=> +2
REFUS.....	999		=> +2

344:

ME11C

*3^e mention nommée
*

De quel (s) problème (s) s'agit-il ? Note à l'intervieweur : faire préciser le plus possible; par exemple s'il s'agit d'un cancer, demandez de quel type de cancer il s'agit.

Maximum 3 mentions : inscrivez ici la troisième mention

Notez la troisième mention.....	996	O	
Aucune troisième mention.....	997		
NSP.....	998		
REFUS.....	999		

345:

MED12

Au cours des 12 derniers mois, soit depuis <mois>, avez-vous pris des médicaments prescrits par votre médecin pour ces autres problèmes de santé chroniques?

Toujours.....	1	
Souvent.....	2	
À l'occasion.....	3	
Rarement.....	4	
Jamais.....	5	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

346:	SBM01
Lorsque vous êtes dans votre logement, ressentez-vous des problèmes de santé particuliers que vous attribuez à la qualité de l'air intérieur ?	
Oui.....	1
Non.....	2 => MOB01
NSP.....	8 => MOB01
REFUS.....	9 => MOB01

347:	SBM02
Ces problèmes de santé particuliers disparaissent-ils spontanément sans changer d'endroit? En changeant de pièce sans sortir dehors? En sortant dehors? Ou s'agit-il de problèmes de santé qui ne disparaissent pas?	
Spontanément.....	1
En changeant de pièce.....	2
En sortant dehors.....	3
Ne disparaissent pas.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

348:	SBM03
Quand ces problèmes de santé particuliers surviennent-ils dans votre logement? Est-ce tout au long de l'année? Seulement l'hiver, quand les fenêtres sont fermées? Ou est-ce en un autre temps?	
À l'année.....	1
Seulement l'hiver, fenêtres fermées.....	2
Autre temps.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

349:	SBM04
Les planchers de votre logement sont-ils recouverts de tapis (mur à mur)? Diriez-vous...? LIRE LES CHOIX. Une seule réponse	
...dans quelques pièces seulement?	1
...dans toutes les pièces du logement sauf la salle de bain et la cuisine?	2
...dans toutes les pièces du logement (même dans la salle de bain et la cuisine)?	3
.....	
...ou sont-ils tous recouverts d'un autre matériau que le tapis?.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

350:	MOB01
De façon constante ou périodique, avez-vous de la difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif), à voir (même en portant des lunettes), à communiquer (même dans votre propre langue), à marcher, à monter un escalier, à vous pencher, à atteindre ou à saisir un objet, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables? Diriez-vous oui, parfois? Oui, souvent? Ou non, jamais?	
Oui, parfois.....	1
Oui, souvent.....	2
Non, jamais.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

351:

MOB02

Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé réduit la quantité ou le type d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école, ou dans d'autres activités, par exemple, dans les déplacements ou les loisirs ? Diriez-vous oui, parfois? Oui, souvent? Ou non, jamais?

Oui, parfois.....	1
Oui, souvent.....	2
Non, jamais.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

352:

MOB03

Habituellement, pouvez-vous marcher dans le quartier sans difficulté et sans vous servir d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles, d'un fauteuil roulant, ou sans être assisté d'une personne ou d'un chien-guide? (Par quartier, on entend tout ce qui se trouve en dedans de 15 à 20 minutes de marche de chez vous, lorsque vous marchez à un pas régulier et normal)

Oui.....	1	=> MOB05
Non.....	2	
NSP.....	8	=> MOB05
REFUS.....	9	=> MOB05

353:

MOB4A

Pour vous déplacer dans le quartier, avez-vous besoin toujours, souvent, à l'occasion ou jamais :

d'un appareil comme d'une prothèse, d'une canne ou de béquilles?

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Jamais.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

354:

MOB4B

Pour vous déplacer dans le quartier, avez-vous besoin toujours, souvent, à l'occasion ou jamais :

d'un fauteuil roulant?

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Jamais.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

355:

MOB4C

Pour vous déplacer dans le quartier, avez-vous besoin toujours, souvent, à l'occasion ou jamais :

d'un chien-guide ou d'un chien assistance (p. ex. chien Mira)?

Toujours.....	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Jamais.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

356:

MOB4D

Pour vous déplacer dans le quartier, avez-vous besoin toujours, souvent, à l'occasion ou jamais :

d'une personne pour vous assister si besoin est?	
Toujours	1
Souvent.....	2
À l'occasion.....	3
Jamais.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

357:

MOB05

Dans votre ménage, quelqu'un a-t-il de la difficulté, de façon constante ou périodique, à entendre (même en utilisant un appareil auditif), à voir (même en portant des lunettes), à communiquer (même dans sa propre langue), à marcher, à monter un escalier, à se pencher, à atteindre ou à saisir un objet, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables? Diriez-vous :

=> BMI00

si CM01=#1; VIT SEUL(E)

...oui, il y a au moins une personne qui a " souvent " l'une de ces difficultés	1
.....	
...oui, il y a au moins une personne qui a " parfois " l'une de ces difficultés	2
...non, il n'y a personne ayant de telles difficultés.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

358:

MOB06

Dans votre ménage, quelqu'un a-t-il un état physique ou un état mental ou un problème de santé qui réduit la quantité ou le type d'activités qu'il ou qu'elle peut faire à la maison, au travail ou à l'école, ou dans d'autres activités, par exemple, dans les déplacements ou les loisirs ? Diriez-vous :

...oui, il y a au moins une personne qui a " souvent " l'une de ces difficultés	1
.....	
...oui, il y a au moins une personne qui a " parfois " l'une de ces difficultés	2
...non, il n'y a personne ayant de telles difficultés.....	3
NSP.....	8
REFUS.....	9

359:

BMI00

Les questions suivantes portent sur les habitudes de vie, mais avant, deux questions sur votre taille et votre poids.

Poursuivre 1 D

360:

BMI01

Combien mesurez-vous sans chaussures?

** Notez ici l'UNITÉ et la taille aux deux prochaines questions **

Système métrique (mètres - centimètres).....	1	
Système anglais (pieds - pouces).....	2	
NRP.....	9	=> +5

361: **BMI1A**
RÉPONSE SYSTÈME MÉTRIQUE

(Combien mesurez-vous sans chaussures?)
Notez le nombre de mètres

\$E 1 2

sinon => +2
si BMI01=#1

362: **BMI1B**
RÉPONSE SYSTÈME MÉTRIQUE

(Combien mesurez-vous sans chaussures?)
Notez le nombre de centimètres

\$E 01 99

363: **BMI1C**
RÉPONSE SYSTÈME ANGLAIS (PO)

(Combien mesurez-vous sans chaussures?)
Notez le nombre de pieds

\$E 2 6

sinon => +2
si BMI01=#2

364: **BMI1D**
RÉPONSE SYSTÈME ANGLAIS (PO)

(Combien mesurez-vous sans chaussures?)
Notez le nombre de pouces

\$E 00 11

365: **BMI02**
Combien pesez-vous?
** Notez ici l'UNITÉ et le poids à la prochaine question **

Réponse en livres (lbs) 1
Réponse en kilogrammes (kg) 2
NRP 9 => +3

366: **BMI2A**
RÉPONSE EN KILOGRAMMES (KM)

(Combien pesez-vous?)
Notez le nombre de kilogrammes

\$E 025 225

sinon => +1
si BMI02=#2

367: **BMI2B**
RÉPONSE EN LIVRES (LBS)

(Combien pesez-vous?)
Notez le nombre de livres

\$E 050 500

sinon => +1
si BMI02=#1

368: **PHY01**
Je vais maintenant vous poser quelques questions sur vos activités physiques n'ayant aucun lien avec le travail, autrement dit, des activités de loisirs. Au cours des 3 derniers mois,

avez-vous fait des activités physiques comme de la marche pour faire de l'exercice, de la natation, de la bicyclette, de la danse ou des exercices à la maison?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> CIG00
NSP.....	8	=> CIG00
REFUS.....	9	=> CIG00

369:

PHY02

Combien de fois avez-vous fait des activités physiques au cours des trois derniers mois?

**** Notez ici l'UNITÉ et le nombre à la prochaine question ****

Par jour.....	1	
Par semaine.....	2	
Par mois.....	3	
Pour la période de trois mois.....	4	
NSP.....	8	=> PHY03
REFUS.....	9	=> PHY03

370:

PHY2A

RÉPONSE PAR JOUR

(Combien de fois avez-vous fait des activités physiques au cours des trois derniers mois?)

Notez le nombre de fois PAR JOUR

\$E 01 90

=> +1

si NON PHY02=#1

371:

PHY2B

RÉPONSE PAR SEMAINE

(Combien de fois avez-vous fait des activités physiques au cours des trois derniers mois?)

Notez le nombre de fois PAR SEMAINE

\$E 01 12

=> +1

si NON PHY02=#2

372:

PHY2C

RÉPONSE PAR MOIS

(Combien de fois avez-vous fait des activités physiques au cours des trois derniers mois?)

Notez le nombre de fois PAR MOIS

\$E 1 3

=> +1

si NON PHY02=#3

373:

PHY2D

RÉPONSE POUR LA PÉRIODE DE TROIS MOIS

(Combien de fois avez-vous fait des activités physiques au cours des trois derniers mois?)

Notez le nombre de fois DURANT LES 3 DERNIERS MOIS

\$E

=> +1

si NON PHY02=#4

374:

PHY03

À peu près combien de temps en avez-vous fait à chaque fois? Est-ce de 1 à 15 minutes? De 16 à 30 minutes? De 31 à 60 minutes? Ou plus d'une heure?

De 1 à 15 minutes..... 1
De 16 à 30 minutes..... 2
De 31 à 60 minutes..... 3
Plus d'une heure..... 4
NSP..... 8
REFUS..... 9

375:

CIG00

J'aimerais maintenant vous poser des questions sur votre consommation de tabac et d'alcool. Encore une fois, j'aimerais vous rappeler que tout ce que vous dites demeurera strictement confidentiel.

Poursuivre..... 1 D

376:

CIG01

En comptant tous les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour, que ce soit des cigarettes, le cigare ou la pipe?

Oui..... 1
Non..... 2 => ALC00
NSP..... 8 => ALC00
REFUS..... 9 => ALC00

377:

CIG02

Combien de personnes fument à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E 1 20

NSP..... 98
REFUS..... 99

378:

ALC00

Maintenant je vais vous poser quelques questions sur votre consommation d'alcool. Lorsqu'on parle d'un « verre », on entend : -soit une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût; -soit un verre de vin ou un verre de boisson rafraîchissante au vin (« cooler »); -soit un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux.

Poursuivre..... 1 D

379:

ALC01

Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant (<mois>) et se terminant hier, est-ce que vous avez bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?

Oui..... 1
Non..... 2 => TRAN1
NSP..... 8 => TRAN1
REFUS..... 9 => TRAN1

380:

ALC02

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX

...moins d'une fois par mois?	1
...une fois par mois?	2
...2 à 3 fois par mois?	3
...une fois par semaine?	4
...de 2 à 3 fois par semaine?	5
...de 4 à 6 fois par semaine?	6
...tous les jours?	7
NSP	8
REFUS	9

381:

ALC03

Lorsque vous buvez de l'alcool, environ combien de consommations buvez-vous?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE CONSOMMATIONS

\$E 1 97

NSP	98
REFUS	99

382:

TRAN1

De façon générale, au cours des 12 derniers mois, quel mode de transport avez-vous principalement utilisé afin de voyager localement, et ce, pour des raisons personnelles ou par affaires? Est-ce l'automobile? Le service de transport adapté? Le service d'autobus réguliers? Le taxi? Le métro? Le train ou le train de banlieue?

Automobile	1
Transport adapté	2
Autobus réguliers	3
Taxi	4
Métro	5
Train ou train de banlieue	6
Autobus et métro	7
NSP	8
REFUS	9

383:

SOC00

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur la fréquence de vos contacts avec vos voisins et avec vos amis et parents qui ne vivent pas avec vous.

Poursuivre 1 D

384:

SOC1A

À quelle fréquence :

parlez-vous au téléphone avec vos parents (p.ex., mère, fils)? Est-ce...?

La plupart des jours	1
Une à deux fois par semaine	2
Une à deux fois par mois	3
Moins d'une fois par mois	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

385:

SOC1B

À quelle fréquence :

parlez-vous au téléphone avec vos amis? Est-ce...?

La plupart des jours	1
Une à deux fois par semaine	2
Une à deux fois par mois	3
Moins d'une fois par mois	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

386:

SOC1C

À quelle fréquence :

parlez-vous face à face avec vos voisins? Est-ce...?

La plupart des jours	1
Une à deux fois par semaine	2
Une à deux fois par mois	3
Moins d'une fois par mois	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

387:

SOC1D

À quelle fréquence :

rencontrez-vous vos parents qui ne vivent pas avec vous? Est-ce...?

La plupart des jours	1
Une à deux fois par semaine	2
Une à deux fois par mois	3
Moins d'une fois par mois	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

388:

SOC1E

À quelle fréquence :

rencontrez-vous vos amis (qui ne vivent pas avec vous)? Est-ce...?

La plupart des jours	1
Une à deux fois par semaine	2
Une à deux fois par mois	3
Moins d'une fois par mois	4
Jamais	5
NSP	8
REFUS	9

389:

SOC2A

Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de l'aide. Quand vous en avez besoin avez-vous accès à :

une personne pour vous venir en aide si vous deviez garder le lit? Est-ce...?

Jamais.....	1
Rarement.....	2
À l'occasion.....	3
La plupart du temps.....	4
Tout le temps.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

390:

SOC2B

Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de l'aide. Quand vous en avez besoin avez-vous accès à :

une personne pour vous accompagner chez le médecin si vous en aviez besoin? Est-ce...?

Jamais.....	1
Rarement.....	2
À l'occasion.....	3
La plupart du temps.....	4
Tout le temps.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

391:

SOC2C

Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de l'aide. Quand vous en avez besoin avez-vous accès à :

une personne pour préparer vos repas si vous étiez incapable de le faire? Est-ce...?

Jamais.....	1
Rarement.....	2
À l'occasion.....	3
La plupart du temps.....	4
Tout le temps.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

392:

SOC2D

Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de l'aide. Quand vous en avez besoin avez-vous accès à :

une personne pour vous aider à accomplir les tâches ménagères si vous étiez malade? Est-ce...?

Jamais.....	1
Rarement.....	2
À l'occasion.....	3
La plupart du temps.....	4
Tout le temps.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

393:

SOC3A

Parmi ces personnes qui pourraient aider à faire les activités dont on vient de parler, combien habitent... le même quartier que vous?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E

=> ORG01

si ET[SOC2A-SOC2D]=#1,#6-#7

Aucune	0
NSP	8
REFUS	9

394:

SOC3B

Parmi ces personnes qui pourraient aider à faire les activités dont on vient de parler, combien habitent... une autre ville que vous, mais une ville située à moins de 80 km, autrement dit à moins de 50 milles de chez vous?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E

Aucune	0
NSP	8
REFUS	9

395:

SOC4A

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide lorsque vous deviez garder le lit?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SOC5A
Ne s'applique pas.....	7	=> SOC5A
NSP	8	=> SOC5A
REFUS	9	=> SOC5A

396:

SOC4B

Lorsque vous en aviez besoin dans les 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous reçu de l'aide lorsque vous deviez garder le lit? Est-ce presque toujours? Fréquemment? La moitié du temps? Rarement? Ou jamais?

Presque toujours	1
Fréquemment	2
La moitié du temps.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP	8
REFUS	9

397:

SOC5A

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide pour vous accompagner chez le médecin?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SOC6A
Ne s'applique pas.....	7	=> SOC6A
NSP	8	=> SOC6A
REFUS	9	=> SOC6A

398:

SOC5B

Lorsque vous en aviez besoin dans les 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous reçu de l'aide pour vous accompagner chez le médecin? Est-ce presque toujours? Fréquemment? La moitié du temps? Rarement? Ou jamais?

Presque toujours.....	1
Fréquemment.....	2
La moitié du temps.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

399:

SOC6A

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide pour préparer vos repas?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SOC7A
Ne s'applique pas.....	7	=> SOC7A
NSP.....	8	=> SOC7A
REFUS.....	9	=> SOC7A

400:

SOC6B

Lorsque vous en aviez besoin dans les 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous reçu de l'aide pour préparer vos repas? Est-ce presque toujours? Fréquemment? La moitié du temps? Rarement? Ou jamais?

Presque toujours.....	1
Fréquemment.....	2
La moitié du temps.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

401:

SOC7A

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide pour accomplir vos tâches ménagères?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> ORG01
Ne s'applique pas.....	7	=> ORG01
NSP.....	8	=> ORG01
REFUS.....	9	=> ORG01

402:

SOC7B

Lorsque vous en aviez besoin dans les 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous reçu de l'aide pour accomplir vos tâches ménagères? Est-ce presque toujours? Fréquemment? La moitié du temps? Rarement? Ou jamais?

Presque toujours.....	1
Fréquemment.....	2
La moitié du temps.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

403:

ORG01

Êtes-vous membre d'un organisme ou d'une association à but non lucratif comme une association scolaire, un groupe confessionnel (ou religieux), un centre communautaire, une association ethnique (ou culturelle), un club social (incluant un groupe sportif), un regroupement de citoyens, une société d'entraide ou un parti politique?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SOI00
NSP.....	8	=> SOI00
REFUS.....	9	=> SOI00

404:

ORG02

Combien de fois avez-vous assisté aux réunions ou participé aux activités de ces groupes au cours des 12 derniers mois? Si vous êtes membre de plus d'un organisme, pensez à celui dans lequel vous êtes le (la) plus actif (ve). Est-ce...?

LIRE LES CHOIX

au moins une fois par semaine?.....	1
au moins une fois par mois, mais pas toutes les semaines?.....	2
au moins 3 ou 4 fois par année, mais pas tous les mois?.....	3
une fois par an?.....	4
jamais?.....	5
NSP.....	8
REFUS.....	9

405:

SOI00

J'aimerais vous poser quelques questions sur vos consultations avec divers professionnels de la santé durant les 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant (la date d'il y a un an) et se terminant hier.

Poursuivre..... 1 D

406:

SOI01

Pour vos consultations avec des professionnels de la santé, à quel endroit allez-vous le plus souvent? Est-ce...?

LIRE LES CHOIX

...chez votre médecin régulier?.....	1
...dans une clinique médicale (clinique sans rendez-vous, clinique de rendez-vous) autre que celle de votre médecin régulier?.....	2
...à l'urgence de l'hôpital?.....	3
...à l'hôpital, mais pas à l'urgence?.....	4
...dans un CLSC (CSSS ou C3S)?.....	5
...dans une pharmacie?.....	6
...ou dans un autre endroit?.....	7
NSP.....	8
REFUS.....	9

407:

SOI02

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous passé la nuit comme patient (e) à l'hôpital, dans un foyer de soins infirmiers ou dans une maison de convalescence?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SOI04
NSP.....	8	=> SOI04
REFUS.....	9	=> SOI04

408:

SOI03

Combien de nuits au cours des 12 derniers mois (avez-vous passé à l'hôpital, dans un foyer de soins infirmiers ou dans une maison de convalescence)?

\$E 1 300

NSP 998
REFUS 999

409:

SOI04

Sans compter les séjours dans un établissement de santé, avez-vous ou consulté un ou plusieurs professionnels de la santé à propos de votre santé physique, émotionnelle ou mentale au cours des 12 derniers mois?

Oui 1
Non 2 => GOU00
NSP 8 => GOU00
REFUS 9 => GOU00

410:

SOI5A

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ou consulté un ou plusieurs professionnels de la santé à propos :

de votre santé physique, comme un médecin, un dentiste, un diététiste?

Oui 1
Non 2
NSP 8
REFUS 9

411:

SOI5B

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous ou consulté un ou plusieurs professionnels de la santé à propos :

de votre santé émotionnelle ou mentale, comme un travailleur social, un psychologue, un psychiatre?

Oui 1
Non 2
NSP 8
REFUS 9

412:

GOU00

Maintenant, quelques questions sur les services à domicile. Par services à domicile, on entend des soins de santé, des services d'entretien ménager ou d'autres services de soutien reçus à domicile. Les gens pourraient recevoir ces services en raison d'un problème de santé ou d'un état de santé influant sur leurs activités quotidiennes. En voici des exemples : soins infirmiers, aide pour prendre un bain, aide pour l'entretien ménager, services de relèvement, préparation des repas, repas livrés à domicile.

Poursuivre 1 D

413:

GOU01

Est-ce que vous avez reçu des services à domicile au cours des 12 derniers mois dont le coût a été assumé, entièrement ou en partie, par le gouvernement? NOTE À L'INTERVIEWEUR - Exemples à donner au besoin : des soins infirmiers, de la physiothérapie, de l'aide au bain, etc.)

Oui, pour moi seulement.....	1	
Oui, pour une autre personne du ménage (comme le conjoint, un enfant,...)	3	
Oui, pour moi ET pour une autre personne du ménage.....	4	
Non.....	2	=> DOM01
NSP.....	8	=> DOM01
REFUS.....	9	=> DOM01

414:

GOU02

Pour lequel des problèmes suivants avez-vous reçu une aide? Était-ce...?

LIRE LES CHOIX - UNE SEULE RÉPONSE

...un problème de santé physique.....	1	
...un problème de santé mentale.....	2	
...à la fois un problème de santé physique et de santé mentale?.....	3	
...ou était-ce pour une autre raison?.....	4	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

415:

GOU3A

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?

des soins infirmiers (p. ex., changement de pansement, préparation des médicaments)?

Oui.....	1	
Non.....	2	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

416:

GOU3B

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?

d'autres services que des soins infirmiers, comme de la physiothérapie (conseils en nutrition, ergothérapie, orthophonie)?

Oui.....	1	
Non.....	2	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

417:

GOU3C

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?

des équipements médicaux ou des fournitures médicales, comme une marchette, une canne)?

Oui.....	1	
Non.....	2	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

418:	GOU3D
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
des soins d'hygiène personnelle, comme l'aide au bain, les soins de pieds (brosser les dents, laver les cheveux)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

419:	GOU3E
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
des travaux ménagers, comme le ménage (couture, lessive)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

420:	GOU3F
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
la préparation des repas ou livraison?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

421:	GOU3G
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
le magasinage, comme l'achat d'épicerie ou d'autres produits essentiels?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

422:	GOU3H
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
des services de relève, pour soutenir les soignants?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

423:	GOU3I
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
des services de transport, comme le transport adapté?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

424: **GOU3J**

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
des services d'organisation de vos soins, comme prendre des rendez-vous?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

425: **GOU3K**

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
de l'aide à l'habillement?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

426: **GOU3L**

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
ou s'agit-il d'autres types de services et dont le coût a été assumé, entièrement ou en partie, par le
gouvernement?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

427: **GOU04**

Présentement, recevez-vous des services assumés entièrement ou en partie par le
gouvernement?

Oui.....1
Non.....2 => DOM01
NSP.....8 => DOM01
REFUS.....9 => DOM01

428: **GOU05**

En moyenne, combien d'heures d'aide par semaine recevez-vous pour accomplir ces
activités?

INSCRIVEZ LE NOMBRE D'HEURES

\$E
Moins d'une heure par semaine.....00
NSP.....98
REFUS.....99

429: **GOU06**

Combien de personnes vous aident pour accomplir ces activités?
INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E
NSP.....98
REFUS.....99

430:

DOM01

Avez-vous reçu (des ou d'autres) services à domicile au cours des 12 derniers mois dont le coût n'était pas du tout couvert par le gouvernement, comme les soins fournis par une agence privée, ou le (la) conjoint (e) ou les amis)?

Oui.....	1	
Non.....	2	=> BES01
NSP.....	8	=> BES01
REFUS.....	9	=> BES01

431:

DOM02

Pour lequel des problèmes suivants avez-vous reçu une aide? Était-ce...?

LIRE LES CHOIX - UNE SEULE RÉPONSE

...un problème de santé physique.....	1
...un problème de santé mentale.....	2
...à la fois un problème de santé physique et de santé mentale?.....	3
...ou était-ce pour une autre raison, comme le vieillissement?.....	4
NSP.....	8
REFUS.....	9

432:

DOM3A

Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?
une Infirmière d'une agence privée?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

433:

DOM3B

Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?
un autre type de thérapeute d'une agence privée, comme un physiothérapeute?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

434:

DOM3C

Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?
les services d'entretien ménager ou d'autres services de soutien offerts par une coopérative?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

435:

DOM3D

Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?
les services d'entretien ménager ou d'autres services de soutien offerts par un autre type d'agence privée?

Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

436:	DOM3E
Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?	
un(e) voisin (e) ou un (e) ami (e)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9
<hr/>	
437:	DOM3F
Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?	
un membre de votre famille immédiate, comme votre fille?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9
<hr/>	
438:	DOM3G
Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?	
un bénévole?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9
<hr/>	
439:	DOM3H
Qui a offert ces (autres) services à domicile? Était-ce...?	
ou s'agit-il d'autres types de services et dont le coût n'était pas du tout couvert par le gouvernement?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9
<hr/>	
440:	DOM4A
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
des soins infirmiers (p. ex., changement de pansement, préparation des médicaments)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9
<hr/>	
441:	DOM4B
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?	
d'autres services que des soins infirmiers, comme de la physiothérapie (conseils en nutrition, ergothérapie, orthophonie)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9
<hr/>	

442:	DOM4C
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...? des équipements médicaux ou des fournitures médicales, comme une marchette, une canne)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

443:	DOM4D
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...? des soins d'hygiène personnelle, comme l'aide au bain, les soins de pieds (brosser les dents, laver les cheveux)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

444:	DOM4E
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...? des travaux ménagers, comme le ménage (couture, lessive)?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

445:	DOM4F
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...? la préparation des repas ou livraison?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

446:	DOM4G
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...? le magasinage, comme l'achat d'épicerie ou d'autres produits essentiels?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

447:	DOM4H
Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...? des services de relève, pour soutenir les soignants?	
Oui.....	1
Non.....	2
NSP.....	8
REFUS.....	9

448: DOM4I

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
des services de transport, comme le transport adapté?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

449: DOM4J

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
des services d'organisation de vos soins, comme prendre des rendez-vous?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

450: DOM4K

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
de l'aide à l'habillement?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

451: DOM4L

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
la gestion des finances, comme le paiement de factures (opérations bancaires)?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

452: DOM4M

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
des appels tous les jours par téléphone pour s'assurer que tout va bien?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

453: DOM4N

Quel genre de services avez-vous reçus? Était-ce...?
ou s'agit-il d'autres types de services et dont le coût a été assumé, entièrement ou en partie, par le gouvernement?

Oui.....1
Non.....2
NSP.....8
REFUS.....9

454:		DOM05
Présentement, recevez-vous des services non couverts par le gouvernement?		
Oui.....	1	
Non.....	2	=> BES01
NSP.....	8	=> BES01
REFUS.....	9	=> BES01

455:		DOM06
En moyenne, combien d'heures d'aide par semaine recevez-vous pour accomplir ces activités?		
INSCRIVEZ LE NOMBRE D'HEURES		
SE		
Moins d'un heure par semaine.....	00	
NSP.....	98	
REFUS.....	99	

456:		DOM07
Combien de personnes vous aident pour accomplir ces activités?		
INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES		
SE		
NSP.....	98	
REFUS.....	99	

457:		BES01
Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où vous avez cru que vous aviez besoin de services à domicile mais vous ne les avez pas obtenus?		
Oui.....	1	
Non.....	2	=> CAR00
NSP.....	8	=> CAR00
REFUS.....	9	=> CAR00

458:		BES02
Si l'on pense à la situation la plus récente, selon vous, quelle est la principale raison pour laquelle vous n'avez pas obtenu ces services? Était-ce parce que...?		
LIRE LES CHOIX - UNE SEULE RÉPONSE		
...les services n'étaient pas disponibles dans votre région?.....	1	
...les services n'étaient pas disponibles au moment opportun?.....	2	
...le temps d'attente était trop long?.....	3	
...les coûts étaient trop élevés?.....	4	
...vous n'étiez pas admissible aux services à domicile?.....	5	
...Ou était-ce pour une autre raison?.....	6	
NSP.....	8	
REFUS.....	9	

459:

BES03

Où avez-vous tenté d'obtenir ces services à domicile? Était-ce...?

LIRE LES CHOIX - UNE SEULE RÉPONSE

...un programme parrainé par le gouvernement?	1
...une coopérative?	2
...une agence privée?	3
...un membre de votre famille, un (e) ami (e) ou un (e) voisin (e)?	4
...un organisme bénévole?	5
...CLSC (CSSS ou C3S)?	6
...Ou était-ce à un autre endroit?	7
NSP	8
REFUS	9

460:

CAR00

Les dernières questions sont d'ordre sociodémographique et elles nous serviront à classer les réponses en fonction du profil de chaque répondant.

Poursuivre 1 D

461:

AGE01

Quel âge avez-vous s.v.p.?

INSCRIVEZ L'ÂGE

\$E 18 115

NSP	998
REFUS	999

462:

AGE02

Pouvez-vous me dire dans laquelle des catégories d'âge suivantes vous vous situez?

LIRE

sinon => +1

si AGE01=#1-#2

18-24	01
25-29	02
30-34	03
35-39	04
40-44	05
45-49	06
50-54	07
55-59	08
60-64	09
65-69	10
70-74	11
75-79	12
80-84	13
85-89	14
90-94	15
95-99	16
100 ou plus	17
NSP	98
REFUS	99

463:**NAI01**

Êtes vous né(e) au...

...Québec ?.....	1	=> LAN01
...Ailleurs au Canada ?	2	
...Autre pays que le Canada ?	3	=> NAI03
NSP	8	=> LAN01
REFUS	9	=> LAN01

464:**NAI02**

Dans quel territoire ou quelle province du Canada êtes-vous né(e)?

Terre-Neuve-et-Labrador	01	=> LAN01
Île-du-Prince-Édouard	02	=> LAN01
Nouvelle-Écosse.....	03	=> LAN01
Nouveau-Brunswick.....	04	=> LAN01
Ontario	05	=> LAN01
Manitoba	06	=> LAN01
Saskatchewan	07	=> LAN01
Alberta.....	08	=> LAN01
Colombie-Britannique	09	=> LAN01
Yukon.....	10	=> LAN01
Territoires du Nord-Ouest	11	=> LAN01
Nunavut.....	12	=> LAN01
NSP	98	=> LAN01
REFUS	99	=> LAN01

465:

NAI03

Dans quel pays êtes-vous né(e)?

Afghanistan	01
Algérie	02
Allemagne	03
Angleterre	04
Argentine	05
Bangladesh	06
Belgique	07
Bosnie-Herzégovine	08
Bulgarie	09
Burundi	10
Cambodge	11
Chili	12
Chine	13
Colombie	14
Congo, République démocratique du	15
Corée du Sud	16
Écosse	17
Égypte	18
El Salvador	19
Espagne	20
États-Unis	21
France	22
Grèce	23
Guatemala	24
Guyane	25
Haïti	26
Hong Kong	27
Hongrie	28
Inde	29
Iran	30
Irlande	31
Irlande du Nord	32
Israël	33
Italie	34
Jamaïque	35
Laos	36
Liban	37
Madagascar	38
Maroc	39
Maurice	40
Mexique	41
Pakistan	42
pays de Galles	43
Pays-Bas	44
Pérou	45
Philippines	46
Pologne	47
Portugal	48
République dominicaine	49
Roumanie	50
Royaume-Uni	51
Russie, Fédération de	52
Rwanda	53
Sierra Leone	54
Soudan	55
Sri Lanka	56
Suisse	57

Syrie	58
Taiwan	59
Trinité-et-Tobago	60
Tunisie	61
Turquie	62
Ukraine	63
Vietnam	64
Yougoslavie (Monténégro, Serbie)	65
Autre, précisez:	96 O
NSP	98
REFUS	99

466:

NAI04

Êtes-vous...? NOTE À L'INTERVIEWEUR: (LIRE LES DÉFINITIONS AU BESOIN)
 1.un citoyen(ne) du Canada par naturalisation? «Du Canada, par naturalisation» désigne la procédure par laquelle un immigrant se voit accorder la citoyenneté du Canada, selon la Loi sur la citoyenneté (p.ex., accorde le droit de vote); cette loi exige qu'une personne ait vécu au Canada pendant au moins trois ans (1 095 jours) au cours des quatre (4) années qui précèdent la date de la demande. 2.Un immigrant(e) reçu(e)? On entend par immigrant reçu, une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence, mais il n'est pas encore citoyen par naturalisation. 3.Un(e) immigrant(e) avec un statut de réfugié(e) reconnu(e)? Le statut de réfugié reconnu est accordé à la suite d'une réponse positive à la demande d'asile au Canada. 4.Un(e) immigrant(e) avec un statut de personne à protéger? Pour être considérée à ce titre, la personne doit être visée par la Convention contre la torture ou doit risquer des traitements cruels ou inusités, tel que défini dans la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés. 5.Un(e) immigrant(e) avec un statut de résidence temporaire (p. ex. visa d'étudiant)?

...un citoyen(ne) du Canada par naturalisation?	1	=> NAI06
...un immigrant(e) reçu(e)?	2	=> NAI07
...un(e) immigrant(e) avec un statut de réfugié(e) reconnu(e)?	3	=> NAI07
...un(e) immigrant(e) avec un statut de personne à protéger?	4	=> NAI07
...un(e) immigrant(e) avec un statut de résidence temporaire (p. ex. visa d'étudiant)?		5
NSP	8	=> NAI07
REFUS	9	=> NAI07

467:

NAI05

Êtes-vous...? NOTE À L'INTERVIEWEUR: (LIRE LES DÉFINITIONS AU BESOIN)
 1.un (e) titulaire d'un permis de séjour pour étudiant? (p. ex., visa pour étudiant, permis pour étudiant) 2.un (e) titulaire d'un permis de travail? 3.un (e) titulaire d'un permis ministériel (y compris les prolongements); 4.un (e) résident (e) d'un autre pays en visite au Canada temporairement? (p. ex., un visiteur étranger en vacances ou présent pour affaires, avec ou sans permis de visiteur) 5.un (e) réfugié (e) sans statut de réfugié(e) reconnu(e) ou de statut de personne à protéger; 6.ou avez-vous un autre statut?

...un (e) titulaire d'un permis de séjour pour étudiant?	1	
...un (e) titulaire d'un permis de travail?	2	
...un (e) titulaire d'un permis ministériel (y compris les prolongements);	3	
...un (e) résident (e) d'un autre pays en visite au Canada temporairement?	4	
...un (e) réfugié (e) sans statut de réfugié(e) reconnu(e) ou de statut de personne à protéger;		5
...ou avez-vous un autre statut?	6	
NSP	8	
REFUS	9	

468:

NAI06

Depuis quelle année êtes-vous Canadien(ne)?

Notez : ANNÉE

\$E 1900 2010

sinon => +1

si NAI04=#1

NSP 9998

REFUS 9999

469:

NAI07

En quelle année êtes-vous arrivé (e) au Canada comme immigrant (e) reçu (e), réfugié (e) ou toute autre catégorie d'immigrant (e) pour la première fois?

\$E 1900 2010

NSP 9998

REFUS 9999

470:

LAN01

Pouvez-vous soutenir une conversation en français?

LIRE LES CHOIX

=> +1

si LANG=FR

Parfaitement 1

Très bien 2

Bien 3

Mal 4

Très mal 5

Pas du tout 6

NSP 8

REFUS 9

471:

LAN02

Pouvez-vous soutenir une conversation en anglais?

LIRE LES CHOIX

=> +1

si LANG=EN

Parfaitement 1

Très bien 2

Bien 3

Mal 4

Très mal 5

Pas du tout 6

NSP 8

REFUS 9

472:

LAN03

Par rapport au français, diriez-vous que vous le lisez ...

... Parfaitement	1
... Très bien	2
... Bien	3
... Mal	4
... Très mal	5
... Pas du tout	6
NSP	8
REFUS	9

473:

LAN04

Par rapport à l'anglais, diriez-vous que vous lisez...

... Parfaitement	1
... Très bien	2
... Bien	3
... Mal	4
... Très mal	5
... Pas du tout	6
NSP	8
REFUS	9

474:

LAN05

Quelle est la principale autre langue (que le français et l'anglais) dans laquelle vous pouvez soutenir une conversation?

Une seule mention - 1re mention donnée.

Afghan.....	01
Allemand.....	02
Arabe.....	03
Cantonais.....	04
Chinois.....	05
Coréen.....	06
Cri.....	07
Dari.....	08
Espagnol.....	09
Grec.....	10
Gujarati.....	11
Hébreu.....	12
Hindi.....	13
Hongrois.....	14
Inuktitut.....	15
Italien.....	16
Mandarin.....	17
Néerlandais.....	18
Ourdou.....	19
Pendjabi.....	20
Persan (Farsi).....	21
Polonais.....	22
Portugais.....	23
Russe.....	24
Serbo-croate.....	25
Swahili.....	26
Tagalog (Philippin).....	27
Tamoul.....	28
Ukrainien.....	29
Vietnamien.....	30
Autre, précisez:.....	96 O
Aucune autre langue.....	97
NSP.....	98
REFUS.....	99

475:

SCO01

Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous ayez atteint?

Aucune scolarité.....	01	
Études partielles au primaire.....	02	
Études primaires complétées.....	03	
Études partielles au secondaire.....	04	
Diplôme d'études secondaires (DES).....	05	
Études partielles dans une école de métiers, de formation technique, de formation professionnelle ou de commerce.....	06	
Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique, de formation professionnelle ou de commerce.....	07	
Études partielles dans un collège communautaire, un CÉGEP ou une école de sciences Infirmières.....	08	
Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières.....	09	
Diplôme de bac français (ou bachot) ou de high school.....	10	
Études partielles à l'université.....	11	
Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (B.A., B.Sc., LL.B., B.Ed.).....	12	
Licences (équivalent du no. 12 en Europe).....	13	
Diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O. D.).....	14	
Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Ed.).....	15	
Master (équivalent du no. 15 en Europe).....	16	
Doctorat acquis (Ph.D., D.Sc., D.Ed.).....	17	
DESS (équivalent du no. 17 en Europe).....	18	
Notez la réponse, si incertain.....	96	O
NSP.....	98	
REFUS.....	99	

476:

ECO00

Les dernières questions concernent votre situation économique. Je vous rappelle que toutes vos réponses demeureront strictement confidentielles.

Poursuivre..... 1 D

477:

ECO01

Actuellement, quelle est votre situation? Avez-vous...?

LIRE LES CHOIX

...un emploi rémunéré?.....	1		
...travaillez-vous à votre propre compte?.....	2		
...êtes-vous à l'école, aux études ou en formation?.....	3	=> ECO05	
... ou êtes-vous dans une autre situation, comme bénéficiaire de l'aide sociale?.....	4		=> ECO04
...en chômage?.....	5	=> ECO04	
...Ou êtes-vous dans une autre situation?.....	6	=> ECO04	
NSP.....	8	=> ECO05	
REFUS.....	9	=> ECO05	

478:

ECO02

Travaillez-vous à temps plein? Ou à temps partiel? Note à l'intervieweur : Par temps plein, on entend 30 heures ou plus par semaine en incluant tous les emplois; par temps partiel, moins de 30 heures par semaine (en incluant tous les emplois).

Temps plein (30 heures ou plus par semaine)	1	=> ECO05
Temps partiel (moins de 30 heures par semaine)	2	
NSP	8	=> ECO05
REFUS	9	=> ECO05

479:

ECO03

Quelle est la raison pour laquelle vous travaillez à temps partiel? Est-ce pour des raisons de santé? Parce que vous vous occupez d'un parent malade (p. ex., conjoint, enfant, mère)? Ou est-ce pour une autre raison?

Santé.....	1	=> ECO05
Parent malade.....	2	=> ECO05
Autre raison.....	3	=> ECO05
NSP.....	8	=> ECO05
REFUS.....	9	=> ECO05

480:

ECO04

Comment décririez-vous votre situation principale? Êtes-vous...? Note à l'intervieweur : faire préciser la réponse afin de la recoder ans la bonne catégorie. Par exemple, si on répond « rentes », demander si rentes de retraite et coder choix #5.

LIRE LES CHOIX - UNE SEULE RÉPONSE

...en recherche d'emploi?.....	01	
...en arrêt de travail parce que vous êtes atteint (e) d'une maladie de longue durée?		02
... (en arrêt de travail) parce que vous avez une incapacité (un handicap)?03		
... (en arrêt de travail) parce que vous avez eu un accident?	04	
...à la retraite ou à la préretraite ?	05	
...en congé de maternité/paternité?	06	
...en charge du soin des enfants?	07	
... (en charge) des travaux ménagers?	08	
... (en charge) d'une personne malade?	09	
...ou est-ce une autre situation?	10	
NSP	98	
REFUS	99	

481:

ECO05

Comment considérez-vous votre situation économique par rapport aux autres ménages vivant dans votre quartier? Diriez-vous que votre situation économique est...? Note à l'intervieweur (à lire au besoin): Par quartier, on entend tout ce qui se trouve en dedans de 15 à 20 minutes de marche de chez vous, lorsque vous marchez à un pas régulier et normal.

sinon => +1

si CM01=#1

...bien meilleure que celle des autres ménages de votre quartier?.....	1	=> ECO08
...un peu meilleure que celle des autres ménages de votre quartier?	2	=> ECO08
...à peu près la même que celle des autres ménages de votre quartier? ...	3	=> ECO08
...un peu moins bonne que celle des autres ménages de votre quartier?..	4	=> ECO08
...bien moins bonne que celle des autres ménages de votre quartier;	5	=> ECO08
NSP	8	=> ECO08
REFUS	9	=> ECO08

482:

ECO06

Comment considérez-vous la situation économique de votre ménage par rapport aux autres ménages vivant dans votre quartier? Diriez-vous que la situation économique de votre ménage est...? Note à l'intervieweur (à lire au besoin): Par quartier, on entend tout ce qui se trouve en dedans de 15 à 20 minutes de marche de chez vous, lorsque vous marchez à un pas régulier et normal.

...bien meilleure que celle des autres ménages de votre quartier? 1
...un peu meilleure que celle des autres ménages de votre quartier? 2
...à peu près la même que celle des autres ménages de votre quartier? ... 3
...un peu moins bonne que celle des autres ménages de votre quartier?... 4
...bien moins bonne que celle des autres ménages de votre quartier?..... 5
NSP 8
REFUS 9

483:

ECO07

En vous comptant, combien de personnes dans votre ménage ont touché un revenu provenant de toutes sources (pensions, salaires, bourse d'études, etc.), lors des 12 derniers mois?

INSCRIVEZ LE NOMBRE DE PERSONNES

\$E
NSP 8
REFUS 9

484:

ECO08

SVP, quelle est votre estimation la plus précise de votre revenu personnel total avant déductions et provenant de toutes sources (rentes, retraites, pensions, etc.), lors des 12 derniers mois. Est-ce moins de 20 000\$? Ou 20 000\$ et plus?

=> +1

si ECO06=#1-#7

Moins de 20 000\$ 1 => ECO10
20 000\$ et plus 2 => ECO10
NSP 8 => FAM01
REFUS 9 => FAM01

485:

ECO09

Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total de votre ménage avant déductions et provenant de toutes sources (pension, salaires, bourse d'études, etc.), lors des 12 derniers mois. Est-ce moins de 30 000\$? Ou 30 000\$ et plus?

Moins de 30 000\$ 1
30 000\$ et plus 2
NSP 8 => FAM01
REFUS 9 => FAM01

486:

ECO10

Plus précisément, ce revenu de <eco08> <eco09> se situe dans laquelle des sous-catégories suivantes :

LIRE	
Moins de 5 000\$, mais pas aucun revenu.....	01
5 000 à moins de 10 000\$.....	02
10 000 à moins de 15 000\$.....	03
15 000 à moins de 20 000\$.....	04
20 000 à moins de 25 000\$.....	05
25 000 à moins de 30 000\$.....	06
30 000 à moins de 35 000\$.....	07
35 000 à moins de 40 000\$.....	08
40 000 à moins de 45 000\$.....	09
45 000 à moins de 50 000\$.....	10
50 000 à moins de 55 000\$.....	11
55 000 à moins de 60 000\$.....	12
60 000 à moins de 65 000\$.....	13
65 000 à moins de 70 000\$.....	14
70 000 à moins de 75 000\$.....	15
75 000 à moins de 80 000\$.....	16
80 000 à moins de 85 000\$.....	17
85 000 à moins de 90 000\$.....	18
90 000 à moins de 95 000\$.....	19
95 000 à moins de 100 000\$.....	20
100 000\$ ou plus.....	21
NSP.....	98
REFUS.....	99

487:

FAM01

En dernier lieu, nous aimerions identifier à quel type de ménages correspond un revenu moyen. Par exemple, qu'un couple de personnes âgées de 65 ans et plus ont en moyenne un revenu de 30 000\$. Pour pouvoir dire ce genre de statistiques, nous avons besoin de connaître la personne qualifiée de soutien économique principal dans votre ménage, c'est-à-dire la personne dont le revenu avant impôt est le plus élevé. Au début de l'entrevue vous avez rapporté que : <CM03:1> <CM03:2> <CM03:3> <CM03:4> <CM03:5> <CM03:6> <CM03:7> <CM03:8> <CM03:9> <CM03:10> vivaient habituellement ici. Parmi ces personnes, qui est le principal soutien économique? Attention : Si deux personnes touchent exactement le même revenu, l'aîné de ces deux personnes devient le soutien économique principal.

Une seule réponse

=> +2	
si CM01=#1; VIT SEUL(E)	
Époux	01
Épouse	02
Conjoint de fait	03
Conjointe de fait	04
Père (peut inclure : père biologique, adoptif, beau-père, père en famille d'accueil)	05
Mère (peut inclure : mère biologique, adoptive, belle-mère, mère en famille d'accueil)	06
Fils (peut inclure : fils biologique, adoptif, fils du conjoint, fils en famille d'accueil)	07
Fille (peut inclure : fille biologique, adoptive, fille du conjoint, fille en famille d'accueil)	08
Frère (peut inclure : frère biologique, adoptif, demi-frère, frère par alliance, en famille d'accueil)	09
Soeur (peut inclure : soeur biologique, adoptive, demi-soeur, soeur par alliance, en famille d'accueil)	10
Grand-père	11
Grand-mère	12
Petit-fils	13
Petite-fille	14
Parent par alliance (peut inclure: père par alliance, mère ..., fils ..., fille ..., frère ..., soeur, ...)	15
Autre personne apparentée (peut inclure : oncle, tante, cousin, cousine, neveu, nièce, ...)	16
Autre personne non apparentée (peut inclure : petit ami (chum), petite amie (blonde), ami (e), colocataire, pensionnaire, ...)	17
Autres situations ou incertain, notez la réponse :	96 O
NSP	98 X => +2
REFUS	99 X => +2

488:

FAM02

Cette personne a-t-elle 65 ans ou plus?

Oui	1
Non	2
NSP	8
REFUS	9

489:

VERIF

Je vous remercie beaucoup d'avoir pris le temps de répondre à ce questionnaire. Je dois vous mentionner que 10% de mon travail sera vérifié et pour cela, est-ce possible d'avoir votre nom et votre numéro de téléphone ?

Notez le nom et le numéro de téléphone96 O
Refus99

490:

FCON (I)

RÉCEPTION DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT
RÉCEPTION DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT 1

491:

H3

TEMPS 3

=> *

si IF ((H3>0),H3,\$T)

492:

SECT2

TEMPS 3

\$E

=> *

si IF((SECT2>0),SECT2,H3-H2)

493:

ENQ14

Fin de l'entrevue: Durée \$T \$D \$H \$Q

Heure de la fin de l'entrevue

Notez, \$H
mais pas de :

\$H

=> *

si IF ((ENQ14>0),ENQ14,\$H)

494:

COM2

(NE PAS LIRE) Noter ici tous les commentaires pertinents à transmettre.

Aucun commentaire00

Notez96 DO

495:

INTQT

Fin de l'entrevue: Durée \$T \$D \$H \$Q

Nous vous remercions de votre précieuse collaboration, elle est grandement appréciée.
Malheureusement nous avons déjà complété le nombre maximum
d'entrevues avec des personnes correspondant à votre profil.</script> CLIQUEZ SUR LA
FLÈCHE POUR SAUVEGARDER VOTRE QUESTIONNAIRE

=> +1

si ECO01=#1.#8

Quota atteint.....QT DI => REDIQ

496:

INT99

Fin de l'entrevue: Durées \$T \$D \$H \$Q

<CENTER> Nous vous remercions de votre précieuse collaboration, elle est grandement appréciée. CLIQUEZ SUR LA FLÈCHE POUR SAUVEGARDER LE QUESTIONNAIRE <CENTER>

Complété..... CO DI => /REDIR

497:

INT

CODE DE RESULTAT

Incomplet.....IN
 Quitté par X ou Inactivité.....W0 N
 Connexions multiples.....W1 N
 (INT51) OUI, CONTINUER L'ENTREVUE FACE À FACE.....01 N
 (INT51) Pas de service.....NS N
 (INT51) Refus du sujet.....R2 N
 (INT51) Refus d'un proche.....R3 N
 (INT51) Adresse commercial.....NR N
 (INT51) La personne responsable des soins ou du soutien familial est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, handicap intellectuel, etc.).....NC N
 (INT51) La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet AD N
 (INT51) Logement vacant (déménagé, décédé...).....LV N
 (INT51) Barrière linguistique.....LB N
 (INT51) Lettre déposée.....LD N
 (INT51) Pas accès à la porte / Pas accès à la boîte aux lettres.....PA N
 (INT51) Dix contacts ou plus sans réponse (complété au recrutement téléphonique) NA N
 (INT51) Adresse inexistante.....AI N
 (INT50) Refuse de signer le consentement : terminez.....R1 N
 (INTQT) Quota atteint.....QT N
 (INT99) Complété.....CO N
 (INT41) Doublet : adresse en double, déjà contacté.....DN N
 (INT41) Quota atteint.....QU N

498:

REDIR

499:

REDI

500:

REDIQ